

Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 50

2. júna 2007

Obsah	I Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné	
	NARIADENIA	
	Nariadenie Komisie (ES) č. 604/2007 z 1. júna 2007, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny	1
	★ Nariadenie Komisie (ES) č. 605/2007 z 1. júna 2007, ktorým sa ustanovujú prechodné opatrenia v oblasti dovozných a vývozných povolení v rámci obchodu s poľnohospodárskymi výrobkami medzi Spoločenstvom, tak ako bolo ustanovené k 31. decembru 2006 a Bulharskom a Rumunskom	3
	★ Nariadenie Komisie (ES) č. 606/2007 z 1. júna 2007, ktorým sa mení a dopĺňa príloha II k nariadeniu Rady (ES) č. 980/2005, ktorým sa uplatňuje systém všeobecných colných preferencií	4
	★ Nariadenie Komisie (ES) č. 607/2007 z 1. júna 2007 o rozdelení národných referenčných množstiev stanovených na obdobie 2006/2007 v prílohe I k nariadeniu Rady (ES) č. 1788/2003 na „dodávky“ a „priamy predaj“	28
	★ Nariadenie Komisie (ES) č. 608/2007 z 1. júna 2007, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 795/2004, ktorým sa ustanovujú predpisy na vykonávanie schémy jednotných platieb ustanovenej v nariadení Rady (ES) č. 1782/2003, ktorým sa ustanovujú spoločné predpisy pre schémy priamej podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a určité podporné schémy pre poľnohospodárov	31
	★ Nariadenie Komisie (ES) č. 609/2007 z 1. júna 2007, ktorým sa prispôsobujú určité rybné kvóty na rok 2007 podľa nariadenia Rady (ES) č. 847/96, ktorým sa zavádzajú dodatočné podmienky pre riadenie celkových prípustných úlovkov (TAC) a kvót presahujúcich rok	33
	★ Nariadenie Komisie (ES) č. 610/2007 z 1. júna 2007, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1725/2003, ktorým sa prijímajú určité medzinárodné účtovné štandardy v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1606/2002, pokiaľ ide o interpretáciu 10 Výboru pre výklad medzinárodného finančného výkazníctva (IFRIC) ⁽¹⁾	46

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

(Pokračovanie na druhej strane)

Cena: 18 EUR



Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

- ★ **Nariadenie Komisie (ES) č. 611/2007 z 1. júna 2007, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1725/2003, ktorým sa prijímajú určité medzinárodné účtovné štandardy v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1606/2002, pokiaľ ide o interpretáciu 11 Výboru pre výklad medzinárodného finančného výkazníctva (IFRIC) ⁽¹⁾** 49

Nariadenie Komisie (ES) č. 612/2007 z 1. júna 2007, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 596/2007, ktorým sa určujú dovozné clá v oblasti obilnín použiteľné od 1. júna 2007 53

- ★ **Nariadenie Komisie (ES) č. 613/2007 z 1. júna 2007, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 2368/2002, ktorým sa vykonáva certifikačné schéma Kimberlejského procesu pre medzinárodný obchod s neopracovanými diamantmi** 56

SMERNICE

- ★ **Smernica Komisie 2007/32/ES z 1. júna 2007, ktorou sa mení a dopĺňa príloha VI k smernici Rady 96/48/ES o interoperabilite systému transeurópskych vysokorychlostných železníc a príloha VI k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2001/16/ES o interoperabilite transeurópskej konvenčnej železničnej sústavy ⁽¹⁾** 63

II Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie nie je povinné

ROZHODNUTIA

Rada

2007/376/ES:

- ★ **Rozhodnutie Rady z 15. februára 2007 o podpísaní a predbežnom vykonávaní druhého dodatkového protokolu k Dohode o hospodárskom partnerstve, politickej koordinácii a spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Spojenými štátmi mexickými na druhej strane na účely zohľadnenia prístúpenia Bulharskej republiky a Rumunska k Európskej únii** 67

Druhý dodatkový protokol k Dohode o hospodárskom partnerstve, politickej koordinácii a spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Spojenými štátmi mexickými na druhej strane na účely zohľadnenia prístúpenia Bulharskej republiky a Rumunska k Európskej únii 69

2007/377/ES:

- ★ **Rozhodnutie Rady zo 7. mája 2007, ktorým sa vymenúva španielsky náhradník Výboru regiónov** 74

2007/378/ES, Euratom:

- ★ **Rozhodnutie Rady zo 14. mája 2007, ktorým sa vymenúva francúzsky člen Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru** 75

Komisia

2007/379/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 25. mája 2007, o nezaradení fenitrotiónu do prílohy I k smernici Rady 91/414/EHS a odobrati povolení na prípravky na ochranu rastlín obsahujúce túto látku [oznámené pod číslom K(2007) 2164] ⁽¹⁾** 76



⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

2007/380/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 30. mája 2007, ktorým sa v zásade uznáva úplnosť dokumentácie predloženej na podrobné preskúmanie s cieľom možného zaradenia mikroorganizmu *Candida oleophila* kmeň O do prílohy I k smernici Rady 91/414/EHS [oznámené pod číslom K(2007) 2213] ⁽¹⁾** 78

2007/381/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 1. júna 2007 o stanovení orientačných finančných príspevkov pre Bulharsko a Rumunsko na hospodársky rok 2006/2007, na určitý počet hektárov, na reštrukturalizáciu a konverziu vinohradov na základe nariadenia Rady (ES) č. 1493/1999 [oznámené pod číslom K(2007) 2272]** 80

Korigendá

- ★ **Korigendum k predpisu Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov (EHK OSN) č. 48 – Jednotné ustanovenia o homologizácii vozidiel z hľadiska montáže zariadení na osvetlenie a svetelnú signalizáciu (Ú. v. EÚ L 137, 30.5.2007)** 82
- ★ **Korigendum k predpisu Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov (EHK OSN) č. 51 – Jednotné ustanovenia pre homologizáciu motorových vozidiel s najmenej štyrmi kolesami z hľadiska ich emisií hluku (Ú. v. EÚ L 137, 30.5.2007)** 82
- ★ **Korigendum k rozhodnutiu Rady 2007/252/SVV z 19. apríla 2007, ktorým sa na obdobie rokov 2007 až 2013 ustanovuje osobitný program Základné práva a občianstvo ako súčasť všeobecného programu Základné práva a spravodlivosť (Ú. v. EÚ L 110, 27.4.2007)** 83



⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

I

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIA

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 604/2007

z 1. júna 2007,

ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 3223/94 z 21. decembra 1994 o uplatňovaní režimu dovozu ovocia a zeleniny ⁽¹⁾, najmä na jeho článok 4 ods. 1,

keďže:

- (1) Nariadenie (ES) č. 3223/94 predpokladá, pri uplatňovaní výsledkov multilaterálnych obchodných rokovaní Uruguajského kola, kritériá, ktorými Komisia určí paušálne dovozné hodnoty pre tretie krajiny, pre produkty a na obdobia, ktoré sú spresnené v jeho prílohe.

- (2) Pri uplatnení vyššie uvedených kritérií musia byť paušálne dovozné hodnoty stanovené na úrovniach určených v prílohe k tomuto nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 4 nariadenia (ES) č. 3223/94 sú stanovené podľa údajov uvedených v tabuľke prílohy.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 2. júna 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 1. júna 2007

Za Komisiu
Jean-Luc DEMARTY
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 337, 24.12.1994, s. 66. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 386/2005 (Ú. v. EÚ L 62, 9.3.2005, s. 3).

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie z 1. júna 2007, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód tretích krajín ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	MA	38,5
	TR	106,6
	ZZ	72,6
0707 00 05	JO	151,2
	TR	140,1
	ZZ	145,7
0709 90 70	TR	91,6
	ZZ	91,6
0805 50 10	AR	40,9
	ZA	65,6
	ZZ	53,3
0808 10 80	AR	94,9
	BR	78,7
	CL	79,5
	CN	73,4
	NZ	110,2
	US	128,6
	UY	46,9
	ZA	93,3
	ZZ	88,2
0809 20 95	TR	433,4
	US	265,6
	ZZ	349,5

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín podľa nariadenia Komisie (ES) č. 1833/2006 (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ označuje „iné miesto pôvodu“.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 605/2007

z 1. júna 2007,

ktorým sa ustanovujú prechodné opatrenia v oblasti dovozných a vývozných povolení v rámci obchodu s poľnohospodárskymi výrobkami medzi Spoločenstvom, tak ako bolo ustanovené k 31. decembru 2006 a Bulharskom a Rumunskom

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

so zreteľom na Zmluvu o pristúpení Bulharska a Rumunska,

Článok 1

so zreteľom na Akt o pristúpení Bulharska a Rumunska, a najmä na jeho článok 41,

Na žiadosť zainteresovaných strán sa zložené zábezpeky použité na vydávanie dovozných a vývozných povolení a predbežných osvedčení uvoľnia za nasledujúcich podmienok:

keďže:

(1) Do 31. decembra 2006 sa pri obchodovaní s poľnohospodárskymi výrobkami medzi Spoločenstvom a Bulharskom a Rumunskom vyžadovalo predloženie dovozného alebo vývozného povolenia. Od 1. januára 2007 sa pri obchodovaní tieto povolenia už nebudú používať.

a) krajina určenia, pôvodu alebo dovozu uvedená v povolení alebo osvedčení je Bulharsko alebo Rumunsko;

(2) Určité povolenia s platnosťou aj po 1. januári 2007 neboli použité vôbec alebo boli použité len sčasti. Závazky prijaté v súvislosti s týmito povoleniami sa musia splniť, v opačnom prípade by zložená zábezpeka prepadla. Za predpokladu, že po pristúpení Bulharska a Rumunska tieto záväzky nie je možné splniť, zdá sa nevyhnutné ustanoviť prechodné opatrenie s účinnosťou od dátumu pristúpenia týchto dvoch krajín s cieľom umožniť uvoľnenie zložených zábezpek.

b) platnosť povolení alebo osvedčení nevypršala pred 1. januárom 2007;

(3) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom všetkých príslušných riadiacich výborov,

c) povolenia a osvedčenia boli v období do 1. januára 2007 použité len sčasti alebo neboli použité vôbec.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Uplatňuje sa od 1. januára 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 1. júna 2007

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 606/2007**z 1. júna 2007,****ktorým sa mení a dopĺňa príloha II k nariadeniu Rady (ES) č. 980/2005, ktorým sa uplatňuje systém všeobecných colných preferencií**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 980/2005 z 27. júna 2005, ktorým sa uplatňuje systém všeobecných colných preferencií ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 26,

po porade s Výborom pre všeobecné preferencie,

keďže:

- (1) Nariadenie Komisie (ES) č. 1549/2006 zo 17. októbra 2006, ktorým sa mení a dopĺňa príloha I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku ⁽²⁾, zahŕňa

údaje, ktoré majú vplyv na zoznam v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 980/2005.

- (2) Zoznam v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 980/2005 by sa preto mal zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha II k nariadeniu (ES) č. 980/2005 sa nahrádza textom uvedeným v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 1. júna 2007

Za Komisiu
Peter MANDELSON
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 169, 30.6.2005, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 301, 31.10.2006, s. 1.

PRÍLOHA

„PRÍLOHA II

Zoznam výrobkov zahrnutých do dojednaní uvedených v článku 1 ods. 2 písm. a) a b)

Bez ohľadu na pravidlá výkladu kombinovanej nomenklatúry treba opis výrobkov považovať za orientačný, pričom colné preferencie sa určujú podľa číselných znakov KN. Tam, kde sú uvedené ‚ex‘ číselné znaky KN, sa colné preferencie určujú podľa číselného znaku KN a zároveň podľa opisu.

Na zaradenie výrobkov číselného znaku KN označených hviezdíčkou sa vzťahujú podmienky ustanovené v príslušných ustanoveniach Spoločenstva.

Stĺpec ‚citlivosť/necitlivosť‘ sa týka výrobkov zahrnutých do všeobecného dojednania (článok 7) a do osobitného stimulačného dojednania pre trvalo udržateľný rozvoj a dobrú správu vecí verejných (článok 8). Tieto výrobky sú uvedené buď ako NC (necitlivé, na účely článku 7 ods. 1), alebo C (citlivé, na účely článku 7 ods. 2).

Pre zjednodušenie sú výrobky zoradené v skupinách. Tieto skupiny môžu obsahovať výrobky, ktoré sú oslobodené od cla podľa Spoločného colného sadzovníka, alebo pri ktorých je vyberanie ciel podľa Spoločného colného sadzovníka pozastavené.

Číselný znak KN	Opis	Citlivosť/ necitlivosť
0101 10 90	Živé plemenné čistokrvné somáre a ostatné	C
0101 90 19	Živé kone, iné ako plemenné čistokrvné zvieratá, iné ako jatočné	C
0101 90 30	Živé somáre, iné ako plemenné čistokrvné zvieratá	C
0101 90 90	Živé muly a mulice	C
0104 20 10 *	Živé plemenné čistokrvné kozy	C
0106 19 10	Živé domáce králiky	C
0106 39 10	Živé holuby	C
0205 00	Mäso z koní, somárov, múl alebo mulíc, čerstvé, chladené alebo mrazené	C
0206 80 91	Jedlé droby z koní, somárov, múl alebo mulíc, čerstvé alebo chladené, iné ako na výrobu farmaceutických výrobkov	C
0206 90 91	Jedlé droby z koní, somárov, múl alebo mulíc, mrazené, iné ako na výrobu farmaceutických výrobkov	C
0207 14 91	Pečene, mrazené, z hydiny druhu <i>Gallus domesticus</i>	C
0207 27 91	Pečene, mrazené, z moriakov a moriek	C
0207 36 89	Pečene, mrazené, z kačíc, husí alebo perličiek, iné ako tučné pečienky z kačíc alebo husí	C
ex 0208 (1)	Ostatné mäso a jedlé droby, čerstvé, chladené alebo mrazené, okrem výrobkov podpoložky 0208 90 55 (okrem výrobkov podpoložky 0208 90 70, na ktoré sa nevzťahuje poznámka pod čiarou)	C
0208 90 70	Žabie stehienka	NC
0210 99 10	Mäso z koní, solené, v slanom náleve alebo sušené	C
0210 99 59	Droby z hovädzích zvierat, solené, v slanom náleve, sušené alebo údené, iné ako hrubá bránica a tenká bránica	C
0210 99 60	Droby z oviec alebo kôz, solené, v slanom náleve, sušené alebo údené	C

Číselný znak KN	Opis	Citlivosť/ necitlivosť
0210 99 80	Droby, solené, v slanom náleve, sušené alebo údené, iné ako hydinová pečeň, iné ako zo svine domácej, z hovädzích zvierat alebo z oviec alebo kôz	C
ex kapitola 3 (2)	Ryby a kôrovce, mäkkýše a ostatné vodné bezstavovce okrem výrobkov podpoložky 0301 10 90	C
0301 10 90	Živé ozdobné morské ryby	NC
0403 10 51 0403 10 53 0403 10 59 0403 10 91 0403 10 93 0403 10 99	Jogurt, ochutený alebo obsahujúci pridané ovocie, orechy alebo kakao	C
0403 90 71 0403 90 73 0403 90 79 0403 90 91 0403 90 93 0403 90 99	Cmar, kyslé mlieko a smotana, kefir a ostatné fermentované alebo acidofilné mlieko a smotana, ochutené alebo obsahujúce pridané ovocie, orechy alebo kakao	C
0405 20 10 0405 20 30	Mliečne nátierky s hmotnostným obsahom tuku 39 % alebo viac, ale nepresahujúcim 75 %	C
0407 00 90	Vtáacie vajcia v škrupinách, čerstvé, konzervované alebo varené, iné ako hydinové	C
0409 00 00 (3)	Prírodný med	C
0410 00 00	Jedlé výrobky živočíšneho pôvodu, inde nešpecifikované ani nezahrnuté	C
0511 99 39	Prírodné špongie živočíšneho pôvodu, iné ako surové	C
ex kapitola 6	Živé stromy a ostatné rastliny; cibule, korene a podobne; rezané kvety a okrasné lístie, okrem výrobkov podpoložky 0604 91 40	C
0604 91 40	Vetvy ihličnanov, čerstvé	NC
0701	Zemiaky, čerstvé alebo chladené	C
0703 10	Cibuľa a šalotka, čerstvá alebo chladená	C
0703 90 00	Pór a ostatná cibuľová zelenina, čerstvá alebo chladená	C
0704	Kapusta, karfiol, kaleráb, kel kučeravý a podobné jedlé plody druhu <i>Brassica</i> , čerstvé alebo chladené	C
0705	Hlávkový šalát (<i>Lactuca sativa</i>) a čakanka (<i>Cichorium spp.</i>), čerstvé alebo chladené	C
0706	Mrkvy, repy, cvikla, kozia brada, bul'vový zeler, red'kev a podobné jedlé korene, čerstvé alebo chladené	C
ex 0707 00 05	Uhorky šalátové, čerstvé alebo chladené, od 16. mája do 31. októbra	C
0708	Strukoviny, tiež lúpané, čerstvé alebo chladené	C
0709 20 00	Špargľa, čerstvá alebo chladená	C
0709 30 00	Baklažán, čerstvý alebo chladený	C

Číselný znak KN	Opis	Citlivosť/ necitlivosť
0709 40 00	Zeler, iný ako bul'vový, čerstvý alebo chladený	C
0709 51 00 0709 59	Huby, čerstvé alebo chladené, okrem výrobkov podpoložky 0709 59 50	C
0709 60 10	Sladká paprika, čerstvá alebo chladená	C
0709 60 99	Plody rodu <i>Capsicum</i> alebo <i>Pimenta</i> , čerstvé alebo chladené, iné ako sladká paprika, iné ako na výrobu kapsicínu alebo kapsikumových oleorezínových farieb a iné ako na priemyselnú výrobu éterických olejov alebo rezinoidov	C
0709 70 00	Špenát, novozélandský špenát a záhradný špenát, čerstvý alebo chladený	C
0709 90 10	Šaláty, čerstvé alebo chladené, iné ako hlávkový šalát (<i>Lactuca sativa</i>) a čakanka (<i>Cichorium</i> spp.)	C
0709 90 20	Kardy a kardony (artičok kardový jedlý a stopky kardy), čerstvé alebo chladené	C
0709 90 31 *	Olivy, čerstvé alebo chladené, na iné účely ako na výrobu oleja	C
0709 90 40	Kapary, čerstvé alebo chladené	C
0709 90 50	Fenikel, čerstvý alebo chladený	C
0709 90 70	Tekvice, čerstvé alebo chladené	C
ex 0709 90 80	Artičoky pravé, čerstvé alebo chladené, od 1. júla do 31. októbra	C
0709 90 90	Ostatná zelenina, čerstvá alebo chladená	C
ex 0710	Zelenina (nevarená alebo varená v pare alebo vo vode), mrazená, okrem výrobku podpoložky 0710 80 85	C
0710 80 85 (*)	Špargľa (nevarená alebo varená v pare alebo vo vode), mrazená	C
ex 0711	Zelenina dočasne konzervovaná (napr. plynným oxidom siričitým, v slanom náleve, sírnou vodou alebo v ostatných konzervačných roztokoch), ale v tomto stave nevhodná na bezprostrednú konzumáciu, okrem výrobkov podpoložky 0711 20 90	C
ex 0712	Sušená zelenina, celá, rozrezaná, v plátkoch, drvená alebo v prášku, ale ďalej neupravená, okrem olív a výrobkov podpoložky 0712 90 19	C
0713	Sušené strukoviny, lúpané, tiež ošúpané alebo polené	C
0714 20 10 *	Sladké zemiaky, čerstvé, celé a určené na ľudskú konzumáciu	NC
0714 20 90	Sladké zemiaky, čerstvé alebo chladené, mrazené alebo sušené, tiež v plátkoch alebo vo forme peliet, iné ako čerstvé a celé a určené na ľudskú spotrebu	C
0714 90 90	Topinambury a podobné korene a hľuzy s vysokým obsahom inulínu, čerstvé, chladené, mrazené alebo sušené, tiež v plátkoch alebo vo forme peliet; dreň ságovníka	NC
0802 11 90 0802 12 90	Mandle, čerstvé alebo sušené, tiež vylúpané, iné ako horké	C

Číselný znak KN	Opis	Citlivosť/ necitlivosť
0802 21 00 0802 22 00	Lieskové oriešky (<i>Corylus</i> spp.), čerstvé alebo sušené, tiež vylúpané	C
0802 31 00 0802 32 00	Vlašské orechy, čerstvé alebo sušené, tiež vylúpané	C
0802 40 00	Jedlé gaštany (<i>Castanea</i> spp.), čerstvé alebo sušené, tiež vylúpané alebo obielené	C
0802 50 00	Pistácie, čerstvé alebo sušené, tiež vylúpané alebo obielelené	NC
0802 60 00	Makadamové orechy, čerstvé alebo sušené, tiež vylúpané alebo obielené	NC
0802 90 50	Píniové oriešky, čerstvé alebo sušené, tiež vylúpané alebo obielené	NC
0802 90 85	Ostatné orechy, čerstvé alebo sušené, tiež vylúpané alebo obielené	NC
0803 00 11	Plantajny, čerstvé	C
0803 00 90	Banány vrátane plantajnov, sušené	C
0804 10 00	Datle, čerstvé alebo sušené	C
0804 20 10 0804 20 90	Figy, čerstvé alebo sušené	C
0804 30 00	Ananásy, čerstvé alebo sušené	C
0804 40 00	Avokáda, čerstvé alebo sušené	C
ex 0805 20	Mandarínky (vrátane tangerín a satsumov) a klementínky, wilkingy a podobné citrusové hybridy, čerstvé alebo sušené, od 1. marca do 31. októbra	C
0805 40 00	Grapefruity vrátane pomiel, čerstvé alebo sušené	NC
0805 50 90	Limety (<i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus latifolia</i>), čerstvé alebo sušené	C
0805 90 00	Ostatné citrusové ovocie, čerstvé alebo sušené	C
ex 0806 10 10	Stolové hrozno, čerstvé, od 1. januára do 20. júla a od 21. novembra do 31. decembra, okrem odrody hrozna Emperor (<i>Vitis vinifera</i> cv.) od 1. do 31. decembra	C
0806 10 90	Ostatné hrozno, čerstvé	C
ex 0806 20	Sušené hrozno okrem výrobkov podpoložky ex 0806 20 30 v balení na okamžitú spotrebu s netto obsahom presahujúcim 2 kg	C
0807 11 00 0807 19 00	Melóny (vrátane vodových melónov), čerstvé	C
0808 10 10	Mušťové jablká, čerstvé, voľne ložené, od 16. septembra do 15. decembra	C
0808 20 10	Mušťové hrušky, čerstvé, voľne ložené, od 1. augusta do 31. decembra	C
ex 0808 20 50	Ostatné hrušky, čerstvé, od 1. mája do 30. júna	C
0808 20 90	Duly, čerstvé	C
ex 0809 10 00	Marhule, čerstvé, od 1. januára do 31. mája a od 1. augusta do 31. decembra	C

Číselný znak KN	Opis	Citlivosť/ necitlivosť
0809 20 05	Višne (<i>Prunus cerasus</i>), čerstvé	C
ex 0809 20 95	Čerešne, čerstvé, od 1. januára do 20. mája a od 11. augusta do 31. decembra, iné ako višne (<i>Prunus cerasus</i>)	C
ex 0809 30	Broskyne vrátane nektáriniek, čerstvé, od 1. januára do 10. júna a od 1. októbra do 31. decembra	C
ex 0809 40 05	Slivky, čerstvé, od 1. januára do 10. júna a od 1. októbra do 31. decembra	C
0809 40 90	Trnky, čerstvé	C
ex 0810 10 00	Jahody, čerstvé, od 1. januára do 30. apríla a od 1. augusta do 31. decembra	C
0810 20	Maliny, moruše, ostružiny a ostružinové maliny, čerstvé	C
0810 40 30	Plody druhu <i>Vaccinium myrtillus</i> , čerstvé	C
0810 40 50	Plody druhu <i>Vaccinium macrocarpon</i> a <i>Vaccinium corymbosum</i> , čerstvé	C
0810 40 90	Ostatné plody rodu <i>Vaccinium</i> , čerstvé	C
0810 50 00	Kivi, čerstvé	C
0810 60 00	Duriany, čerstvé	C
0810 90 50 0810 90 60 0810 90 70	Čierne, biele alebo červené ríbezle a egreše, čerstvé	C
0810 90 95	Ostatné ovocie, čerstvé	C
ex 0811	Ovocie a orechy, nevarené alebo varené v pare alebo vo vode, mrazené, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá, okrem výrobkov podpoložiek 0811 10 a 0811 20	C
0811 10 a 0811 20 (2)	Jahody, maliny, ostružiny, moruše, ostružinové maliny, čierne, biele a červené ríbezle a egreše	C
ex 0812	Ovocie a orechy, dočasne konzervované (napr. plyným oxidom siričitým, v slanom náleve, sírnej vode alebo v ostatných konzervačných roztokoch), ale v tomto stave nevhodné na bezprostrednú konzumáciu, okrem výrobkov podpoložky 0812 90 30	C
0812 90 30	Papáje	NC
0813 10 00	Marhule, sušené	C
0813 20 00	Slivky, sušené	C
0813 30 00	Jablká, sušené	C
0813 40 10	Broskyne, vrátane nektáriniek, sušené	C
0813 40 30	Hrušky, sušené	C
0813 40 50	Papáje, sušené	NC
0813 40 95	Ostatné ovocie, sušené, iné ako výrobky položiek 0801 až 0806	NC

Číselný znak KN	Opis	Citlivosť/ necitlivosť
0813 50 12	Zmesi sušeného ovocia (iné ako položiek 0801 až 0806) z papájí, tamarínd, jabĺčok kešu, liči, jackfruitu, sapot, plodov mučenky, caramboly alebo pitahaye, neobsahujúce slivky	C
0813 50 15	Ostatné zmesi sušeného ovocia (iné ako položiek 0801 až 0806), neobsahujúce slivky	C
0813 50 19	Zmesi sušeného ovocia (iné ako položiek 0801 až 0806), obsahujúce slivky	C
0813 50 31	Zmesi výlučne zo sušených tropických orechov položiek 0801 a 0802	C
0813 50 39	Zmesi výlučne zo sušených orechov položiek 0801 a 0802, iné ako z tropických orechov	C
0813 50 91	Ostatné zmesi z orechov a sušeného ovocia kapitoly 8, neobsahujúce slivky alebo figy	C
0813 50 99	Ostatné zmesi z orechov a sušeného ovocia kapitoly 8	C
0814 00 00	Šupy citrusových plodov alebo melónov (vrátane vodových melónov), čerstvé, mrazené, sušené alebo dočasne konzervované v slanom náleve, v sirnej vode alebo v ostatných konzervačných roztokoch	NC
ex kapitola 9	Káva, čaj, maté a korenie, okrem výrobkov podpoložiek 0901 12 00, 0901 21 00, 0901 22 00, 0901 90 90 a 0904 20 10, položiek 0905 00 00 a 0907 00 00 a podpoložiek 0910 91 90, 0910 99 33, 0910 99 39, 0910 99 50 a 0910 99 99	NC
0901 12 00	Káva, nepražená, dekofeínovaná	C
0901 21 00	Káva, pražená, s kofeínom	C
0901 22 00	Káva, pražená, dekofeínovaná	C
0901 90 90	Kávové náhradky obsahujúce kávu v akomkoľvek pomere	C
0904 20 10	Sladké papriky, sušené, nedrvené ani nemleté	C
0905 00 00	Vanilka	C
0907 00 00	Klinčeky (celé plody, klinčeky a stopky)	C
0910 91 90	Zmesi dvoch alebo viacerých výrobkov rôznych položiek z položiek 0904 až 0910, drvené alebo mleté	C
0910 99 33 0910 99 39 0910 99 50	Tymián; bobkový list	C
0910 99 99	Ostatné korenie, drvené alebo mleté, iné ako zmesi dvoch alebo viacerých výrobkov rôznych položiek z položiek 0904 až 0910	C
ex 1008 90 90	Quinoa	C
1105	Múka hladká, múka hrubá, prášok, vločky, granuly a pelety zo zemiakov	C

Číselný znak KN	Opis	Citlivosť/ necitlivosť
1106 10 00	Múka hladká, múka hrubá a prášok zo suchých strukovín položky 0713	C
1106 30	Múka hladká, múka hrubá a prášok z produktov kapitoly 8	C
1108 20 00	Inulín	C
ex kapitola 12	Olejnate semená a olejnate plody; rôzne zrna, semená a plody, okrem výrobkov podpoložiek 1209 21 00, 1209 23 80, 1209 29 50, 1209 29 80, 1209 30 00, 1209 91 10, 1209 91 90 a 1209 99 91; priemyselné a liečivé rastliny, okrem výrobkov položky 1210 a podpoložky 1211 90 30 a okrem výrobkov podpoložiek 1212 91 a 1212 99 20; slama a suché krmivo	C
1209 21 00	Semená lucerny (alfalfa), druhu používaného na siatie	NC
1209 23 80	Ostatné semená kostravy, druhu používaného na siatie	NC
1209 29 50	Semená včieho bôbu, druhu používaného na siatie	NC
1209 29 80	Semená ostatných kŕmnych rastlín, druhov používaných na siatie	NC
1209 30 00	Semená bylinných rastlín pestovaných hlavne pre ich kvety, druhov používaných na siatie	NC
1209 91 10 1209 91 90	Ostatné semená zeleniny, druhov používaných na siatie	NC
1209 99 91	Semená rastlín pestovaných hlavne pre ich kvety, druhov používaných na siatie, iné ako výrobky podpoložky 1209 30 00	NC
1210 (6)	Chmeľové šištičky, čerstvé alebo sušené, tiež mleté, v prášku alebo vo forme peliet; lupulín	C
1211 90 30	Tonkové fazule, čerstvé alebo sušené, tiež rezané, drvené alebo v prášku	NC
ex kapitola 13	Šelak; gummy, živice a ostatné rastlinné šťavy a výťažky, okrem výrobkov podpoložky 1302 12 00	C
1302 12 00	Rastlinné šťavy a výťažky, zo sladkého drevka	NC
1501 00 90	Hydinový tuk, iný ako položky 0209 alebo 1503	C
1502 00 90	Tuk z hovädzieho dobytku, oviec alebo kôz, iný ako položky 1503 a iný ako na priemyselné použitie iné ako na výrobu potravín na ľudskú konzumáciu	C
1503 00 19	Stearín a olostearín zo sadla, iný ako na priemyselné účely	C
1503 00 90	Sadlový olej, oleo-olej a lojový olej, neemulzifikovaný alebo nezmiešaný ani inak neupravený, iný ako lojový olej na priemyselné použitie iné ako na výrobu potravín na ľudskú konzumáciu	C
1504	Tuky a oleje a ich frakcie, z rýb alebo morských cicavcov, tiež rafinované, ale chemicky nemodifikované	C
1505 00 10	Tuk z ovčej vlny, surový	C

Číselný znak KN	Opis	Citlivosť/ necitlivosť
1507	Sójový olej a jeho frakcie, tiež rafinované, ale chemicky nemodifikované	C
1508	Arašidový olej a jeho frakcie, tiež rafinované, ale chemicky nemodifikované	C
1511 10 90	Palmový olej, surový, iný ako na technické alebo priemyselné použitie iné ako na výrobu potravín na ľudskú konzumáciu	C
1511 90	Palmový olej a jeho frakcie, tiež rafinovaný, ale chemicky nemodifikovaný, iný ako surový olej	C
1512	Slnčnicový olej, požltový olej alebo bavlníkový olej a ich frakcie, tiež rafinované, ale chemicky nemodifikované	C
1513	Kokosový (kopra) olej, olej z palmových jadier alebo babasový olej a ich frakcie, tiež rafinované, ale chemicky nemodifikované	C
1514	Olej z repky, repky olejnej alebo horčicový olej a ich frakcie, tiež rafinované, ale chemicky nemodifikované	C
1515	Ostatné stále rastlinné tuky a oleje (vrátane jojobového oleja) a ich frakcie, tiež rafinované, ale chemicky nemodifikované	C
ex 1516	Živočišne alebo rastlinné tuky a oleje a ich frakcie, čiastočne alebo úplne hydrogenované, interesterifikované, reesterifikované alebo elaidinizované, tiež rafinované, ale inak neupravované, okrem výrobkov podpoložky 1516 20 10	C
1516 20 10	Hydrogenovaný ricínový olej, tiež nazývaný ‚opalwax‘	NC
1517	Margarín; jedlé zmesi alebo prípravky zo živočišných alebo rastlinných tukov alebo olejov, alebo frakcií rôznych tukov alebo olejov kapitoly 15, iné ako jedlé tuky alebo oleje alebo ich frakcie položky 1516	C
1518 00	Živočišne alebo rastlinné tuky a oleje a ich frakcie, varené, oxidované, dehydrované, sírené, fúkané, polymerizované teplom vo vákuu alebo v inertnom plyne alebo inak chemicky modifikované, okrem uvedených v položke 1516; nejedlé zmesi alebo prípravky zo živočišných alebo rastlinných tukov alebo olejov alebo frakcií rôznych tukov olejov kapitoly 15, inde nešpecifikované ani nezahnuté	C
1521 90 99	Včelí vosk a iné hmyzie vosky, tiež rafinované alebo farbené, iné ako surové	C
1522 00 10	Degras	C
1522 00 91	Olejové zvyšky a usadeniny; mydlové kaly, iné ako obsahujúce olej s charakteristikami olivového oleja	C
1601 00 10	Párky a salámy a podobné výrobky, z pečene a potravinové prípravky na základe pečene	C
1602 20 11 1602 20 19	Pečeň z husí alebo z kačíc, pripravená alebo konzervovaná	C
1602 41 90	Stehná a ich časti, pripravené alebo konzervované, z iných ako domácich sviň	C
1602 42 90	Pliecko a jeho časti, pripravené alebo konzervované, z iných ako domácich sviň	C

Číselný znak KN	Opis	Citlivosť/ necitlivosť
1602 49 90	Ostatné pripravené alebo konzervované mäso alebo droby, vrátane zmesí, z iných ako domácich sviň	C
1602 50 31, 1602 50 39 a 1602 50 80 ⁽⁷⁾	Ostatné pripravené alebo konzervované mäso alebo droby, varené, z hovädzieho dobytky, tiež v hermeticky uzavretých nádobách	C
1602 90 31	Ostatné pripravené alebo konzervované mäso alebo droby, zo zveriny alebo králikov	C
1602 90 41	Ostatné pripravené alebo konzervované mäso alebo droby, zo sobov	C
1602 90 69 1602 90 72 1602 90 74 1602 90 76 1602 90 78 1602 90 98	Ostatné pripravené alebo konzervované mäso alebo droby, z oviec alebo kôz alebo z iných zvierat, neobsahujúce tepelne neupravené hovädzie mäso alebo droby a neobsahujúce mäso alebo droby domácich sviň	C
1603 00 10	Výťažky a šťavy z mäsa, rýb alebo kôrovcov, mäkkýšov alebo ostatných vodných bezstavovcov, v bezprostrednom obale s netto obsahom nepresahujúcim 1 kg	C
1604	Pripravené alebo konzervované ryby; kaviár a kaviárové náhradky z rybacích ikier	C
1605	Kôrovce, mäkkýše a ostatné vodné bezstavovce, pripravené alebo konzervované	C
1702 50 00	Chemicky čistá fruktóza	C
1702 90 10	Chemicky čistá maltóza	C
1704 ⁽⁸⁾	Cukrovinky (vrátane bielej čokolády), neobsahujúce kakao	C
Kapitola 18	Kakao a kakaové prípravky	C
ex kapitola 19	Prípravky z obilia, múky, škrobu alebo mlieka; cukrárske výrobky, okrem výrobkov podpoložiek 1901 20 00 a 1901 90 91	C
1901 20 00	Zmesi a cestá na prípravu pekárskeho tovaru položky 1905	NC
1901 90 91	Ostatné, neobsahujúce mliečne tuky, sacharín, izoglukózu, glukózu alebo škrob alebo obsahujúce menej ako 1,5 % mliečnych tukov, 5 % sacharózy (vrátane invertného cukru) alebo izoglukózy, 5 % glukózy alebo škrobu, okrem potravinových prípravkov v prášku z výrobkov položiek 0401 až 0404	NC
ex kapitola 20	Prípravky zo zeleniny, ovocia, orechov alebo ostatných častí rastlín, okrem výrobkov položky 2002 a podpoložiek 2005 80 00, 2008 20 19, 2008 20 39, ex 2008 40 a ex 2008 70	C
2002 ⁽⁹⁾	Rajčiny, pripravené alebo konzervované inak ako v octe alebo kyseline octovej	C
2005 80 00 ⁽¹⁰⁾	Kukurica cukrová (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>), pripravená alebo konzervovaná inak ako v octe alebo kyseline octovej, nemrazená, iná ako výrobky položky 2006	C
2008 20 19 2008 20 39	Ananásy, inak pripravené alebo konzervované, obsahujúce pridaný alkohol, inde nešpecifikované ani nezahrnuté	NC

Číselný znak KN	Opis	Citlivosť/ necitlivosť
ex 2008 40 ⁽¹¹⁾	Hrušky, inak pripravené alebo konzervované, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlo alebo alkohol, inde nešpecifikované ani nezahrnuté (okrem výrobkov podpoložiek 2008 40 11, 2008 40 21, 2008 40 29 a 2008 40 39, na ktoré sa nevzťahuje poznámka pod čiarou)	C
ex 2008 70 ⁽¹²⁾	Broskyne, vrátane nektáriniek, inak pripravené alebo konzervované, tiež s obsahom pridaného cukru alebo iného sladidla alebo alkoholu, inde nešpecifikované ani nezahrnuté (okrem výrobkov podpoložiek 2008 70 11, 2008 70 31, 2008 70 39 a 2008 70 59, na ktoré sa nevzťahuje poznámka pod čiarou)	C
ex kapitola 21	Rôzne jedlé prípravky, okrem výrobkov podpoložiek 2101 20 a 2102 20 19 a okrem výrobkov podpoložiek 2106 10, 2106 90 30, 2106 90 51, 2106 90 55 a 2106 90 59	C
2101 20	Výťažky, esencie a koncentráty z čaju alebo z maté a prípravky na základe týchto výťažkov, esencií alebo koncentrátov alebo na základe čaju alebo maté	NC
2102 20 19	Ostatné neaktívne kvasinky	NC
ex kapitola 22	Nápoje, liehoviny a ocot, okrem výrobkov položky 2207 a okrem výrobkov podpoložiek 2204 10 11 až 2204 30 10 a podpoložky 2208 40	C
2207 ⁽¹³⁾	Etylalkohol nedenaturovaný s objemovým alkoholometrickým titrom 80 % obj. alebo vyšším; etylalkohol a ostatné destiláty, denaturované, s akýmkoľvek alkoholometrickým titrom	C
2302 50 00	Zvyšky a odpady podobného druhu, tiež vo forme peliet, vzniknuté z mletia alebo iného spracovania strukovín	C
2307 00 19	Ostatný vínný kal	C
2308 00 19	Ostatné hroznové výlisky	C
2308 00 90	Ostatné rastlinné materiály a rastlinný odpad, rastlinné zvyšky a vedľajšie produkty, tiež vo forme peliet, druhov používaných ako krmivo pre zvieratá, inde nešpecifikované ani nezahrnuté	NC
2309 10 90	Ostatná výživa pre psov a mačky, v balení na predaj v malom, iná ako obsahujúca škrob alebo glukózu, glukózový sirup, maltodextrín alebo maltodextrínový sirup podpoložiek 1702 30 51 až 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 a 2106 90 55 alebo mliečne výrobky	C
2309 90 10	Rozpustné výrobky z rýb alebo morských cicavcov, druhu používaného ako krmivo pre zvieratá	NC
2309 90 91	Repné rezky s pridanou melasou, druhu používaného ako krmivo pre zvieratá	C
2309 90 95 2309 90 99	Ostatné prípravky druhu používaného ako krmivo pre zvieratá, tiež obsahujúce 49 % hmotnosti alebo viac chlórinchloridu na organickom alebo anorganickom základe	C
Kapitola 24	Tabak a vyrobené tabakové náhradky	C
2519 90 10	Oxid horečnatý, iný ako kalcinovaný prírodný uhličitan horečnatý	NC
2522	Vápno nehasené, vápno hasené a vápno hydraulické, iné ako oxid vápenatý a hydroxid vápenatý položky 2825	NC
2523	Cement portlandský, cement hlinitanový, cement troskový, cement supersulfátový a podobné hydraulické cementy, tiež farbené alebo vo forme slinkov	NC

Číselný znak KN	Opis	Citlivosť/ necitlivosť
Kapitola 27	Nerastné palivá, minerálne oleje a produkty ich destilácie; bitúmenové látky; minerálne vosky	NC
2801	Fluór, chlór, bróm a jód	NC
2802 00 00	Síra, sublimovaná alebo zrážaná; koloidná síra	NC
ex 2804	Vodík, vzácne plyny a ostatné nekovy, okrem výrobkov podpoložky 2804 69 00	NC
2806	Chlórovodík (kyselina chlórovodíková); kyselina chlór sírová (chlórsulfónová)	NC
2807 00	Kyselina sírová; oleum	NC
2808 00 00	Kyselina dusičná; zmes kyseliny sírovej a dusičnej (nitričná zmes)	NC
2809	Oxid fosforečný; kyselina fosforečná; kyseliny polyfosforečné, tiež chemicky definované	NC
2810 00 90	Oxidy bóru, iné ako oxid boritý; kyseliny borité	NC
2811	Ostatné anorganické kyseliny a ostatné anorganické kyslíkaté zlúčeniny nekovov	NC
2812	Halogenidy a halogenid-oxidy nekovov	NC
2813	Sulfidy nekovov; komerčný sulfid fosforitý	NC
2814	Amoniak (čpavok), bezvodý alebo vo vodnom roztoku	C
2815	Hydroxid sodný (lúh sodný); hydroxid draselný (lúh draselný); peroxid sodíka alebo draslíka	C
2816	Hydroxid a peroxid horčíka; oxidy, hydroxidy a peroxidy stroncia alebo bária	NC
2817 00 00	Oxid zinočnatý; peroxid zinku	C
2818 10	Umelý korund, tiež chemicky definovaný	C
2819	Oxidy a hydroxidy chrómu	C
2820	Oxidy mangánu	C
2821	Oxidy a hydroxidy železa; farebné hlinky obsahujúce 70 % hmotnosti alebo viac viazaného železa vyjadreného ako Fe ₂ O ₃	NC
2822 00 00	Oxidy a hydroxidy kobaltu; komerčné oxidy kobaltu	NC
2823 00 00	Oxidy titánu	C
2824	Oxidy olova; červené mínium a oranžové mínium	NC
ex 2825	Hydrazín a hydroxylamín a ich anorganické soli; ostatné anorganické zásady; ostatné oxidy hydroxidy a peroxidy kovov, okrem výrobkov podpoložiek 2825 10 00 a 2825 80 00	NC

Číselný znak KN	Opis	Citlivosť/ necitlivosť
2825 10 00	Hydrazín a hydroxylamín a ich anorganické soli	C
2825 80 00	Oxidy antimónu	C
2826	Fluoridy; fluorokremičitany, fluorohlinitany a ostatné komplexné soli fluóru	NC
ex 2827	Chloridy, chlorid-oxidy a chlorid-hydroxidy, okrem výrobkov podpoložiek 2827 10 00 a 2827 32 00; bromidy a bromid-oxidy; jodidy a jodid-oxidy	NC
2827 10 00	Chlorid amónny	C
2827 32 00	Chlorid hliníka	C
2828	Chlórnany; komerčný chlórnan vápenatý; chloritany; brómny	NC
2829	Chlorečnany a chloristany; bromičnany a bromistany; jodičnany a jodistany	NC
ex 2830	Sulfidy, okrem výrobkov podpoložky 2830 10 00; polysulfidy, tiež chemicky definované	NC
2830 10 00	Sodné sulfidy	C
2831	Ditioničitany a sulfoxyláty	NC
2832	Siričitany, tiosírany	NC
2833	Sírany; kamence; peroxosírany (persírany)	NC
2834 10 00	Dusitany	C
2834 21 00 2834 29	Dusičnany	NC
2835	Fosfornany (hypofofity), fosforitany (fosfity) a fosforečnany; polyfosforečnany, tiež chemicky definované	C
ex 2836	Uhličitany, okrem výrobkov podpoložiek 2836 20 00, 2836 40 00 a 2836 60 00; peroxouhličitany (peruhličitany), komerčný uhličitan amónny obsahujúci amóniumkarbamát (karbamát amónny)	NC
2836 20 00	Uhličitan sodný	C
2836 40 00	Uhličitany draselné	C
2836 60 00	Uhličitan bárnatý	C
2837	Kyanidy, kyanid-oxidy, sodný a komplexné kyanidy	NC
2839	Kremičitany (silikáty); komerčné kremičitany alkalických kovov	NC
2840	Boritany; peroxoboritany (perboritany)	NC
ex 2841	Soli oxokovových alebo peroxokovových kyselín, okrem výrobku podpoložky 2841 61 00	NC
2841 61 00	Manganistan draselný	C
2842	Ostatné soli anorganických kyselín alebo peroxokyselín (vrátane hlinitokremičitanov, tiež chemicky definovaných), iné ako azidy	NC

Číselný znak KN	Opis	Citlivosť/ necitlivosť
2843	Drahé kovy v koloidnom stave; anorganické alebo organické zlúčeniny drahých kovov, tiež chemicky definované; amalgámy drahých kovov	NC
ex 2844 30 11	Cermy obsahujúce urán ochudobnený o U-235 alebo zlúčeniny tohto výrobku, iné ako nespracované	NC
ex 2844 30 51	Cermy obsahujúce tórium alebo zlúčeniny tória, iné ako nespracované	NC
2845 90 90	Izotopy iné ako položky 2844 a zlúčeniny, anorganické alebo organické takýchto izotopov, tiež chemicky definované, iné ako deutérium a jeho zlúčeniny, vodík a jeho zlúčeniny obohatené deutériom alebo zmesi a roztoky obsahujúce tieto výrobky	NC
2846	Anorganické alebo organické zlúčeniny kovov vzácnych zemín, yttria alebo skandia alebo zmesi týchto kovov	NC
2847 00 00	Peroxid vodíka, tiež stužený močovinou	NC
2848 00 00	Fosfidy, tiež chemicky definované, okrem ferofosforu	NC
ex 2849	Karbidy, tiež chemicky definované, okrem výrobkov podpoložiek 2849 20 00 a 2849 90 30	NC
2849 20 00	Karbid kremíka, tiež chemicky definovaný	C
2849 90 30	Karbidy volfrámu, tiež chemicky definované	C
ex 2850 00	Hydridy, nitridy, azidy, silicidy a boridy, tiež chemicky definované, iné ako zlúčeniny, ktoré sú tiež karbidmi položky 2849, okrem výrobkov podpoložky 2850 00 70	NC
2850 00 70	Silicidy, tiež chemicky definované	C
2852 00 00	Zlúčeniny ortute, anorganické alebo organické, okrem amalgámov	NC
2853 00	Ostatné anorganické zlúčeniny (vrátane destilovanej alebo vodivostnej vody a vody podobnej čistoty); kvapalný vzduch (tiež po odstránení vzácnych plynov); stlačený vzduch; amalgámy, iné ako amalgámy vzácnych kovov	NC
2903	Halogénderiváty uhl'ovodíkov	C
ex 2904	Sulfo-, nitro- alebo nitrózoderiváty uhl'ovodíkov, tiež halogénované, okrem výrobkov podpoložky 2904 20 00	NC
2904 20 00	Deriváty obsahujúce len nitro- alebo len nitrózo skupiny	C
ex 2905	Acyklické alkoholy a ich halogén-, sulfo-, nitro- alebo nitrózoderiváty, okrem výrobkov položky 2905 45 00 a okrem výrobkov podpoložiek 2905 43 00 a 2905 44	C
2905 45 00	Glycerol	NC
2906	Cyklické alkoholy a ich halogén-, sulfo-, nitro- alebo nitrózoderiváty	NC
ex 2907	Fenoly, okrem výrobkov podpoložiek 2907 15 90 a ex 2907 22 00; fenolalkoholy	NC

Číselný znak KN	Opis	Citlivosť/ necitlivosť
2907 15 90	Naftoly a ich soli, iné ako 1-naftol	C
ex 2907 22 00	Hydrochinón (chinol)	C
2908	Halogén-, sulfo-, nitro- alebo nitrózoderiváty fenolov alebo fenolalkoholov	NC
2909	Étery, éteralkoholy, éterfenoly, éteralkoholfenoly, alkoholperoxidy, éterperoxidy, ketoperoxidy (tiež chemicky definované) a ich halogén-, sulfo-, nitro- alebo nitrózoderiváty	C
2910	Epoxydy, epoxyalkoholy, epoxyfenoly a epoxyétery, s trojčlenným kruhom a ich halogén-, sulfo-, nitro- alebo nitrózoderiváty	NC
2911 00 00	Acetáty a poloacetáty (hemiacetáty), tiež s inou kyslíkatou funkciou, a ich halogén-, sulfo-, nitro- alebo nitrózoderiváty	NC
ex 2912	Aldehydy, tiež s inou kyslíkatou funkciou; cyklické polyméry aldehydov; paraformaldehyd, okrem výrobku podpoložky 2912 41 00	NC
2912 41 00	Vanilín (4-hydroxy-3-metoxybenzaldehyd)	C
2913 00 00	Halogén-, sulfo-, nitro- alebo nitrózoderiváty výrobkov položky 2912	NC
ex 2914	Ketóny a chinóny, tiež s inou kyslíkatou funkciou, a ich halogén-, sulfo-, nitro- alebo nitrózoderiváty, okrem výrobkov podpoložiek 2914 11 00, 2914 21 00 a 2914 22 00	NC
2914 11 00	Acetón	C
2914 21 00	Gáfor	C
2914 22 00	Cyklohexanóm a metylcyklohexanón	C
2915	Nasýtené acyklické monokarboxylové kyseliny a ich anhydridy, halogenidy, peroxidy a peroxykyseliny; ich halogén-, sulfo-, nitro- alebo nitrózoderiváty	C
ex 2916	Nenasýtené acyklické monokarboxylové kyseliny, cyklické monokarboxylové kyseliny, ich anhydridy, halogenidy, peroxidy a peroxykyseliny a ich halogén-, sulfo-, nitro- alebo nitrózoderiváty, okrem výrobkov podpoložiek ex 2916 11 00, 2916 12 a 2916 14	NC
ex 2916 11 00	Kyselina akrylová	C
2916 12	Estery kyseliny akrylovej	C
2916 14	Estery kyseliny metakrylovej	C
ex 2917	Polykarboxylové kyseliny, ich anhydridy, halogenidy, peroxidy a peroxykyseliny a ich halogén-, sulfo-, nitro- alebo nitrózoderiváty, okrem výrobkov podpoložiek 2917 11 00, 2917 12 10, 2917 14 00, 2917 32 00, 2917 35 00 a 2917 36 00	NC
2917 11 00	Kyselina šťaveľová, jej soli a estery	C
2917 12 10	Kyselina adipová a jej soli	C
2917 14 00	Anhydrid kyseliny maleínovej	C

Číselný znak KN	Opis	Citlivosť/ necitlivosť
2917 32 00	Dioktylortoftaláty	C
2917 35 00	Ftalanhydrid	C
2917 36 00	Kyselina tereftalová a jej soli	C
ex 2918	Karboxylové kyseliny s pridanou kyslíkatou funkciou a ich anhydridy, halogenidy, peroxidy a peroxykyseliny; ich halogén-, sulfo-, nitro- alebo nitrózoderiváty, okrem výrobkov podpoložiek 2918 14 00, 2918 15 00, 2918 21 00, 2918 22 00 a 2918 29 10	NC
2918 14 00	Kyselina citrónová	C
2918 15 00	Soli a estery kyseliny citrónovej	C
2918 21 00	Kyselina salicylová a jej soli	C
2918 22 00	Kyselina o-acetylsalicylová, jej soli a estery	C
2918 29 10	Sulfosalicylové kyseliny, hydroxy-naftové kyseliny; ich soli a estery	C
2919	Estery kyseliny fosforečnej a ich soli, vrátane laktofosfátov; ich halogén-, sulfo-, nitro- alebo nitrózoderiváty	NC
2920	Estery ostatných anorganických kyselín nekovov (okrem esterov halogénvodíkov) a ich soli; ich halogén-, sulfo-, nitro- alebo nitrózoderiváty	NC
2921	Zlúčeniny s amínovou funkciou	C
2922	Aminozlúčeniny s kyslíkatou funkciou	C
2923	Kvartérne soli a hydroxidy; lecitíny a ostatné fosfoamidolipidy, tiež chemicky definované	NC
ex 2924	Zlúčeniny s funkčnou karboxamidovou skupinou; zlúčeniny kyseliny uhličitej s funkčnou amidovou funkciou, okrem výrobkov podpoložky 2924 23 00	C
2924 23 00	Kyselina 2-acetamidobenzoová (kyselina N-acetylantranilová) a jej soli	NC
2925	Zlúčeniny s karboximidovou funkciou (vrátane sacharínu jeho solí) a zlúčeniny s imínovou funkciou	NC
ex 2926	Zlúčeniny s nitrilovou funkciou, okrem výrobkov podpoložky 2926 10 00	NC
2926 10 00	Akrylonitril	C
2927 00 00	Diazo-, azo- alebo azoxyzlúčeniny	C
2928 00 90	Ostatné organické deriváty hydrazínu alebo hydroxylamínu	NC
2929 10	Izokyanáty	C
2929 90 00	Ostatné zlúčeniny s inou dusíkatou funkciou	NC
2930 20 00 2930 30 00 ex 2930 90 85	Tiokarbamáty a ditiokarbamáty a tirám mono- di alebo tetrasulfidy; ditiokarbonáty (xantáty)	NC

Číselný znak KN	Opis	Citlivosť/ necitlivosť
2930 40 90 2930 50 00 2930 90 13 2930 90 16 2930 90 20 ex 2930 90 85	Metionín, kaptafol (ISO), metamidofos (ISO) a ostatné organické zlúčeniny síry, iné ako ditiokarbonáty (xantáty)	C
2931 00	Ostatné organo-anorganické zlúčeniny	NC
ex 2932	Heterocyklické zlúčeniny len s kyslíkatým(-i) heteroatómom(-ami), okrem výrobkov podpoložiek 2932 12 00, 2932 13 00 a 2932 21 00	NC
2932 12 00	2-furaldehyd (furfural)	C
2932 13 00	Furfurylalkohol a tetrahydrofurfurylalkohol	C
2932 21 00	Kumarín, metylkumaríny a etylkumaríny	C
ex 2933	Heterocyklické zlúčeniny len s dusíkatým(-i) heteroatómom(-ami), okrem výrobku podpoložky 2933 61 00	NC
2933 61 00	Melamín	C
2934	Kyseliny nukleové a ich soli, tiež chemicky definované; ostatné heterocyklické zlúčeniny	NC
2935 00 90	Ostatné sulfónamidy	C
2938	Glykozidy, prírodné alebo vyrobené syntézou a ich soli, étery, estery a ostatné deriváty	NC
ex 2940 00 00	Cukry, chemicky čisté, iné ako sacharóza, laktóza, maltóza, glukóza a fruktóza a iné ako ramnóza, rafinóza a manóza; étery cukrov, acetály cukrov a estery cukrov a ich soli, iné ako výrobky položiek 2937, 2938 alebo 2939	C
ex 2940 00 00	Ramnóza, rafinóza a manóza	NC
2941 20 30	Dihydrostreptomycín, jeho soli, estery a hydráty	NC
2942 00 00	Ostatné organické zlúčeniny	NC
3102 (¹⁴)	Minerálne alebo chemické dusíkaté hnojivá	C
3103 10	Superfosfáty	C
3105	Minerálne alebo chemické hnojivá, obsahujúce dva alebo tri z hnojivých prvkov dusík, fosfor a draslík; ostatné hnojivá; výrobky kapitoly 31 v tabletách alebo podobných formách alebo v baleniach s hrubou hmotnosťou nepresahujúcou 10 kg	C
ex kapitola 32	Trieslovinové alebo farbivé výťažky; taníny a ich deriváty; farbivá, pigmenty a ostatné farbivé látky; náterové farby a laky; tmely; atramenty; okrem výrobkov položiek 3204 a 3206 a okrem výrobkov podpoložiek 3201 20 00, 3201 90 20, ex 3201 90 90 (trieslovinové výťažky z eukalyptu), ex 3201 90 90 (trieslovinové výťažky odvodené z plodov gambíru a myrobalnu) a ex 3201 90 90 (iné trieslovinové výťažky rastlinného pôvodu)	NC

Číselný znak KN	Opis	Citlivosť/ necitlivosť
3204	Syntetické organické farbivá, tiež chemicky definované; prípravky špecifikované v poznámke 3 ku kapitole 32 na základe syntetického organického farbiva; syntetické organické výrobky používané ako fluorescenčné zjasňovacie prostriedky alebo ako luminofóry, tiež chemicky definované	C
3206	Ostatné farbivá; prípravky špecifikované v poznámke 3 ku kapitole 32, iné ako položiek 3203, 3204 alebo 3205; anorganické výrobky druhov používaných ako luminofóry, tiež chemicky definované	C
Kapitola 33	Silice a rezinoidy; voňavkárské, kozmetické alebo toaletné prípravky	NC
Kapitola 34	Mydlo, organické povrchovo aktívne látky, pracie prípravky, mazacie prípravky, umelé vosky, pripravené vosky, leštiace alebo čistiace prípravky, sviečky a podobné výrobky, modelovacie pasty, zubné vosky a zubné prípravky na základe sadry	NC
3501	Kazeín, kazeináty a ostatné deriváty kazeínu; kazeínové gleje	C
3502 90 90	Albumináty a ostatné deriváty albumínu	NC
3503 00	Želatína (vrátane želatíny v štvorcových a obdĺžnikových fóliách, tiež povrchovo upravené alebo farbené) a deriváty želatíny; vyzina; ostatné gleje živočíšneho pôvodu, okrem kazeínových glejov položky 3501	NC
3504 00 00	Peptóny a ich deriváty; ostatné proteínové látky a ich deriváty inde nešpecifikované ani nezahrnuté; kožný prášok, tiež chrómovaný	NC
3505 10 50	Esterifikované a éterifikované škroby	NC
3506	Pripravené gleje a ostatné pripravené lepidlá, inde nešpecifikované ani nezahrnuté; výrobky vhodné na použitie ako gleje alebo lepidlá, upravené na predaj v malom ako gleje alebo lepidlá s netto hmotnosťou nepresahujúcou 1 kg	NC
3507	Enzýmy; pripravené enzýmy inde nešpecifikované alebo nezahrnuté	C
Kapitola 36	Výbušniny; pyrotechnické výrobky; zápalky; pyroforické zliatiny; niektoré horľavé prípravky	NC
Kapitola 37	Fotografický alebo kinematografický tovar	NC
ex kapitola 38	Rôzne chemické výrobky, okrem výrobkov položiek 3802 a 3817 00, podpoložiek 3823 12 00 a 3823 70 00 a položky 3825 a okrem výrobkov podpoložiek 3809 10 a 3824 60	NC
3802	Aktívne uhlie; aktívne prírodné minerálne produkty; živočíšne uhlie, vrátane použitého živočíšneho uhlia	C
3817 00	Zmesi alkylbenzénov a zmesi alkylnaftalénov, iné ako položky 2707 alebo 2902	C
3823 12 00	Kyselina olejová	C
3823 70 00	Technické mastné alkoholy	C

Číselný znak KN	Opis	Citlivosť/ necitlivosť
3825	Zvyškové produkty chemického priemyslu alebo príbuzných priemyselných odvetví, inde nešpecifikované ani nezahrnuté; komunálny odpad; kal z čističiek odpadových vôd; ostatný odpad uvedený v poznámke 6 ku kapitole 38	C
ex kapitola 39	Plasty a výrobky z nich, okrem výrobkov položiek 3901, 3902, 3903 a 3904, podpoložiek 3906 10 00, 3907 10 00, 3907 60 a 3907 99, položiek 3908 a 3920 a podpoložiek 3921 90 19 a 3923 21 00	NC
3901	Polyméry etylénu v primárnych formách	C
3902	Polyméry propylénu alebo ostatných olefínov v primárnych formách	C
3903	Polyméry styrénu v primárnych formách	C
3904	Polyméry vinylchloridu alebo ostatných halogénovaných olefínov, v primárnych formách	C
3906 10 00	Poly(metylmetakrylát)	C
3907 10 00	Polyacetály	C
3907 60	Poly(etyléntereftalát)	C
3907 99	Ostatné polyestery, iné ako nenasýtené	C
3908	Polyamidy v primárnych formách	C
3920	Ostatné platne, listy, filmy, fólie, pruhy, pásy z plastov, neľahčené, nelaminované, nevystužené ani inak nekombinované s inými materiálmi	C
3921 90 19	Ostatné platne listy, filmy, fólie, pruhy, pásy z polyesterov, iné ako ľahčené výrobky a iné ako vlnité listy a platne	C
3923 21 00	Vrecia, vrecúška (vrátane kornútov), z polymérov etylénu	C
ex kapitola 40	Kaučuk a výrobky z neho, okrem výrobkov položky 4010	NC
4010	Dopravníkové alebo hnacie pásy alebo remene, z vulkanizovaného kaučuku	C
ex 4104	Činéné alebo krustované kože a kožky z hovädzích zvierat (vrátane byvolov) alebo koňovitých zvierat, odchlpené, tiež štiepané, ale ďalej neupravené, okrem výrobkov podpoložiek 4104 41 19 a 4104 49 19	C
ex 4106 31 4106 32	Činéné alebo krustované kože a kožky sviň, odchlpené, v mokrom stave (vrátane wet-blue), štiepané, ale ďalej neupravené, alebo v suchom stave (krustované), tiež štiepané, ale ďalej neupravené, okrem výrobkov podpoložky 4106 31 10	NC
4107	Usne ďalej upravené po činení alebo krustovaní, vrátane pergamenových usní, z hovädzích zvierat (vrátane byvolov) alebo koňovitých zvierat, odchlpené, tiež štiepané, iné ako usne položky 4114	C

Číselný znak KN	Opis	Citlivosť/ necitlivosť
4112 00 00	Usne ďalej upravené po činení alebo krustovaní, vrátane pergamenových koží, z oviec alebo jahniat, odchlpené, tiež štiepané, iné ako usne položky 4114	C
ex 4113	Usne ďalej upravené po činení alebo krustovaní, vrátane pergamenových koží, z ostatných zvierat, odchlpené, tiež štiepané, iné ako usne položky 4114, okrem výrobkov podpoložky 4113 10 00	NC
4113 10 00	Z kôz alebo kozliat	C
4114	Semišové usne (vrátane kombinovaného semišu) usne; lakové usne a lakové laminované usne; metalizované usne	C
4115 10 00	Kompozitné usne na základe usní alebo usňových vlákien, v doskách, listoch alebo pásoch, tiež vo zvitkoch	C
ex kapitola 42	Kožené výrobky; sedlárske a remenárske výrobky; cestovné potreby, kabelky a podobné schránky; výrobky z čriev zvierat (iné ako mesinský vlas); okrem výrobkov položiek 4202 a 4203	NC
4202	Lodné kufre, cestovné kufre, puzdrá na toaletné potreby, diplomatky, aktovky, školské tašky, puzdrá na okuliare, puzdrá na ďalekohľady, puzdrá na divadelné ďalekohľady, puzdrá na fotografické prístroje a kamery, puzdrá na hudobné nástroje, puzdrá na pušky, puzdrá na pištole a revolvery a podobné schránky; cestovné vaky, izolačné tašky na potraviny alebo nápoje, tašky na toaletné potreby, plecniaky, kabely a kabelky, nákupné tašky, náprsné tašky, peňaženky, puzdrá na mapy, puzdrá na cigarety, mešteký na tabak, schránky na náradie a nástroje, športové tašky a vaky, puzdrá na fľaše, šperkovičky, pudrenky, škatule na nože a podobné schránky, z usne alebo kompozitnej usne, z plastových fólií, z textilných materiálov, vulkánfiba alebo lepenky, alebo celkom alebo čiastočne potiahnuté týmito materiálmi alebo papierom	C
4203	Odevy a odevné doplnky, z usne alebo kompozitnej usne	C
Kapitola 43	Kožušiny a umelé kožušiny; výrobky z nich	NC
ex kapitola 44	Drevo a výrobky z dreva, okrem výrobkov položiek 4410, 4411, 4412, podpoložiek 4418 10, 4418 20 10, 4418 71 00, 4420 10 11, 4420 90 10 a 4420 90 91; drevené uhlie	NC
4410	Drevotrieskové dosky, dosky s orientovanými vláknami (OSB) a podobné dosky (napríklad trieskové dosky) z dreva alebo ostatných drevitých materiálov, tiež aglomerované živcami alebo inými organickými spojivami	C
4411	Drevovláknité dosky alebo podobné dosky z ostatných drevitých materiálov, tiež spájané živcami alebo inými organickými spojivami	C
4412	Preglejky, dyhované dosky a podobné laminované dosky	C
4418 10	Okná, francúzske okná a ich rámy, z dreva	C
4418 20 10	Dvere a ich rámy, zárubne a prahy, z tropického dreva, špecifikovaného v doplnkovej poznámke 2 ku kapitole 44	C
4418 71 00	Zostavené podlahové dosky na mozaikové podlahy, z dreva	C
4420 10 11 4420 90 10 4420 90 91	Figúrky a ostatné ozdobné predmety z tropického dreva špecifikovaného v doplnkovej poznámke 2 ku kapitole 44; intarzované a inkrustované dosky z dreva; puzdrá a kazety na šperky alebo príbory a podobné výrobky a nábytok z dreva, ktorý nepatrí do kapitoly 94, z tropického dreva špecifikovaného v doplnkovej poznámke 2 ku kapitole 44	C
ex kapitola 45	Korok a výrobky z korku, okrem výrobkov položky 4503	NC

Číselný znak KN	Opis	Citlivosť/ necitlivosť
4503	Výrobky z prírodného korku	C
Kapitola 46	Výrobky zo slamy, z esparta alebo ostatného pletacieho materiálu; košíkársky tovar a práce z prútia	C
Kapitola 50	Hodváb	C
ex kapitola 51	Vlna, jemné alebo hrubé chlpy zvierat, okrem výrobkov položky 5105; priadza a tkaniny z vlása	C
Kapitola 52	Bavlna	C
Kapitola 53	Ostatné rastlinné textilné vlákna; papierová priadza a tkaniny z papierovej priadze	C
Kapitola 54	Chemické vlákna; pásiky a podobné tvary z chemických textilných materiálov	C
Kapitola 55	Chemické strižné vlákna	C
Kapitola 56	Vata, plsť a netkané textilie; špeciálne priadze; motúzy, šnúry, povrazy a laná a výrobky z nich	C
Kapitola 57	Koberce a ostatné textilné podlahové krytiny	C
Kapitola 58	Špeciálne tkaniny; všívané textilie; čipky; tapisérie; pramikárske výrobky; výšivky	C
Kapitola 59	Impregnované, potiahnuté, pokryté alebo laminované textilie; textilné výrobky vhodné na priemyselné použitie	C
Kapitola 60	Pletené alebo háčkové textilie	C
Kapitola 61	Odevy a odevné doplnky, pletené alebo háčkové	C
Kapitola 62	Odevy a odevné doplnky, nepletané alebo neháčkové	C
Kapitola 63	Ostatné celkom dohotovené textilné výrobky; súpravy; obnosené odevy a opotrebované textilné výrobky; handry	C
Kapitola 64	Obuv, gamaše a podobné predmety; časti týchto predmetov	C
Kapitola 65	Pokrývky hlavy a ich časti	NC
Kapitola 66	Dáždniky, slnečníky, vychádzkové palice, palice so sedadielkom, biče, jazdecké bičičky a ich časti	C
Kapitola 67	Upravené perie a páperie a predmety vyrobené z peria alebo páperia; umelé kvetiny; predmety z ľudských vlasov	NC
Kapitola 68	Predmety z kameňa, sadry, cementu, azbestu, sludy alebo podobných materiálov	NC
Kapitola 69	Keramické výrobky	C
Kapitola 70	Sklo a sklenený tovar	C
ex kapitola 71	Prírodné alebo umelo pestované perly, drahokamy alebo polodrahokamy, drahé kovy, kovy plátované drahými kovmi a predmety z nich; bižutéria; mince; okrem výrobkov položky 7117	NC

Číselný znak KN	Opis	Citlivosť/ necitlivosť
7117	Bižutéria	C
7202	Ferozliatiny	C
Kapitola 73	Výrobky zo železa alebo z ocele	NC
Kapitola 74	Meď a predmety z nej	C
7505 12 00	Tyče, prúty a profily zo zliatin niklu	NC
7505 22 00	Drôty zo zliatin niklu	NC
7506 20 00	Dosky, plechy, pásy a fólie zo zliatin niklu	NC
7507 20 00	Niklové rúry alebo príslušenstvo na ne	NC
ex kapitola 76	Hliník a predmety z neho, okrem výrobkov položky 7601	C
ex kapitola 78	Olovo a predmety z neho, okrem výrobkov položky 7801	C
ex kapitola 79	Zinok a predmety z neho, okrem výrobkov položiek 7901 a 7903	C
ex kapitola 81	Ostatné základné kovy; cermy; predmety z nich, okrem výrobkov podpoložiek 8101 10 00, 8101 94 00, 8102 10 00, 8102 94 00, 8104 11 00, 8104 19 00, 8107 20 00, 8108 20 00, 8108 30 00, 8109 20 00, 8110 10 00, 8112 21 90, 8112 51 00, 8112 59 00, 8112 92 a 8113 00 20	C
Kapitola 82	Nástroje, náradie, nožiarsky tovar, lyžice a vidličky zo základného kovu; ich časti a súčasti zo základného kovu	C
Kapitola 83	Rôzne predmety zo základných kovov	C
ex kapitola 84	Jadrové reaktory, kotly, stroje, prístroje a mechanické zariadenia; ich časti a súčasti, okrem výrobkov podpoložiek 8401 10 00 a 8407 21 10	NC
8401 10 00	Jadrové reaktory	C
8407 21 10	Závesné motory s objemom valcov nepresahujúcim 325 cm ³	C
ex kapitola 85	Elektrické stroje, prístroje a zariadenia a ich časti a súčasti; prístroje na záznam a reprodukciu zvuku, prístroje na záznam a reprodukciu televízneho obrazu a zvuku, časti a súčasti a príslušenstvo týchto prístrojov, okrem výrobkov podpoložiek 8516 50 00, 8517 69 39, 8517 70 15, 8517 70 19, 8519 20, 8519 30, 8519 81 11 až 8519 81 45, 8519 81 85, 8519 89 11 až 8519 89 19, položiek 8521, 8525 a 8527, podpoložiek 8528 49, 8528 59 a 8528 69 až 8528 72, položky 8529 a podpoložiek 8540 11 a 8540 12	NC
8516 50 00	Mikrovlnné rúry a pece	C
8517 69 39	Prijímacie prístroje na rádionotelefoniu, rádionotelegrafiu, iné ako prenosné prijímače na volanie, odkazovanie alebo vyhľadávanie osôb	C
8517 70 15 8517 70 19	Antény a parabolické antény všetkých druhov, iné ako antény pre prístroje na rádionotelefoniu alebo rádionotelegrafiu; časti a súčasti vhodné na použitie s nimi	C
8519 20 8519 30	Prístroje fungujúce po vložení mince, bankovky, bankovej karty, známky alebo ostatných platidiel; gramofónové šasi	C
8519 81 11 až 8519 81 45	Zvukové reprodukčné prístroje (vrátane kazetových prehrávačov), bez zariadenia na záznam zvuku	C

Číselný znak KN	Opis	Citlivosť/ necitlivosť
8519 81 85	Ostatné prístroje na záznam zvuku na magnetickú pásku so zabudovaným zariadením na reprodukciu zvuku, iné ako kazetové prístroje	C
8519 89 11 až 8519 89 19	Ostatné zvukové reprodukčné prístroje, bez zariadenia na záznam zvuku	C
8521	Videofonické prístroje na záznam alebo reprodukciu, tiež so zabudovaným videotunerom	C
8525	Vysielacie prístroje pre rozhlasové alebo televízne vysielanie, tiež so zabudovanými prístrojmi na príjem alebo záznam, alebo reprodukciu zvuku; televízne kamery, digitálne fotoaparáty a videokamery	C
8527	Rozhlasové prijímače, tiež kombinované pod spoločným krytom s prístrojom na záznam alebo reprodukciu zvuku alebo s hodinami	C
8528 49 8528 59 8528 69 až 8528 72	Monitory a projektory, ktoré nezahŕňajú televízne prijímače, iné ako druhov používaných výlučne alebo hlavne v systémoch na automatické spracovanie údajov položky 8471; televízne prijímače, tiež so zabudovanými rozhlasovými prijímačmi alebo prístrojmi na záznam či reprodukciu zvuku alebo obrazu	C
8529	Časti a súčasti vhodné výlučne alebo hlavne na prístroje položiek 8525 až 8528	C
8540 11 8540 12 00	Televízne CRT obrazovky, vrátane CRT obrazoviek pre videomonitor, farebné alebo čierno-biele alebo inak monochromatické	C
Kapitola 86	Železničné alebo električkové lokomotívy, koľajové vozidlá a ich časti a súčasti; zvrškový upevňovací materiál železničných alebo električkových tratí a jeho časti a súčasti; mechanické (vrátane elektromechanických) dopravné signalizačné zariadenie všetkých druhov	NC
ex kapitola 87	Vozidlá iné ako železničné alebo električkové koľajové vozidlá, a ich časti a súčasti a príslušenstvo, okrem výrobkov položiek 8702, 8703, 8704, 8705, 8706 00, 8707, 8708, 8709, 8711, 8712 00 a 8714	NC
8702	Motorové vozidlá na dopravu desiatich alebo viacerých osôb, vrátane vodiča	C
8703	Osobné automobily a ostatné motorové vozidlá konštruované hlavne na prepravu osôb (iné vozidlá ako sú uvedené v položke 8702), vrátane osobných dodávkových a pretekárskych automobilov	C
8704	Motorové vozidlá na nákladnú dopravu	C
8705	Motorové vozidlá na osobitné účely, iné ako tie, ktoré sú konštruované hlavne na osobnú alebo na nákladnú dopravu (napríklad vyslobodzovacie automobily, žeriavové nákladné automobily, požiarna automobily, nákladné automobily s miešačkou na betón, zametacie automobily, kropiace automobily, pojazdne dielne, pojazdne röntgenové stanice)	C
8706 00	Šasi (chassis) s motorom motorových vozidiel položiek 8701 až 8705	C
8707	Karosérie (vrátane kabín) motorových vozidiel položiek 8701 až 8705	C
8708	Časti, súčasti a príslušenstvo motorových vozidiel položiek 8701 až 8705	C
8709	Vozíky s vlastným pohonom bez zdvíhacieho alebo manipulačného zariadenia, typy používané v továrňach, skladoch, prístavoch alebo na letiskách na prepravu na krátke vzdialenosti; malé ťahače používané na nástupištiach železničných staníc; ich časti a súčasti	C

Číselný znak KN	Opis	Citlivosť/ necitlivosť
8711	Motocykle (vrátane mopedov) a bicykle s pomocným motorom, tiež s príviesným vozíkom; príviesné vozíky	C
8712 00	Cestovné bicykle a ostatné bicykle (vrátane dodávkových trojkoliek), bez motora	C
8714	Časti, súčasti a príslušenstvá vozidiel položiek 8711 až 8713	C
Kapitola 88	Lietadlá, kozmické lode a ich časti a súčasti	NC
Kapitola 89	Lode, člny a plávajúce zariadenia	NC
Kapitola 90	Nástroje a prístroje optické, fotografické, kinematografické, meracie, kontrolné, presné, lekárske alebo chirurgické; ich časti, súčasti a príslušenstvo	C
Kapitola 91	Hodiny a hodinky a ich časti	C
Kapitola 92	Hudobné nástroje; časti, súčasti a príslušenstvo týchto nástrojov	NC
ex kapitola 94	Nábytok; posteľoviny, matrace, matracové podložky, vankúše a podobné vypchaté potreby; svietidlá a ich príslušenstvo, inde nešpecifikované ani nezahrnuté; svetelné reklamy, svetelné znaky a značky, svetelné oznamovacie tabule a podobné výrobky; montované stavby, okrem výrobkov položky 9405	NC
9405	Svietidlá a príslušenstvo k svietidlám vrátane pátracích svetiel a svetlometov a ich častí a súčastí, inde nešpecifikované ani nezahrnuté; svetelné oznamovacie tabule, svetelné štíty a podobne s pevným osvetľovacím zdrojom a ich časti a súčasti, inde nešpecifikované ani nezahrnuté	C
ex kapitola 95	Hračky, hry a športové potreby; ich časti, súčasti a príslušenstvo; okrem výrobkov podpoložiek 9503 00 30 až 9503 00 99	NC
9503 00 30 až 9503 00 99	Ostatné hračky; zmenšené modely a podobné modely na hranie, tiež mechanické; skladačky všetkých druhov	C
Kapitola 96	Rôzne výrobky	NC

(1) Na výrobky tejto položky sa nevzťahuje dojednanie uvedené v oddiele 1 kapitoly II.

(2) Na výrobky podpoložky 0306 13 sa uplatňuje clo 3,6 % podľa dojednania uvedeného v oddiele 2 kapitoly II.

(3) Na výrobok tejto podpoložky sa nevzťahuje dojednanie uvedené v oddiele 1 kapitoly II.

(4) Na výrobok tejto podpoložky sa nevzťahuje dojednanie uvedené v oddiele 1 kapitoly II.

(5) Na výrobky týchto podpoložiek sa nevzťahuje dojednanie uvedené v oddiele 1 kapitoly II.

(6) Na výrobky tejto položky sa nevzťahuje dojednanie uvedené v oddiele 1 kapitoly II.

(7) Na výrobky týchto podpoložiek sa nevzťahuje dojednanie uvedené v oddiele 1 kapitoly II.

(8) Na výrobky podpoložiek 1704 10 91 a 1704 10 99 je osobitné clo obmedzené na 16 % colnej hodnoty podľa dojednania uvedeného v oddiele 2 kapitoly II.

(9) Na výrobky tejto položky sa nevzťahuje dojednanie uvedené v oddiele 1 kapitoly II.

(10) Na výrobok tejto podpoložky sa nevzťahuje dojednanie uvedené v oddiele 1 kapitoly II.

(11) Na výrobky tejto podpoložky sa nevzťahuje dojednanie uvedené v oddiele 1 kapitoly II.

(12) Na výrobky tejto podpoložky sa nevzťahuje dojednanie uvedené v oddiele 1 kapitoly II.

(13) Na výrobky tejto položky sa nevzťahuje dojednanie uvedené v oddiele 1 kapitoly II.

(14) Na výrobky tejto položky sa nevzťahuje dojednanie uvedené v oddiele 1 kapitoly II.“

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 607/2007

z 1. júna 2007

o rozdelení národných referenčných množstiev stanovených na obdobie 2006/2007 v prílohe I k nariadeniu Rady (ES) č. 1788/2003 na „dodávky“ a „priamy predaj“

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1788/2003 z 29. septembra 2003 stanovujúce poplatky v sektore mlieka a mliečnych výrobkov⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 8,

keďže:

- (1) V článku 6 nariadenia (ES) č. 1788/2003 sa stanovuje, že členské štáty stanovujú jednotlivé referenčné množstvá pre výrobcov. Výrobcovia môžu mať jedno alebo dve jednotlivé referenčné množstvá, jedno pre dodávky a druhé pre priamy predaj, a tieto množstvá možno na základe riadne odôvodnenej žiadosti výrobcu meniť z jedného referenčného množstva na druhé.
- (2) V nariadení Komisie (ES) č. 832/2006 z 2. júna 2006 o rozdelení národných referenčných množstiev stanovených na obdobie 2005/2006 v prílohe I k nariadeniu Rady (ES) č. 1788/2003 na „dodávky“ a „priamy predaj“⁽²⁾ sa ustanovuje rozdelenie na „dodávky“ a „priamy predaj“ na obdobie od 1. apríla 2005 do 31. marca 2006 pre Belgicko, Českú republiku, Dánsko, Nemecko, Estónsko, Írsko, Grécko, Španielsko, Francúzsko, Taliansko, Cyprus, Lotyšsko, Litvu, Luxembursko, Maďarsko, Maltu, Holandsko, Rakúsko, Poľsko, Portugalsko, Slovinsko, Slovensko, Fínsko, Švédsko a Spojené kráľovstvo.
- (3) V súlade s článkom 25 ods. 2 nariadenia Komisie (ES) č. 595/2004 z 30. marca 2004, ktorým sa stanovujú

podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1788/2003, ktorým sa stanovujú poplatky v sektore mlieka a mliečnych výrobkov⁽³⁾, Belgicko, Česká republika, Dánsko, Nemecko, Estónsko, Írsko, Grécko, Španielsko, Francúzsko, Taliansko, Cyprus, Lotyšsko, Litva, Luxembursko, Maďarsko, Holandsko, Rakúsko, Poľsko, Portugalsko, Slovinsko, Slovensko, Fínsko, Švédsko a Spojené kráľovstvo oznámili množstvá, ktoré sa definitívne zmenili na žiadosť výrobcov medzi jednotlivými referenčnými množstvami na dodávky a na priamy predaj.

- (4) V súlade s prílohou I k nariadeniu (ES) č. 1788/2003 sú celkové národné referenčné množstvá pre Belgicko, Dánsko, Nemecko, Francúzsko, Luxembursko, Holandsko, Rakúsko, Portugalsko, Fínsko, Švédsko a Spojené kráľovstvo na obdobie 2006/2007 väčšie než ich celkové národné referenčné množstvá na obdobie 2005/2006 a tieto členské štáty Komisii oznámili rozdelenie týchto dodatočných referenčných množstiev na „dodávky“ a „priamy predaj“.
- (5) V súlade s nariadením Komisie (ES) č. 927/2006 z 22. júna 2006, ktorým sa uvoľňuje osobitná reštrukturalizačná rezerva ustanovená článkom 1 ods. 4 nariadenia Rady (ES) č. 1788/2003⁽⁴⁾, sú dodatočné referenčné množstvá uvoľnené s platnosťou od 1. apríla 2006 pre Českú republiku, Estónsko, Lotyšsko, Litvu, Maďarsko, Poľsko, Slovinsko a Slovensko pridelené dodávkam v príslušných národných referenčných množstvách.
- (6) Je preto vhodné stanoviť rozdelenie medzi „dodávkami“ a „priamym predajom“ národných referenčných množstiev uplatniteľných na obdobie od 1. apríla 2006 do 31. marca 2007, ktoré je stanovené v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 1788/2003.
- (7) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre mlieko a mliečne výrobky,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 123. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 336/2007 (Ú. v. EÚ L 88, 29.3.2007, s. 43).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 150, 3.6.2006, s. 6. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1611/2006 (Ú. v. EÚ L 299, 28.10.2006, s. 13).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 94, 31.3.2004, s. 22. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1913/2006 (Ú. v. EÚ L 365, 21.12.2006, s. 52).

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 170, 23.6.2006, s. 12.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

nariadeniu (ES) č. 1788/2003, sa uvádza v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 1

Delenie medzi „dodávkami“ a „priamym predajom“ národných referenčných množstiev uplatniteľných na obdobie od 1. apríla 2006 do 31. marca 2007, ktoré je stanovené v prílohe I k

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 1. júna 2007

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

PRÍLOHA

(v tonách)

Členské štáty	Dodávky	Priamy predaj
Belgicko	3 262 989,617	63 993,383
Česká republika	2 735 310,008	2 620,992
Dánsko	4 477 305,428	318,572
Nemecko	27 908 872,018	94 274,406
Estónsko	633 434,407	12 933,593
Írsko	5 393 313,962	2 450,038
Grécko	819 561,000	952,000
Španielsko	6 050 260,675	66 689,325
Francúzsko	24 006 673,257	350 303,743
Taliansko	10 280 493,532	249 566,468
Cyprus	142 776,881	2 423,119
Lotyšsko	715 403,768	13 244,232
Litva	1 586 145,968	118 693,032
Luxembursko	269 899,000	495,000
Maďarsko	1 879 678,121	110 381,879
Malta	48 698,000	0,000
Holandsko	11 052 450,000	77 616,000
Rakúsko	2 653 537,288	110 604,373
Poľsko	9 192 243,429	187 899,571
Portugalsko ⁽¹⁾	1 920 947,814	8 876,186
Slovinsko	553 477,272	23 160,728
Slovensko	1 030 036,592	10 751,408
Fínsko	2 412 009,654	7 800,353
Švédsko	3 316 415,000	3 100,000
Spojené kráľovstvo	14 554 079,916	128 617,085

⁽¹⁾ Okrem Madeiry.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 608/2007

z 1. júna 2007,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 795/2004, ktorým sa ustanovujú predpisy na vykonávanie schémy jednotných platieb ustanovenej v nariadení Rady (ES) č. 1782/2003, ktorým sa ustanovujú spoločné predpisy pre schémy priamej podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a určité podporné schémy pre poľnohospodárov

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1782/2003 z 29. septembra 2003, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá režimov priamej podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zavádzajú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2019/93, (ES) č. 1452/2001, (ES) č. 1453/2001, (ES) č. 1454/2001, (ES) č. 1868/94, (ES) č. 1251/1999, (ES) č. 1254/1999, (ES) č. 1673/2000, (EHS) č. 2358/71 a (ES) č. 2529/2001⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 51 písm. b) druhú zarážku,

keďže:

- (1) Nariadením Komisie (ES) č. 795/2004⁽²⁾ sa zavádzajú predpisy na vykonávanie schémy jednotných platieb od roku 2005.
- (2) V prílohe I k nariadeniu (ES) č. 795/2004 sa stanovuje dátum, od ktorého je povolené pestovanie vedľajších plodín v regiónoch, v ktorých sa obilniny zvyčajne

zberajú skôr vzhľadom na klimatické podmienky, v súlade s článkom 51 písm. b) nariadenia (ES) č. 1782/2003. Tento dátum by sa mal na základe požiadavky Francúzska upraviť pre jeden región a dva departmány uvedeného členského štátu.

- (3) Nariadenie (ES) č. 795/2004 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (4) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre riadenie priamych platieb,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 795/2004 sa nahrádza prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 1. júna 2007

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2013/2006 (Ú. v. EÚ L 384, 29.12.2006, s. 13).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 141, 30.4.2004, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 411/2007 (Ú. v. EÚ L 101, 18.4.2007, s. 3).

PRÍLOHA

„PRÍLOHA I

Členský štát	Dátum
Belgicko	15. júl
Dánsko	15. júl
Nemecko	15. júl
Južné Grécko (Peloponézia, Iónske ostrovy, západné Grécko, Atika, južné Egejské more a Kréta)	20. jún
Stredné a severné Grécko [východné Macedónsko a Trácia, stredné Macedónsko, západné Macedónsko, Epirus, Tesálska nížina, kontinentálne Grécko (Sterea) a severné Egejské more]	10. júl
Španielsko	1. júl
Francúzsko: Aquitaine, Midi-Pyrénées a Languedoc-Roussillon	1. júl
Francúzsko: Alsace, Auvergne, Bourgogne, Bretagne, Centre, Champagne-Ardenne, Corse, Franche-Comté, Île-de-France, Limousin, Lorraine, Nord-Pas-de-Calais, Basse-Normandie, Haute-Normandie, Pays-de-la-Loire (s výnimkou departmánov Loire-Atlantique a Vendée), Picardie, Poitou-Charentes, Provence-Alpes-Côte-d'Azur a Rhône-Alpes	15. júl
Francúzsko: departmány Loire-Atlantique a Vendée	15. október
Taliansko	11. jún
Rakúsko	30. jún
Portugalsko	1. marec“

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 609/2007

z 1. júna 2007,

ktorým sa prispôsobujú určité rybné kvóty na rok 2007 podľa nariadenia Rady (ES) č. 847/96, ktorým sa zavádzajú dodatočné podmienky pre riadenie celkových prípustných úlovkov (TAC) a kvót presahujúcich rok

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2371/2002 z 20. decembra 2002 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 23 ods. 4,so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 847/96 zo 6. mája 1996, ktorým sa zavádzajú dodatočné podmienky pre riadenie celkových prípustných úlovkov (TAC) a kvót presahujúcich rok ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 4 ods. 2, článok 5 ods. 1 a 2,

keďže:

(1) V nariadení Rady (ES) č. 2270/2004 z 22. decembra 2004, ktorým sa stanovujú možnosti rybolovu pre rybárske plavidlá Spoločenstva v roku 2005 a 2006, pokiaľ ide o niektoré zásoby hlbokomorských rýb ⁽³⁾, nariadení Rady (ES) č. 52/2006 z 22. decembra 2005, ktorým sa na rok 2006 stanovujú rybolovné možnosti a súvisiace podmienky pre určité zásoby rýb a skupiny zásob rýb uplatniteľné v Baltskom mori ⁽⁴⁾, a nariadení Rady (ES) č. 51/2006 z 22. decembra 2005, ktorým sa na rok 2006 stanovujú rybolovné možnosti a súvisiace podmienky pre určité zásoby rýb a skupiny zásob rýb uplatniteľné vo vodách Spoločenstva a pre plavidlá Spoločenstva vo vodách, v ktorých sa vyžaduje obmedzovanie úlovkov ⁽⁵⁾, sa uvádza, ktoré zásoby rýb môžu podliehať opatreniam uvedeným v nariadení (ES) č. 847/96.

(2) V nariadení Rady (ES) č. 2015/2006 z 19. decembra 2006, ktorým sa na roky 2007 a 2008 stanovujú rybolovné možnosti pre rybárske plavidlá Spoločenstva, pokiaľ ide o niektoré zásoby hlbokomorských rýb ⁽⁶⁾, nariadení Rady (ES) č. 1941/2006 z 11. decembra 2006, ktorým sa na rok 2007 stanovujú rybolovné možnosti a súvisiace podmienky pre určité zásoby rýb a skupiny zásob rýb uplatniteľné v Baltskom mori ⁽⁷⁾,

a nariadení Rady (ES) č. 41/2007 z 21. decembra 2006, ktorým sa na rok 2007 stanovujú rybolovné možnosti a súvisiace podmienky pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Spoločenstva a pre plavidlá Spoločenstva vo vodách, v ktorých sa vyžaduje obmedzovanie úlovkov ⁽⁸⁾, sa stanovujú kvóty pre určité zásoby rýb na rok 2007.

(3) V nariadení Komisie (ES) č. 147/2007 z 15. februára 2007, ktorým sa prispôsobujú určité rybné kvóty na obdobie rokov 2007 – 2012 v súlade s článkom 23 ods. 4 nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu ⁽⁹⁾, sa znižujú určité rybné kvóty pre Spojené kráľovstvo a Írsko na roky 2007 až 2012.

(4) Niektoré členské štáty požiadali v zmysle nariadenia (ES) č. 847/96, aby sa časť ich kvót na rok 2006 presunula na nasledujúci rok. V rozsahu uvedených obmedzení v uvedenom nariadení by sa vyňaté množstvá mali zahrnúť do kvót na rok 2007.

(5) Na základe článku 5 ods. 1 nariadenia (ES) č. 847/96 by sa z vnútroštátnych kvót na rok 2006 mali odpočítat množstvá, ktoré sa rovnajú prekročenému množstvu úlovkov. Na základe článku 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96 by sa odvody váženia z vnútroštátnych kvót na rok 2007 mali vykonať v prípade nadmerného rybolovu pri povolenej nakládke a vykládke v roku 2006 pre určité zásoby stanovené v nariadení (ES) č. 51/2006 a nariadení (ES) č. 52/2006. Tieto odvody sa uplatňujú pri zohľadnení osobitných ustanovení riadiacich zásoby rýb, ktoré spadajú do rozsahu pôsobnosti regionálnych organizácií pre rybolov.

(6) Niektoré členské štáty požiadali v zmysle nariadenia (ES) č. 847/96 o povolenie nakladať a vykladať dodatočné množstvá rýb z určitých zásob v roku 2006. Takéto nadmerne povolené nakládky a vykládky by sa však mali odpočítat z ich kvót na rok 2007.

(7) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre rybné hospodárstvo a akvakultúru,

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 115, 9.5.1996, s. 3.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 396, 31.12.2004, s. 4. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1782/2006 (Ú. v. EÚ L 345, 8.12.2006, s. 10).

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 16, 20.1.2006, s. 184. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 742/2006 (Ú. v. EÚ L 130, 18.5.2006, s. 7).

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 16, 20.1.2006, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 2017/2006 (Ú. v. EÚ L 384, 29.12.2006, s. 44).

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 384, 29.12.2006, s. 28.

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ L 367, 22.12.2006, s. 1.

⁽⁸⁾ Ú. v. EÚ L 15, 20.1.2007, s. 1. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 444/2007 (Ú. v. EÚ L 106, 24.4.2007, s. 22).

⁽⁹⁾ Ú. v. EÚ L 46, 16.2.2007, s. 10.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Bez toho, aby bolo dotknuté nariadenie (ES) č. 147/2007, sa kvóty stanovené v nariadení (ES) č. 2015/2006, nariadení (ES) č. 1941/2006 a nariadení (ES) č. 41/2007 zvyšujú tak, ako sa uvádza v prílohe I, alebo znižujú tak, ako sa uvádza v prílohe II.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 1. júna 2007

Za Komisiu
Joe BORG
člen Komisie

PRÍLOHA

MNOŽSTVÁ PREVEDENÉ DO ROKU 2007

Kód krajiny	Kód populácie	Druh	Zóna	Pôvodné množstvo 2006	Rozpätie	Upravené množstvo 2006	Úlohy 2006	OP (*) úlohy 2006	Upravené množstvo v %	Prevody 2007	Pôvodné množstvo 2007	Upravené množstvo 2007	Nový kód
BEL	ANF/07.	Čertovité	VII	2 445		1 962	826,3	0,8	42,2	196	2 595	2 791	
BEL	ANF/561214	Čertovité	Vb (ES), VI, XII, XIV	168		103	0,1		0,1	10	185	195	
BEL	ANF/8ABDE.	Čertovité	VIIa,b,d,e	0	0,8	205	128,8		62,6	21	0	21	
BEL	COD/07A.	Treska obyčajná	VIIa	24		138	55,5		40,2	14	19	33	
BEL	COD/7X7A34	Treska obyčajná	VIIb-k, VIII, IX, X, CECAF 34.1.1 (ES)	236		188	168,6		89,7	19	197	216	
BEL	HAD/5BC6A.	Treska jednoškrvná	Vb, VIa (ES)	18		20	0,0		0,0	2	15	17	
BEL	HKE/2AC4-C	Merlúza európska	Ia (ES), IV (ES)	22		55	51,5		93,6	4	26	30	
BEL	HKE/571214	Merlúza európska	Vb (ES), VI, VII, XII, XIV	226		44	14,7	7,5	50,5	4	272	276	
BEL	HKE/8ABDE.	Merlúza európska	VIIa,b,d,e	7	7,5	7	8,8		60,7	1	9	10	
BEL	LEZ/07.	Kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i>	VII	494		541	89,2		16,5	54	494	548	
BEL	LEZ/8ABDE.	Kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i>	VIIa,b,d,e	0		6	1,8		30,0	1	0	1	
BEL	NEP/07.	Homár šřihly	VII	0		43	5,2		12,1	4	0	4	
BEL	NEP/2AC4-C	Homár šřihly	Ia (ES), IV (ES)	1 472		1 079	204,9		19,0	108	1 368	1 476	
BEL	PLE/07A.	Platesa veľká	VIIa	41	7	766	287,2		37,2	77	47	124	
BEL	PLE/7DE.	Platesa veľká	VIIId.e	843		995	971,3		97,6	24	826	850	
BEL	PLE/7FG.	Platesa veľká	VIIIf.g	118		186	157,3		84,6	19	58	77	
BEL	SOL/07A.	Solea európska	VIIa	474		677	367,5		54,3	68	403	471	
BEL	SOL/07D.	Solea európska	VIIId	1 540		1 711	1 415,0		82,7	171	1 675	1 846	
BEL	SOL/24.	Solea európska	II, IV (ES)	1 456		1 638	959,5		58,6	164	1 243	1 407	
BEL	SOL/7FG.	Solea európska	VIIIf.g	594		621	535,3		86,2	62	558	620	
BEL	SOL/8AB.	Solea európska	VIIIIa,b	50		355	330,3		93,0	25	56	81	
BEL	WHG/07A.	Treska merlang	VIIa	1		12	3,5		29,2	1	1	2	
BEL	WHG/7X7A.	Treska merlang	VIIb-k	195		222	181,5		81,8	22	195	217	

Kód krajiny	Kód populácie	Druh	Zóna	Pôvodné množstvo 2006	Rozpá- tie	Upravené množstvo 2006	Úlohy 2006	OP (*) úlohy 2006	Upravené množstvo v %	Prevody 2007	Pôvodné množstvo 2007	Upravené množstvo 2007	Nový kód
DEU	ANF/07.	Čertovité	VII	273		240	30,7		12,8	24	289	313	
DEU	ANF/561214	Čertovité	Vb (ES), VI, XII, XIV	192		192	64,1		33,4	19	212	231	
DEU	COD/3BC+24	Treska obyčajná	Podoblasti 22-24 (vody ES)	6 061		7 957	7 522,0		94,5	435	5 697	6 132	
DEU	HAD/5BC6A.	Treska jednoškvrnná	Vb, VIa (ES)	21		21	4,3		20,5	2	18	20	
DEU	HER/3BC+24	Sleď obyčajný	Podoblasti 22-24	26 207		23 630	22 942,1		97,1	688	27 311	27 999	
DEU	HER/5B6ANB	Sleď obyčajný	Vb, VIaN (ES), VIb	3 727		3 194	3 152,5		98,7	41	3 727	3 769	
DEU	HER/7G-K.	Sleď obyčajný	VIlg,h,j,k	123		273	266,4		97,6	7	104	111	
DEU	HKE/2AC4-C	Merluža európska	Ila (ES), IV (ES)	102		92	76,9		83,6	9	123	132	
DEU	JAX/578/14	Stavridy	Vb (ES), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	9 809		16 329	11 454,9		70,2	1 633	9 828	11 461	
DEU	NEP/2AC4-C	Homár štrhly	Ila (ES), IV (ES)	22		317	285,8		90,2	31	20	51	
DEU	NEP/3A/BCD	Homár štrhly	Ila (ES), IIIbcd (ES)	11		11	6,2		56,4	1	11	12	
DEU	PLE/03AS.	Platesa veľká	Kattgat	19		19	11,6		61,1	2	21	23	
DEU	PLE/3BCD-C	Platesa veľká	IIIbcd (vody ES)	300		300	230,1		76,7	30	300	330	
DEU	POK/561214	Treska tmavá	Vb (ES), VI, XII, XIV	798		896	524,8		58,6	90	798	888	
DEU	SOL/24.	Solea európska	II, IV (ES)	1 165		1 091	469,6		43,0	109	995	1 104	
DEU	SOL/3A/BCD	Solea európska	Ila, IIIbcd (ES)	44		44	41,9		95,2	2	44	46	
DEU	WHB/1X14	Treska belasá	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa,b,d,e, XII, XIV [(ES) a medzinárodné vody]	20 424		38 987	35 070,7		90,0	3 899	16 565	20 464	
DEU	WHG/561214	Treska meriang	Vb (ES), VI, XII, XIV	8		8	0,2		2,5	1	6	7	
DNK	BLI/03-	Molva modrá	III [(ES) a medzinárodné vody]	10		10	5,2		52,0	1	8	9	
DNK	BLI/245-	Molva modrá	II, IV, V [(ES) a medzinárodné vody]	9		9	0,3		3,3	1	7	8	
DNK	COD/3BC+24	Treska obyčajná	Podoblasti 22-24 (vody ES)	12 395		14 717	12 814,8		87,1	1 472	11 653	13 125	
DNK	HER/3BC+24	Sleď obyčajný	Podoblasti 22-24	6 658		7 715	5 854,7		75,9	772	6 939	7 711	

Kód krajiny	Kód populácie	Druh	Zóna	Pôvodné množstvo 2006	Rozpätie	Upravené množstvo 2006	Úlohy 2006	OP (*) úlohy 2006	Upravené množstvo v %	Prevody 2007	Pôvodné množstvo 2007	Upravené množstvo 2007	Nový kód
DNK	HKE/2AC4-C	Merlúza európska	IIa (ES), IV (ES)	891		928	695,2		74,9	93	1 070	1 163	
DNK	HKE/3A/BCD	Merlúza európska	IIIa, IIIbcd (ES)	1 219		1 327	234,4		17,7	133	1 463	1 596	
DNK	JAX/578/14	Stavridy	Vb (ES), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	12 273		10 884	8 439,6		77,5	1 088	12 296	13 384	
DNK	NEP/2AC4-C	Homár štrhly	IIa (ES), IV (ES)	1 472		1 554	1 040,2		66,9	155	1 368	1 523	
DNK	NEP/3A/BCD	Homár štrhly	IIIa (ES), IIIbcd (ES)	3 800		4 144	2 471,8		59,6	414	3 800	4 214	
DNK	PLE/03AS.	Platesa veľká	Kattagat	1 709		1 719	1 355,4		78,8	172	1 891	2 063	
DNK	PLE/3BCD-C	Platesa veľká	IIIbcd (vody ES)	2 698		2 698	1 552,6		57,5	270	2 698	2 968	
DNK	RNG/03-	Dlhochvost tuponosý	III [(ES) a medzinárodné vody]	1 504		2 687	2 506,2		93,3	181	1 003	1 184	RNG/3A/BCD
DNK	SAN/2A3A4.	Piesočnicovité	IIa (ES), IIIa, IV (ES)	282 989		259 989	255 369,8		98,2	4 619		4 619	
DNK	SOL/24.	Solea európska	II, IV (ES)	666		841	573,6		68,2	84	568	652	
DNK	SOL/3A/BCD	Solea európska	IIIa, IIIbcd (ES)	755		809	779,3		96,3	30	755	785	
DNK	USK/03-	Mieň lemovaný	III [(ES) a medzinárodné vody]	20		20	1,7		8,5	2	15	17	USK/3EI.
DNK	USK/04-	Mieň lemovaný	IV [(ES) a medzinárodné vody]	85		85	4,9		5,8	9	69	78	USK/4EI.
DNK	WHB/1X14	Treska belasá	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa,b,d,e, XII, XIV [(ES) a medzinárodné vody]	52 529		54 819	49 144,5	337,5	90,3	5 337	42 605	47 942	
ESP	ANF/561214	Čertovité	Vb (ES), VI, XII, XIV	180		172	138,4		80,5	17	198	215	
ESP	ANF/8ABDE.	Čertovité	VIIIa,b,d,e	1 137		1 057	977,9		92,5	79	1 206	1 285	
ESP	ANF/8C3411	Čertovité	VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (ES)	1 629		1 576	1 574,3		99,9	2	1 629	1 631	
ESP	HKE/8ABDE.	Merlúza európska	VIIIa,b,d,e	5 052		7 997	7 468,6	23,4	93,7	505	6 062	6 567	
ESP	HKE/8C3411	Merlúza európska	VIIIc, IX, X CECAF 34.1.1 (ES)	4 263		4 263	4 256,1		99,8	7	3 922	3 929	
ESP	JAX/578/14	Stavridy	Vb (ES), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	13 396		1 196	1 049,7		87,8	120	13 422	13 542	
ESP	JAX/8C9.	Stavridy	VIIIc, IX	29 587		31 087	31 052,2		99,9	35	29 587	29 622	
ESP	LEZ/07.	Kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i>	VII	5 490		6 249	5 571,4		89,2	625	5 490	6 115	
ESP	LEZ/8ABDE.	Kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i>	VIIIa,b,d,e	1 176		1 307	420,1		32,1	131	1 176	1 307	

Kód krajiny	Kód populácie	Druh	Zóna	Pôvodné množstvo 2006	Rozpätie	Upravené množstvo 2006	Úlohy 2006	OP (*) úlohy 2006	Upravené množstvo v %	Prevody 2007	Pôvodné množstvo 2007	Upravené množstvo 2007	Nový kód
ESP	LEZ/8C3411	Kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i>	VIIIc, IX, X	1 171		1 199	931,9		77,7	120	1 330	1 450	
ESP	NEP/07.	Norway lobster	VII	1 290		1 102	875,8		79,5	110	1 509	1 619	
ESP	NEP/08C.	Homár šťihly	VIIIc	140		134	88,5		66,0	13	126	139	
ESP	NEP/5BC6.	Homár šťihly	Vb (ES), VI	36		32	1,1		3,4	3	40	43	
ESP	NEP/8ABDE.	Homár šťihly	VIIIa,b,d,e	242		6	3,0		50,0	1	259	260	
ESP	NEP/9/3411	Homár šťihly	IX, X, CEECAF 34.1.1 (ES)	122		136	104,6		76,9	14	109	123	
ESP	WHB/1X14	Treska belasá	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa,b,d,e, XII, XIV [(ES) a medzinárodné vody]	44 533		4 048	4 026,2		99,5	22	36 119	36 141	
ESP	WHB/8C3411	Treska belasá	VIIIc, IX, X, CEECAF 34.1.1 (ES)	46 795		57 533	44 405,0		77,2	5 753	37 954	43 707	
EST	HER/03DRG	Sleď obyčajný	Podoblast 28.1	18 472		18 472	11 924,4		64,6	1 847	17 317	19 164	
FIN	HER/30/31.	Sleď obyčajný	Podoblasti 30-31	75 099		77 099	67 873,5		88,0	7 710	75 099	82 809	
FRA	ANF/07.	Čertovité	VII	15 688		16 285	11 325,8		69,5	1 629	16 651	18 280	
FRA	ANF/561214	Čertovité	Vb (ES), VI, XII, XIV	2 073		2 280	1 399,7		61,4	228	2 280	2 508	
FRA	ANF/8ABDE.	Čertovité	VIIIa,b,d,e	6 325		6 189	5 487,9		88,7	619	6 714	7 333	
FRA	ANF/8C3411	Čertovité	VIIIc, IX, X, COPACE 3411	2		53	51,2		96,6	2	2	4	
FRA	COD/07A.	Treska obyčajná	VIIa	67		75	17,2		22,9	8	54	62	
FRA	COD/561214	Treska obyčajná	Vb (ES), VI, XII, XIV	97		119	109,5		92,0	10	78	88	
FRA	COD/7X7A34	Treska obyčajná	VIIb-k, VIII, IX, X, CEECAF 34.1.1 (ES)	4 053		4 305	3 044,8		70,7	431	3 377	3 808	
FRA	HAD/5BC6A.	Treska jednoškrvná	Vb, VIa (ES)	862		896	304,4		34,0	90	738	828	
FRA	HAD/6B1214	Treska jednoškrvná	VIIb, XII, XIV	66		62	0,1		0,2	6	509	515	
FRA	HER/5B6ANB	Sleď obyčajný	Vb, VIaN (ES), VIIb	705		730	704,4		96,5	26	705	731	
FRA	HER/7G-K.	Sleď obyčajný	VIIg,h,j,k	682		691	683,8		99,0	7	580	587	
FRA	HKE/2AC4-C	Merluža európska	Ila (ES), IV (ES)	197		199	137,0		68,8	20	237	257	
FRA	HKE/571214	Merluža európska	Vb (ES), VI, VII, XII, XIV	11 206		9 919	6 189,5		62,4	992	13 448	14 440	

Kód krajiny	Kód populácie	Druh	Zóna	Pôvodné množstvo 2006	Rožpaťte	Upravené množstvo 2006	Úločky 2006	OP (*) úločky 2006	Upravené množstvo v %	Prevody 2007	Pôvodné množstvo 2007	Upravené množstvo 2007	Nový kód
FRA	HKE/8ABDE.	Merluža európska	VIIa,b,d,e	11 345		9 371	3 773,7		40,3	937	13 612	14 549	
FRA	HKE/8C3411	Merluža európska	VIIIc, IX, X CECAF 34.1.1 (ES)	409		153	136,8		89,4	15	376	391	
FRA	JAX/578/14	Stavridy	Vb (ES), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	6 482		15 445	12 424,9		80,4	1 545	6 494	8 039	
FRA	JAX/8C9.	Stavridy	VIIIc, IX	377		377	29,8		7,9	38	377	415	
FRA	LEZ/07.	Kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i>	VII	6 663		7 256	2 080,9		28,7	726	6 663	7 389	
FRA	LEZ/8ABDE.	Kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i>	VIIa,b,d,e	949		1 058	590,2		55,8	106	949	1 055	
FRA	LEZ/8C3411	Kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i>	VIIIc, IX, X	59		63	27,8		44,1	6	66	72	
FRA	NEP/07.	Homár štrhly	VII	5 228		5 803	2 857,3		49,2	580	6 116	6 696	
FRA	NEP/08C.	Homár štrhly	VIIIc	6		28	20,9		74,6	3	5	8	
FRA	NEP/2AC4-C	Homár štrhly	Ila (ES), IV (ES)	43		43	0,0		0,0	4	40	44	
FRA	NEP/5BC6.	Homár štrhly	Vb (ES), VI	143		150	0,2		0,1	15	161	176	
FRA	NEP/8ABDE.	Homár štrhly	VIIa,b,d,e	3 788		3 479	3 295,9		94,7	183	4 061	4 244	
FRA	PLE/07A.	Platesa veľká	VIIa	18		20	2,4		12,0	2	21	23	
FRA	PLE/7DE.	Platesa veľká	VIIde	2 810		2 991	1 689,6		56,5	299	2 755	3 054	
FRA	PLE/7FG.	Platesa veľká	VIIif,g	213		163	100,2		61,5	16	104	120	
FRA	POK/561214	Treska tmavá	Vb (ES), VI, XII, XIV	7 930		9 043	6 280,5		69,5	904	7 930	8 834	
FRA	SOL/07A.	Solea európska	VIIa	6		7	0,7		10,0	1	5	6	
FRA	SOL/07D.	Solea európska	VIIId	3 080		3 420	1 823,0		53,3	342	3 349	3 691	
FRA	SOL/24.	Solea európska	II, IV (ES)	291		692	593,7		85,8	69	249	318	
FRA	SOL/7FG.	Solea európska	VIIif,g	59		83	70,2		84,6	8	56	64	
FRA	WHB/1X14	Treska belasá	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa,b,d,e, XII, XIV [(ES) a medzinárodné vody]	36 556		32 728	16 387,0		50,1	3 273	29 649	32 922	
FRA	WHG/07A.	Treska merlang	VIIa	15		17	4,2		24,7	2	13	15	
FRA	WHG/561214	Treska merlang	Vb (ES), VI, XII, XIV	166		180	5,8		3,2	18	124	142	
FRA	WHG/7X7A.	Treska merlang	VIIb-k	11 964		13 326	8 236,1		61,8	1 333	11 964	13 297	

Kód krajiny	Kód populácie	Druh	Zóna	Pôvodné množstvo 2006	Rozpätie	Upravené množstvo 2006	Úlohy 2006	OP (*) úlohy 2006	Upravené množstvo v %	Prevody 2007	Pôvodné množstvo 2007	Upravené množstvo 2007	Nový kód
GBR	ANF/07.	Čertovité	VII	4 757		4 904	3 553,2	44,4	73,4	490	5 050	5 540	
GBR	ANF/561214	Čertovité	Vb (ES), VI, XII, XIV	1 442		1 819	1 424,5		78,3	182	1 586	1 768	
GBR	COD/07A.	Treska obyčajná	VIIa	527		1 028	586,5		57,1	103	421	524	
GBR	COD/561214	Treska obyčajná	Vb (ES), VI, XII, XIV	368		456	359,3		78,8	46	294	340	
GBR	COD/7X7A34	Treska obyčajná	VIIb-k, VIII, IX, X, CEECAF 34.1.1 (ES)	439		689	618,2		89,7	69	366	435	
GBR	HAD/5BC6A.	Treska jednoškvrnná	Vb, VIIa (ES)	6 294		6 951	4 933,3		71,0	695	5 392	6 087	
GBR	HAD/6B1214	Treska jednoškvrnná	VIIb, XII, XIV	481		481	439,7		91,4	41	3 721	3 762	
GBR	HER/07A/MM	Sleď obyčajný	VIIa	3 550		4 238	3 821,3		90,2	417	3 550	3 967	
GBR	HER/7G-K.	Sleď obyčajný	VIIg,h,j,k	14		16	5,0		31,3	2	12	14	
GBR	HKE/2AC4-C	Merluza európska	IIa (ES), IV (ES)	278		327	316,2		96,7	11	333	344	
GBR	HKE/571214	Merluza európska	Vb (ES), VI, VII, XII, XIV	4 424		3 850	2 854,8	42,3	75,2	385	5 309	5 694	
GBR	JAX/578/14	Stavridy	Vb (ES), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	13 266		11 301	10 514,4		93,0	787	13 292	14 079	
GBR	LEZ/07.	Kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i>	VII	2 624		2 918	1 602,6		54,9	292	2 624	2 916	
GBR	NEP/07.	Homár štrihly	VII	7 052		7 925	6 584,8		83,1	793	8 251	9 044	
GBR	NEP/2AC4-C	Homár štrihly	IIa (ES), IV (ES)	24 380		24 432	20 861,1		85,4	2 443	22 644	25 087	
GBR	NEP/5BC6.	Homár štrihly	Vb (ES), VI	17 257		18 505	13 569,5		73,3	1 851	19 415	21 266	
GBR	PLE/07A.	Platesa veľká	VIIa	485	73	634	338,9		47,9	63	558	621	
GBR	PLE/7DE.	Platesa veľká	VIIde	1 498		1 644	1 498,0		91,1	146	1 469	1 615	
GBR	PLE/7FG	Platesa veľká	VIIIf,g	112		119	86,8		72,9	12	54	66	
GBR	POK/561214	Treska tmavá	Vb (ES), VI, XII, XIV	3 592		4 002	2 609,8		65,2	400	3 592	3 992	
GBR	SAN/2A3A4.	Piesočnicovité	IIa (ES), IIIa, IV (ES)	0		6 186	677,9		11,0	619		619	
GBR	SOL/07A.	Solea európska	VIIa	213		226	70,0		31,0	23	181	204	
GBR	SOL/07D.	Solea európska	VIIId	1 100		1 215	659,6		54,3	122	1 196	1 318	

Kód krajiny	Kód populácie	Druh	Zóna	Pôvodné množstvo 2006	Rozpá- tie	Upravené množstvo 2006	Úlohy 2006	OP (*) úlohy 2006	Upravené množstvo v %	Prevody 2007	Pôvodné množstvo 2007	Upravené množstvo 2007	Nový kód
GBR	SOL/07E.	Solea európska	VIIe	553		566	563,7		99,6	2	529	531	
GBR	SOL/24.	Solea európska	II, IV (ES)	749		1 262	897,5		71,1	126	639	765	
GBR	SOL/7FG.	Solea európska	VIIIf.g	267		274	231,9		84,6	27	251	278	
GBR	WHB/1X14	Treska belasá	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa,b,d,e, XII, XIV [(ES) a medzinárodné vody]	68 161		80 179	78 429,1		97,8	1 750	55 283	57 033	
GBR	WHG/07A.	Treska merlang	VIIa	169		189	21,9		11,6	19	144	163	
GBR	WHG/561214	Treska merlang	Vb (ES), VI, XII, XIV	780		872	179,3		20,6	87	585	672	
GBR	WHG/7X7A.	Treska merlang	VIIb-k	2 140		2 289	479,0		20,9	229	2 140	2 369	
IRL	ANF/07.	Čertovité	VII	2 005		3 005	2 962,7		98,6	42	2 128	2 170	
IRL	ANF/561214	Čertovité	Vb (ES), VI, XII, XIV	469		524	417,0		79,6	52	516	568	
IRL	BLI/67-	Molva modrá	VI, VII [(ES) a medzinárodné vody]	9		5	4,3		86,0	1	7	8	
IRL	BSF/56712-	Stuhochovst čierny	V,VI,VII,XII [(ES) a medzinárodné vody]	87		87	73,5		84,5	9	87	96	
IRL	COD/07A.	Treska obyčajná	VIIa	1 204		803	273,4		34,0	80	963	1 043	
IRL	COD/561214	Treska obyčajná	Vb (ES), VI, XII, XIV	138		102	40,9		40,1	10	110	120	
IRL	COD/7X7A34	Treska obyčajná	VIIb-k, VIII, IX, X, CECAF 34.1.1 (ES)	818		901	869,4		96,5	32	775	807	
IRL	DWS/12-	Hlbokomorské žraloky	XII [(ES) a medzinárodné vody]	10		10	0,0		0,0	1	4	5	
IRL	DWS/56789-	Hlbokomorské žraloky	V, VI, VII, VIII, IX [(ES) a medzinárodné vody]	448		448	112,6		25,1	45	164	209	
IRL	GFB/567-	Mieňovce rodu Phycis	V, VI, VII [(ES) a medzinárodné vody]	260		160	90,5		56,6	16	260	276	
IRL	HAD/5BC6A.	Treska jednoškvrnná	Vb, VIa (ES)	615		675	521,4		77,2	68	1 037	1 105	
IRL	HAD/6B1214	Treska jednoškvrnná	VIIb, XII, XIV	47		47	40,7		86,6	5	363	368	
IRL	HER/07A/MM	Sleď obyčajný	VIIa	1 250		687	580,6		84,5	69	1 250	1 319	
IRL	HER/5B6ANB	Sleď obyčajný	Vb, VIaN (ES), VIIb	5 036		4 242	4 225,7		99,6	16	5 036	5 052	

Kód krajiny	Kód populácie	Druh	Zóna	Pôvodné množstvo 2006	Rozpätie	Upravené množstvo 2006	Úlohy 2006	OP (*) úlohy 2006	Upravené množstvo v %	Prevody 2007	Pôvodné množstvo 2007	Upravené množstvo 2007	Nový kód
IRL	HER/6AS7BC	Sleď obyčajný	VlaS, VIIbc	14 000		15 046	14 932,5		99,2	114	12 600	12 714	
IRL	HER/7G-K	Sleď obyčajný	VIIg,h,j,k	9 549		10 421	8 654,5		83,0	1 042	8 117	9 159	
IRL	HKE/571214	Merluža európska	Vb (ES), VI, VII, XII, XIV	1 358		1 362	1 101,1		80,8	136	1 629	1 765	
IRL	JAX/578/14	Stavridy	Vb (ES), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	31 934		29 440	26 823,2		91,1	2 617	31 996	34 613	
IRL	LEZ/07.	Kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i>	VII	3 029		3 348	1 746,2		52,2	335	3 029	3 364	
IRL	NEP/07.	Homár šřihly	VII	7 928		8 077	6 220,5		77,0	808	9 277	10 085	
IRL	NEP/5BC6.	Homár šřihly	Vb (ES), VI	239		258	132,1		51,2	26	269	295	
IRL	ORY/06-	ryby druhu <i>Hoplostethus atlanticus</i>	VI [(ES) a medzinárodné vody]	10		10	1,2		12,0	1	6	7	
IRL	ORY/07-	ryby druhu <i>Hoplostethus atlanticus</i>	VII [(ES) a medzinárodné vody]	255		245	37,2		15,2	25	43	68	
IRL	PLE/07A.	Platesa veľká	VIIa	1 051		348	176,1		50,6	35	1 209	1 244	
IRL	PLE/7FG.	Platesa veľká	VIIIf,g	33		51	47,5		93,1	4	201	205	
IRL	POK/561214	Treska tmavá	Vb (ES), VI, XII, XIV	467		467	243,1		52,1	47	467	514	
IRL	RNG/5B67-	Dlhochvost tuponosý	Vb, VI, VIII [(ES) a medzinárodné vody]	341		241	141,3		58,6	24	299	323	
IRL	RNG/8X14-	Dlhochvost tuponosý	VIII, IX, X, XII, XIV [(ES) a medzinárodné vody]	10		10	0,0		0,0	1	9	10	
IRL	SBR/678-	Pagel bleďý	VI, VII, VIII [(ES) a medzinárodné vody]	9		9	0,0		0,0	1	9	10	
IRL	SOL/07A.	Solea európska	VIIa	117		122	82,5		67,6	12	99	111	
IRL	SOL/7FG.	Solea európska	VIIIf,g	30		40	35,8		89,5	4	28	32	
IRL	USK/567-	Mieň lemovaný	V, VI, VII [(ES) a medzinárodné vody]	34		24	14,5		60,4	2	27	29	USK/567EI.
IRL	WHB/1X14	Treska belasá	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa,b,d,e, XII, XIV [(ES) a medzinárodné vody]	40 677		60 979	52 185,0		85,6	6 098	32 992	39 090	
IRL	WHG/07A.	Treska merlang	VIIa	252		271	55,3		20,4	27	213	240	
IRL	WHG/561214	Treska merlang	Vb (ES), VI, XII, XIV	406		454	298,3		65,7	45	305	350	
IRL	WHG/7X7A.	Treska merlang	VIIb-k	5 544		5 783	4 557,1		78,8	578	5 544	6 122	

Kód krajiny	Kód populácie	Druh	Zóna	Pôvodné množstvo 2006	Rozpá- tie	Upravené množstvo 2006	Úlohy 2006	OP (*) úlohy 2006	Upravené množstvo v %	Prevody 2007	Pôvodné množstvo 2007	Upravené množstvo 2007	Nový kód
LTU	JAX/578/14	Stavridy	Vb (ES), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	0		7 570	6 810,2		90,0	757	0	757	
LTU	WHB/1X14	Treska belasá	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa,b,d,e, XII, XIV (ES) a medzinárodné vody]	0		5 110	4 635,7		90,7	474	0	474	
NLD	ANF/07.	Čertovité	VII	317		17	16,2		95,3	1	336	337	
NLD	ANF/561214	Čertovité	Vb (ES), VI, XII, XIV	162		37	0,0		0,0	4	178	182	
NLD	COD/7X7A34	Treska obyčajná	VIIb-k, VIII, IX, X, CEEAF 34.1.1 (ES)	34		27	11,2		41,5	3	28	31	
NLD	HER/5B6ANB	Sleď obyčajný	Vb, VIaN (ES), VIb	3 727	95,4	6 725	6 622,5		97,1	198	3 727	3 925	
NLD	HER/6AS7BC	Sleď obyčajný	VIaS, VIIbc	1 400		652	636,1		97,6	16	1 260	1 276	
NLD	HER/7G-K.	Sleď obyčajný	VIIg,h,j,k	682		547	517,1		94,5	30	580	610	
NLD	HKE/2AC4-C	Merlúza európska	Ila (ES), IV (ES)	51		51	35,6		69,8	5	61	66	
NLD	JAX/578/14	Stavridy	Vb (ES), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	46 801		48 852	42 607,0		87,2	4 885	46 891	51 776	
NLD	NEP/2AC4-C	Homár šifly	Ila (ES), IV (ES)	758		1 127	981,3		87,1	113	704	817	
NLD	PLE/7DE.	Platesa veľká	VIIde	0		20	16,1		80,5	2	0	2	
NLD	SOL/24.	Solea európska	II, IV (ES)	13 143		13 805	8 277,5		60,0	1 381	11 226	12 607	
NLD	WHB/1X14	Treska belasá	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa,b,d,e, XII, XIV (ES) a medzinárodné vody]	64 053		105 905	94 678,5	788,2	90,1	10 438	51 951	62 389	
NLD	WHG/7X7A.	Treska merlang	VIIb-k	97		215	130,8		60,8	22	97	119	
POL	COD/3BC+24	Treska obyčajná	Podoblasti 22-24 (vody ES)	3 317		1 685	799,7		47,5	169	3 118	3 287	

(*) OP = osobitné podmienky

PRÍLOHA II

MONOŽŤSTVÁ PREVEDENÉ DO ROKU 2007

Krajina	Druh	Oblasť	Druhový názov	Názov oblasti	Sankcie	Upravené množstvá 2006	Rozpätie	Celkové upravené množstvá 2006	(*) OP úlohy 2006	Úlohy 2006	Celkové úlohy 2006	%	Zražky	Pôvodné množstvo 2007	Upravené množstvo 2007
DEU	ANF	04-N.	Čertovité	IV (vody Nórska)	y	22,0	0,0	22,0	0,0	23,40	23,40	106,4	-1,4	432	431
DEU	COD	03AN.	Treska obyčajná	Kattegat	y	75,0	0,0	75,0	0,0	78,90	78,90	105,2	-3,9	57	53
DEU	HAD	2AC4.	Treska jednoškvrnná	Ila (vody ES), IV	y	752,0	0,0	752,0	0,0	757,00	757,00	100,7	-5,0	2 180	2 175
DEU	HER	4CXB7D	Sleď obyčajný	IV c, VII d	y	7 245	0,0	7 245	0,0	7 553,20	7 553,20	104,3	-308,2	441	133
DEU	HER	1/2.	Sleď obyčajný	ES vody Nórska a medzinárodné vody I a II	y	9 959	0,0	9 959	0,0	9 963,50	9 963,50	100,0	-4,5	4 200	4 196
DEU	HER	3D-R31	Sleď obyčajný	Podoblasti 25-27, 28,2,29 a 32	y	3 234	0,0	3 234	0,0	3 583,20	3 583,20	110,8	-351,8	774	422
DEU	HKE	3A/BCD	Merlúza európska	Ila, IIIb,c,d vody ES	y	7	0,0	7	0,0	7,80	7,80	111,4	-0,8	0	-1
DEU	NOP	2A3A4.	Treska koruskovitá	Ila (vody ES), IIIa, IV (vody ES)	y	13,0	0,0	13,0	0,0	33,50	33,50	257,7	-20,5	0	-21
DEU	POK	2A34.	Treska tmavá	Ila (vody ES), IIIa, IIIb,c,d (vody ES), IV	y	14 519,0	0,0	14 519,0	0,0	14 555,50	14 555,50	100,3	-36,5	12 906	12 870
DNK	PLE	03AN.	Platesa veľká	Skagerrak	y	6 150,0	0,0	6 150,0	0,0	6 333,30	6 333,30	103,0	-183,3	6 617	6 434
ESP	ANF	07.	Čertovité	VII	y	2 013,0	0,0	2 013,0	0,0	2 028,40	2 028,40	100,8	-15,4	1 031	1 016
ESP	BLI	67-	Molva modrá	VI, VII (Vody Spoločenstva a medzinárodné vody)	n	79,0	0,0	79,0	0,0	91,40	91,40	115,7	-12,4	83	71
ESP	MAC	2CX14-	Makrela	Ila (iné ako vody ES), Vb (vody ES) VI, VII, VIII, IX, XII, XIV	y	20,0	1 337,1	1 357,1	0,0	1 475,20	1 475,20	108,7	-118,1	20	-98
ESP	MAC	8C3411	Makrela	VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1	y	15 217,0	0,0	15 217,0	1 337,1	13 882,70	15 219,80	100,0	-2,8	24 405	24 402
ESP	POK	7X1034	Treska tmavá	VII, VIII, IX, X CECAF 34.1.1	y	20,0	0,0	20,0	0,0	20,70	20,70	103,5	-0,7	0	-1
ESP	RED	51214	Sebasty	V, XII, XIV	y	1 498,0	0,0	1 498,0	0,0	1 547,90	1 547,90	103,3	-49,9	749	699
ESP	WHG	7X7A.	Treska meriang	VII b-k	y	85,0	0,0	85,0	0,0	87,10	87,10	102,5	-2,1	0	-2
FRA	GFB	89-	Mieňovce rodu Phycis	VIII, IX (Vody Spoločenstva a medzinárodné vody)	n	31,0	0,0	31,0	0,0	34,90	34,90	112,6	-3,9	15	11
FRA	HER	4CXB7D	Sleď obyčajný	IV c, VII d	y	13 437,0	0,0	13 437,0	0,0	13 762,90	13 762,90	102,4	-325,9	9 014	8 688
FRA	SOL	8AB.	Solea európska	VIIIa, b	y	3 625,0	0,0	3 625,0	0,0	3 764,20	3 764,20	103,8	-139,2	4 162	4 023

Krajina	Druh	Oblasť	Druhový názov	Názov oblasti	Sankcie	Upravené množstvo 2006	Rozpätie	Celkové upravené množstvo 2006	(*) OP úlohy 2006	Úlohy 2006	Celkové úlohy 2006	%	Zražky	Pôvodné množstvo 2007	Upravené množstvo 2007
GBR	BLI	67-	Molva modrá	VI, VII (Vody Spoločenstva a medzinárodné vody)	n	422,0	0,0	422,0	0,0	470,40	470,40	111,5	-48,4	482	434
GBR	MAC	2AC4.	Makrela	IIa (vody ES), IIIa, IIIb,c,d (vody ES), IV	y	424,0	31 876,1	32 300,1	0,0	32 359,60	32 359,60	100,2	-59,5	1 092	1 033
LTU	MAC	2CX14-	Makrela	II (iné ako vody ES), Vb (vody ES), VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV	y	47,0	0,0	47,0	0,0	92,40	92,40	196,6	-45,4	100	55
PRT	ANF	8C4311	Čertovité	VIIIc, IX, X CECAF 34.1.1 (vody ES)	y	310,0	0,0	310,0	0,0	319,40	319,40	103,0	-9,4	324	315
PRT	HKE	8C3411	Merlúza európska	VIIIc, IX, X CECAF 34.1.1 (vody ES)	y	2 202,0	0,0	2 202,0	0,0	2 291,90	2 291,90	104,1	-89,9	1 830	1 740

(*) Osobitné podmienky.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 610/2007

z 1. júna 2007,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1725/2003, ktorým sa prijímajú určité medzinárodné účtovné štandardy v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1606/2002, pokiaľ ide o interpretáciu 10 Výboru pre výklad medzinárodného finančného výkazníctva (IFRIC)

(Text s významom pre EHP)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1606/2002 z 19. júla 2002 o uplatňovaní medzinárodných účtovných štandardov ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 3 ods. 1,

keďže:

- (1) Nariadením Komisie (ES) č. 1725/2003 ⁽²⁾ boli prijaté určité medzinárodné štandardy a interpretácie, ktoré existovali k 14. septembru 2002.
- (2) Výbor pre výklad medzinárodného finančného výkazníctva (IFRIC) uverejnil 20. júla 2006 interpretáciu 10 IFRIC *Finančné vykazovanie v priebehu účtovného roka a zníženie hodnoty majetku*, ďalej len „IFRIC 10“. V IFRIC 10 sa vysvetľuje, že straty zo zníženia hodnoty goodwillu a určitých finančných aktív (majetkových nástrojov „k dispozícii na predaj“ a nekótovaných majetkových nástrojov účtovaných v reálnej hodnote), ktoré sa uznali v priebežnej účtovnej závierke, sa nesmú zrušiť v nasledujúcej priebežnej alebo ročnej účtovnej závierke. Interpretácia bola potrebná pre zjavný rozpor medzi požiadavkami Medzinárodného účtovného štandardu (IAS) 34 *Finančné vykazovanie v priebehu účtovného roka* a požiadavkami IAS 36 *Zníženie hodnoty majetku* a ustanoveniami o znížení hodnoty určitých finančných aktív v štandarde IAS 39 *Finančné nástroje: Vykazovanie a oceňovanie*.
- (3) Konzultácia so skupinou expertov (TEG) Európskej poradnej skupiny pre finančné výkazníctvo (EFRAG)

potvrďuje, že IFRIC 10 spĺňa technické kritériá na prijatie stanovené v článku 3 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1606/2002.

- (4) Nariadenie (ES) č. 1725/2003 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre účtovníctvo,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Do prílohy k nariadeniu (ES) č. 1725/2003 sa vkladá interpretácia 10 Výboru pre výklad medzinárodného finančného výkazníctva (IFRIC) *Finančné vykazovanie v priebehu účtovného roka a zníženie hodnoty majetku*, uvedená v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Všetky spoločnosti začnú uplatňovať interpretáciu IFRIC 10 uvedenú v prílohe k tomuto nariadeniu najneskôr od prvého dňa svojho finančného roka 2007 s výnimkou spoločností, ktorých finančný rok sa začína v novembri alebo decembri. Tie začnú IFRIC 10 uplatňovať najneskôr od prvého dňa svojho finančného roka 2006.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 1. júna 2007

Za Komisiu
Charlie McCREEVY
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 243, 11.9.2002, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 261, 13.10.2003, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1329/2006 (Ú. v. EÚ L 247, 9.9.2006, s. 3).

PRÍLOHA

MEDZINÁRODNÉ ŠTANDARDY FINANČNÉHO VÝKAZNÍCTVA

„IFRIC 10	Interpretácia IFRIC 10 <i>Finančné vykazovanie v priebehu účtovného roka a zníženie hodnoty majetku</i> “
-----------	---

INTERPRETÁCIA 10 IFRIC***Finančné vykazovanie v priebehu účtovného roka a zníženie hodnoty majetku*****Referenčné dokumenty**

- Štandard IAS 34 *Finančné vykazovanie v priebehu účtovného roka*
- Štandard IAS 36 *Zníženie hodnoty majetku*
- Štandard IAS 39 *Finančné nástroje: Vykazovanie a oceňovanie*

Súvislosti

1. Od podniku sa vyžaduje, aby ocenil zníženie hodnoty goodwillu ku každému dátumu vykazovania, aby ocenil investície do majetkových nástrojov a finančného majetku účtované v reálnej hodnote za zníženie hodnoty ku každému dátumu súvahy, a ak to bude potrebné, aby v súlade s IAS 36 a IAS 39 vykázal stratu zo zníženia hodnoty majetku k tomu dátumu. Avšak pri nasledujúcom vykazovaní alebo nasledujúcom dátume súvahy sa podmienky mohli zmeniť tak, že strata zo zníženia hodnoty majetku by sa znížila alebo by k nej nedošlo, keby sa ocenenie zníženia straty majetku uskutočnilo len v ten deň. Táto interpretácia poskytuje usmernenie k tomu, či by sa takéto straty zo zníženia majetku niekedy mali zrušiť.
2. Táto interpretácia rieši vzájomné pôsobenie požiadaviek štandardu IAS 34 a vykazovanie straty zo zníženia hodnoty goodwillu v štandarde IAS 36 a určitým finančným majetkom v štandarde IAS 39 a účinkom tohto vzájomného pôsobenia na budúce finančné vykazovanie v priebehu účtovného roka a ku dňu ročnej účtovnej závierky.

Predmet

3. V IAS 34 ods. 28 sa vyžaduje, aby podnik uplatňoval vo svojej účtovnej závierke v priebehu účtovného roka tie isté účtovné zásady, aké použil v ročnej účtovnej závierke. Tiež sa uvádza, že „frekvencia podnikového vykazovania (ročne, polročne alebo štvrťročne) by nemala ovplyvniť oceňovanie jeho ročných výsledkov. Na dosiahnutie tohto cieľa by sa na účely vykazovania v priebehu účtovného roka malo oceňovanie uskutočňovať na ročnom základe“.
4. V IAS 36 ods. 124 sa uvádza, že „strata zo zníženia hodnoty vykázaná za goodwill sa v nasledujúcom období neruší“.
5. V IAS 39 ods. 69 sa uvádza, že „straty zo zníženia hodnoty vykazované v zisku alebo strate, týkajúce sa investície do majetkového nástroja, ktoré sú klasifikované ako k dispozícii na predaj, nemožno zrušiť v zisku alebo strate“.
6. V IAS 39 v ods. 66 sa vyžaduje, že stratu zo zníženia hodnoty finančného majetku účtovanú v reálnej hodnote (ako napr. strata zo zníženia hodnoty nekótovaného majetkového nástroja, ktorý nie je účtovaný v reálnej hodnote z dôvodu, že sa jeho reálna hodnota nedá spoľahlivo oceniť) nemožno zrušiť.
7. Táto interpretácia rieši túto otázku:

Mal by podnik zrušiť straty zo zníženia hodnoty majetku vykázané v priebehu účtovného roka z goodwillu a investícií do majetkových nástrojov a do finančného majetku účtované v reálnej hodnote, keby sa strata nevykázala, alebo by sa vykázala menšia strata, keby sa ocenenie zníženia majetku uskutočnilo až k dátumu nasledujúcej súvahy?

Konsenzus

8. Podnik nesmie zrušiť stratu zo zníženia hodnoty majetku vykázanú v priebehu účtovného roka, pokiaľ ide o goodwill alebo investíciu či už do majetkového nástroja, alebo finančného majetku účtovanú v reálnej hodnote.
9. Podnik nesmie analogicky rozšíriť tento konsenzus na ostatné oblasti prípadného konfliktu medzi IAS 34 a inými štandardmi.

Dátum nadobudnutia účinnosti a prechodné ustanovenie

10. Podnik uplatňuje túto interpretáciu v ročnom účtovnom období, ktoré sa začína 1. novembra 2006 alebo neskôr. Podporuje sa skoršie uplatňovanie. Ak podnik uplatňuje túto interpretáciu v období, ktoré sa začalo pred 1. novembrom 2006, musí túto skutočnosť uviesť. Podnik uplatňuje túto interpretáciu na goodwill v budúcnosti odo dňa, keď prvýkrát uplatnil IAS 36; uplatňuje interpretáciu na investície do majetkových nástrojov alebo do finančného majetku účtované v reálnej hodnote v budúcnosti odo dňa, keď prvýkrát uplatnil vykazovacie kritériá štandardu IAS 39.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 611/2007

z 1. júna 2007,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1725/2003, ktorým sa prijímajú určité medzinárodné účtovné štandardy v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1606/2002, pokiaľ ide o interpretáciu 11 Výboru pre výklad medzinárodného finančného výkazníctva (IFRIC)

(Text s významom pre EHP)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1606/2002 z 19. júla 2002 o uplatňovaní medzinárodných účtovných noriem⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 3 ods. 1,

keďže:

(1) Nariadením Komisie (ES) č. 1725/2003⁽²⁾ boli prijaté určité medzinárodné štandardy a interpretácie, ktoré existovali k 14. septembru 2002.

(2) Výbor pre výklad medzinárodného finančného výkazníctva (IFRIC) uverejnil 2. novembra 2006 interpretáciu 11 IFRS 2 – *Vnútroskupinové transakcie a transakcie s vlastnými akciami*, ďalej len „IFRIC 11“. IFRIC 11 sa zaoberá otázkou, ako uplatňovať Medzinárodný štandard finančného výkazníctva (IFRS) 2 Platby na základe podielov na zmluvy o platbách na základe podielov týkajúce sa vlastných majetkových nástrojov účtovnej jednotky alebo majetkových nástrojov inej účtovnej jednotky v rámci tej istej skupiny (napr. majetkové nástroje materskej spoločnosti). Interpretácia bola potrebná z toho dôvodu, že až doteraz neexistovali usmernenia, ako by sa mali účtovať v účtovných závierkach účtovnej jednotky zmluvy o platbách na základe podielov, v rámci ktorých účtovná jednotka prijíma tovar alebo služby ako úhradu za majetkové nástroje materskej spoločnosti účtovnej jednotky.

(3) Konzultácia so skupinou expertov (TEG) Európskej poradnej skupiny pre finančné výkazníctvo (EFRAG)

potvrďuje, že interpretácia IFRIC 11 spĺňa technické kritériá na prijatie stanovené v článku 3 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1606/2002.

(4) Nariadenie (ES) č. 1725/2003 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

(5) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre účtovníctvo,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Do prílohy k nariadeniu (ES) č. 1725/2003 sa vkladá interpretácia 11 IFRS 2 – *Vnútroskupinové transakcie a transakcie s vlastnými akciami* Výboru pre výklad medzinárodného finančného výkazníctva (IFRIC) uvedená v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Všetky spoločnosti začnú interpretáciu IFRIC 11 uvedenú v prílohe k tomuto nariadeniu uplatňovať najneskôr od prvého dňa svojho finančného roka 2008 s výnimkou spoločností, ktorých finančný rok začína v januári alebo vo februári. Tie začnú IFRIC 11 uplatňovať najneskôr od prvého dňa svojho finančného roka 2009.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 1. júna 2007

Za Komisiu
Charlie MCCREEVY
člen Komisie

(1) Ú. v. ES L 243, 11.9.2002, s. 1.

(2) Ú. v. EÚ L 261, 13.10.2003, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1329/2006 (Ú. v. EÚ L 247, 9.9.2006, s. 3).

PRÍLOHA

MEDZINÁRODNÉ ŠTANDARDY FINANČNÉHO VÝKAZNÍCTVA

„IFRIC 11	IFRIC Interpretácia 11 IFRS 2 – <i>Vnútroskupinové transakcie a transakcie s vlastnými akciami</i> “
-----------	--

„Reprodukcia povolená v rámci Európskeho hospodárskeho priestoru. Všetky existujúce práva vyhradené mimo EHP, s výnimkou práva reprodukovania na účely osobného použitia alebo iného riadneho nakladania. Ďalšie informácie je možné získať od IASB na webovej stránke www.iasb.org“

IFRIC VÝKLAD 11

IFRS 2 – Vnútroskupinové transakcie a transakcie s vlastnými akciami

Referenčné dokumenty

- IAS 8 Účtovné politiky, Zmeny v účtovných odhadoch a chyby
- IAS 32 Finančné nástroje: Prezentácia
- IFRS 2 Platba na základe podielov

Predmet

1. Tento výklad sa zaoberá dvomi otázkami: Po prvé, či by sa podľa požiadaviek IFRS 2 mali nasledujúce transakcie účtovať ako transakcie hrazené z vlastného imania alebo vo finančnej hotovosti:
 - a) jednotka poskytne svojim zamestnancom práva na majetkové nástroje jednotky (napr. opcie na akcie) a buď sa rozhodne nakúpiť, alebo musí nakúpiť majetkové nástroje (t. j. vlastné akcie) od tretej strany, aby uspokojila svoje záväzky voči svojim zamestnancom, a
 - b) zamestnancom jednotky poskytne práva na majetkové nástroje jednotky (napr. opcie na akcie) buď samotná jednotka, alebo jej akcionári, a akcionári jednotky poskytnú potrebné majetkové nástroje.
2. Druhá otázka sa týka zmlúv o platbách na základe podielov, ktoré sa vzťahujú na dve alebo viaceré jednotky v rámci tej istej skupiny. Napríklad zamestnancom dcérskej spoločnosti sa poskytnú práva na majetkové nástroje materskej spoločnosti ako úhrada za služby poskytnuté dcérskej spoločnosti. V odseku 3 IFRS 2 sa uvádza, že:

Na účely tohto IFRS sa prevody majetkových nástrojov jednotky uskutočnené jej akcionármi v prospech strán, ktoré jednotke dodali tovar alebo služby (vrátane zamestnancov), považujú za platobné transakcie na základe podielov, s výnimkou prípadu, ak je jednoznačným účelom prevodu účel iný než platba za tovar alebo služby dodané jednotke. Tieto ustanovenia sa taktiež vzťahujú na prevody majetkových nástrojov materskej spoločnosti jednotky alebo majetkových nástrojov inej jednotky v rámci tej istej skupiny v prospech strán, ktoré jednotke dodali tovar alebo služby. [zvýraznené autorom]

V IFRS 2 sa však neuvádza, ako sa majú účtovať takéto transakcie v samostatných alebo oddelených účtovných závierkach každej jednotky v rámci skupiny.

3. Druhá otázka sa preto týka nasledujúcich zmlúv o platbách na základe podielov:
 - a) materská spoločnosť poskytne práva na svoje majetkové nástroje priamo zamestnancom svojej dcérskej spoločnosti: materská spoločnosť (nie dcérska) je povinná poskytnúť zamestnancom dcérskej spoločnosti potrebné majetkové nástroje a
 - b) dcérska spoločnosť poskytne svojim zamestnancom práva na majetkové nástroje svojej materskej spoločnosti: dcérska spoločnosť je povinná poskytnúť svojim zamestnancom potrebné majetkové nástroje.
4. Tento výklad sa zaoberá tým, ako by sa zmluvy o platbách na základe podielov uvedené v odseku 3 mali účtovať v účtovných závierkach dcérskej spoločnosti, ktorá prijíma služby zamestnancov.
5. Medzi materskou a dcérskou spoločnosťou sa môže uzavrieť zmluva požadujúca od dcérskej spoločnosti, aby zaplatila materskej spoločnosti za majetkové nástroje poskytnuté zamestnancom. Tento výklad sa nezaobrá tým, ako sa majú účtovať takéto zmluvy o platbách vnútri skupiny.
6. Aj keď sa tento výklad zameriava na transakcie so zamestnancami, uplatňuje sa aj v prípade obdobných platobných transakcií na základe podielov s dodávateľmi tovarov alebo služieb inými ako zamestnanci.

Konsenzus

Zmluvy o platbách na základe podielov týkajúce sa vlastných majetkových nástrojov jednotky (odsek 1)

7. Platobné transakcie na základe podielov, pri ktorých jednotka prijíma služby ako úhradu za vlastné majetkové nástroje, sa účtujú ako úhrady z vlastného imania. Toto ustanovenie sa uplatňuje bez ohľadu na to, či sa jednotka rozhodne nakúpiť, alebo musí nakúpiť tieto majetkové nástroje od tretej strany, aby uspokojila svoje záväzky voči svojim zamestnancom podľa zmluvy o platbách na základe podielov. Okrem toho sa uplatňuje bez ohľadu na to, či:
 - a) práva zamestnancov na majetkové nástroje jednotky boli udelené samotnou jednotkou alebo jej akcionárom(-mi), alebo
 - b) zmluva o platbách na základe podielov bola uhradená samotnou jednotkou alebo jej akcionárom(-mi).

Zmluvy o platbách na základe podielov týkajúce sa majetkových nástrojov materskej spoločnosti

Materská spoločnosť poskytne práva na svoje majetkové nástroje zamestnancom svojej dcérskej spoločnosti [odsek 3 písm. a)]

8. Ak sa zmluva o platbách na základe podielov účtuje v konsolidovaných účtovných závierkach materskej spoločnosti ako úhrada z vlastného imania, dcérska spoločnosť ocení služby prijaté od svojich zamestnancov v súlade s požiadavkami uplatňovanými na platobné transakcie úhrad z vlastného imania na základe podielu na akciách a zodpovedajúce vykázané zvýšenie vlastného imania ako úhrady zo strany materskej spoločnosti.
9. Materská spoločnosť môže poskytnúť práva na svoje majetkové nástroje zamestnancom svojich dcérsych spoločností pod podmienkou dokončenia stanovenej doby poskytovania služby v rámci skupiny. Zamestnanec jednej dcérskej spoločnosti môže byť premiestnený do inej dcérskej spoločnosti počas stanoveného obdobia nároku bez toho, aby tým boli dotknuté práva zamestnanca na majetkové nástroje materskej spoločnosti podľa pôvodnej zmluvy o platbách na základe podielov. Každá dcérska spoločnosť ocení služby prijaté od zamestnanca pomocou odkazu na reálnu hodnotu majetkových nástrojov k dátumu, keď boli tieto práva na majetkové nástroje pôvodne poskytnuté materskou spoločnosťou v zmysle prílohy A k štandardu IFRS 2, a pomernú časť obdobia nároku, počas ktorého zamestnanec poskytoval služby jednotlivým dcérskym spoločnostiam.
10. Môže sa stať, že takýto zamestnanec po premiestnení do iných jednotiek skupiny nespĺní podmienku nároku inú ako trhovú podmienku v zmysle prílohy A k štandardu IFRS 2, napr. ak zamestnanec opustí skupinu pred ukončením lehoty služby. V tomto prípade každá dcérska spoločnosť upraví predtým uznanú časťku so zreteľom na služby prijaté od zamestnanca v súlade so zásadami v odseku 19 štandardu IFRS 2. Ak teda zamestnancovi nevznikne nárok na majetkové nástroje poskytnuté materskou spoločnosťou v dôsledku nespĺnenia podmienky nároku inej ako trhovej podmienky, za služby prijaté od tohto zamestnanca sa v účtovnej závierke žiadnej z dcérsych spoločností nevykáže suma na kumulatívnom základe.

Dcérska spoločnosť poskytne svojim zamestnancom práva na majetkové nástroje svojej materskej spoločnosti [odsek 3 písm. b)]

11. Dcérska spoločnosť účtuje transakciu so svojimi zamestnancami ako úhradu vo finančnej hotovosti. Táto požiadavka sa uplatňuje bez ohľadu na to, akým spôsobom dcérska spoločnosť nadobudne majetkové nástroje na splnenie svojich záväzkov voči svojim zamestnancom.

Dátum nadobudnutia účinnosti

12. Jednotka uplatňuje tento výklad v ročných obdobiach začínajúcich 1. marca 2007 alebo neskôr. Povoľuje sa aj skoršie uplatňovanie. Ak jednotka uplatňuje tento výklad v období, ktoré začalo pred 1. marcom 2007, musí túto skutočnosť oznámiť.

Prechodné ustanovenia

13. Jednotka uplatňuje tento výklad retrospektívne v súlade s požiadavkami IAS 8 s ohľadom na prechodné ustanovenia štandardu IFRS 2.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 612/2007**z 1. júna 2007,****ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 596/2007, ktorým sa určujú dovozné clá v oblasti obilnín použiteľné od 1. júna 2007**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1784/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhu s obilninami ⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1249/96 z 28. júna 1996 o pravidlách na uplatňovanie (dovozné clá pre sektor obilnín) nariadenia Rady (EHS) č. 1766/92 ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 2 ods. 1,

keďže:

(1) Nariadením Komisie (ES) č. 596/2007 ⁽³⁾ sa stanovili dovozné clá v oblasti obilnín uplatniteľné od 1. júna 2007.

(2) Keďže sa vypočítaný priemer dovozných ciel odchyľil od stanoveného cla o 5 EUR na tonu, treba uplatniť úpravu dovozných ciel stanovených nariadením (ES) č. 596/2007.

(3) Nariadenie (ES) č. 596/2007 je preto potrebné zmeniť a doplniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Prílohy I a II k nariadeniu (ES) č. 596/2007 sa nahrádzajú textom v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 2. júna 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 1. júna 2007

Za Komisiu
Jean-Luc DEMARTY
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 270, 29.9.2003, s. 78. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1154/2005 (Ú. v. EÚ L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 161, 29.6.1996, s. 125. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1110/2003 (Ú. v. EÚ L 158, 27.6.2003, s. 12).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 140, 1.6.2007, s. 24.

PRÍLOHA I

„PRÍLOHA I

Dovozné clá na produkty uvedené v článku 10 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1784/2003 uplatniteľné od 2. júna 2007

Kód KN	Opis tovaru	Dovozné clo ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	PŠENICA tvrdá vysokej kvality	0,00
	strednej kvality	0,00
	nízkej kvality	0,00
1001 90 91	PŠENICA mäkká, na siatie	0,00
ex 1001 90 99	PŠENICA mäkká vysokej kvality, iná ako na siatie	0,00
1002 00 00	RAŽ	0,00
1005 10 90	KUKURICA na siatie, iná ako hybrid	0,00
1005 90 00	KUKURICA, iná ako na siatie ⁽²⁾	0,00
1007 00 90	CIROK zrná, iné ako hybrid na siatie	0,00

⁽¹⁾ V prípade tovaru prichádzajúceho do Spoločenstva cez Atlantický oceán alebo cez Suezský kanál môže dovozca podľa článku 2 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1249/96 využiť zníženie cla o:

- 3 EUR/t, ak sa prístav vykládky nachádza v Stredozemnom mori,
- 2 EUR/t, ak sa prístav vykládky nachádza v Dánsku, Estónsku, Fínsku, Írsku, Litve, Lotyšsku, Poľsku, Spojenom kráľovstve, Švédsku alebo na atlantickom pobreží Pyrenejského polostrova.

⁽²⁾ Dovožca môže využiť paušálnu zľavu 24 EUR/t, ak sú splnené podmienky stanovené v článku 2 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1249/96.

PRÍLOHA II

Podklady pre výpočet ciel stanovených v prílohe I

31. mája 2007

1. Priemery za referenčné obdobie uvedené v článku 2 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1249/96:

	Pšenica mäkká (*)	Kukurica	Pšenica tvrdá, vysoká kvalita	Pšenica tvrdá, stredná kvalita (**)	Pšenica tvrdá, nízka kvalita (***)	Jačmeň
Burza	Minneapolis	Chicago	—	—	—	—
Kvotácia	153,89	114,21	—	—	—	—
Cena FOB USA	—	—	179,70	169,70	149,70	129,46
Prémia – Záliv	—	14,93	—	—	—	—
Prémia – Veľké jazerá	10,58	—	—	—	—	—

(EUR/t)

(*) Pozitívna prémia 14 EUR/t zahrnutá [článok 4 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1249/96].

(**) Negatívna prémia 10 EUR/t [článok 4 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1249/96].

(***) Negatívna prémia 30 EUR/t [článok 4 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1249/96].

2. Priemery za referenčné obdobie uvedené v článku 2 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1249/96:

Náklady za prepravu: Mexický záliv–Rotterdam: 36,61 EUR/t

Náklady za prepravu: Veľké jazerá–Rotterdam: 37,17 EUR/t*

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 613/2007**z 1. júna 2007,****ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 2368/2002, ktorým sa vykonáva certifikačná schéma Kimberleyského procesu pre medzinárodný obchod s neopracovanými diamantmi**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2368/2002 z 20. decembra 2002, ktorým sa vykonáva certifikačná schéma Kimberleyského procesu pre medzinárodný obchod s neopracovanými diamantmi ⁽¹⁾, a najmä na jeho články 19 a 20,

keďže:

- (1) Predsedníctvo certifikačnej schémy Kimberleyského procesu svojím oznámením z 3. mája 2007 rozhodlo o doplnení Libérie do zoznamu účastníkov od 4. mája 2007.
- (2) Príloha II by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť. Zmena a doplnenie prílohy II sa nedotýka osobitných pravidiel nariadenia Rady (ES) č. 234/2004 z 10. februára 2004 o určitých reštriktívnych opatreniach voči Libérii, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1030/2003 ⁽²⁾.

- (3) Nemecko informovalo Komisiu o zmenách v údajoch o svojich orgánoch Spoločenstva.

- (4) Príloha III by sa mala preto zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha II k nariadeniu (ES) č. 2368/2002 sa týmto nahrádza textom v prílohe 1 k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Príloha III k nariadeniu (ES) č. 2368/2002 sa týmto nahrádza textom v prílohe 2 k tomuto nariadeniu.

Článok 3Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Bude sa uplatňovať s účinnosťou od 4. mája 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 1. júna 2007

Za Komisiu

Benita FERRERO-WALDNER

členka Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 28. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 127/2007 (Ú. v. EÚ L 41, 13.2.2007, s. 3).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 40, 12.2.2004, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1819/2006 (Ú. v. EÚ L 351, 13.12.2006, s. 1).

PRÍLOHA I

„PRÍLOHA II

Zoznam účastníkov certifikačnej schémy Kimberlejského procesu a ich náležite určené príslušné orgány, ako je uvedené v článkoch 2, 3, 8, 9, 12, 17, 18, 19 a 20

ANGOLA

Ministry of Geology and Mines
Rua Hochi Min
Luanda
Angola

ARMÉNSKO

Department of Gemstones and Jewellery
Ministry of Trade and Economic Development
Yerevan
Armenia

AUSTRÁLIA

Community Protection Section
Australian Customs Section
Customs House, 5 Constitution Avenue
Canberra ACT 2601
Australia

Minerals Development Section

Department of Industry, Tourism and Resources
GPO Box 9839
Canberra ACT 2601
Australia

BANGLADÉŠ

Ministry of Commerce
Export Promotion Bureau
Dhaka
Bangladesh

BIELORUSKO

Department of Finance
Sovetskaja Str., 7
220010 Minsk
Republic of Belarus

BOTSWANA

Ministry of Minerals, Energy & Water Resources
PI Bag 0018
Gaborone
Botswana

BRAZÍLIA

Ministry of Mines and Energy
Esplanada dos Ministérios — Bloco „U“ — 3º andar
70065 — 900 Brasília — DF
Brazil

KANADA

Medzinárodne:

Department of Foreign Affairs and International Trade
Peace Building and Human Security Division
Lester B Pearson Tower B — Room: B4-120
125 Sussex Drive Ottawa, Ontario K1A 0G2
Canada

Pre vzor kanadského certifikátu KP:

Stewardship Division
International and Domestic Market Policy Division
Mineral and Metal Policy Branch
Minerals and Metals Sector
Natural Resources Canada
580 Booth Street, 10th Floor, Room: 10A6
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0E4

Všeobecné informácie:

Kimberley Process Office
Minerals and Metals Sector (MMS)
Natural Resources Canada (NRCan)
10th Floor, Area A-7
580 Booth Street
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0E4

STREDOAFRICKÁ REPUBLIKA

Independent Diamond Valuators (IDV)
Immeuble SOCIM, 2^{ème} étage
BP 1613 Bangui
Central African Republic

ČÍNSKA ĽUDOVÁ REPUBLIKA

Department of Inspection and Quarantine Clearance
General Administration of Quality Supervision, Inspection and
Quarantine (AQSIQ)
9 Madiandonglu
Haidian District, Beijing
People's Republic of China

HONKONG, osobitná administratívna oblasť Čínskej ľudovej republiky

Department of Trade and Industry
Hong Kong Special Administrative Region
Peoples Republic of China
Room 703, Trade and Industry Tower
700 Nathan Road
Kowloon
Hong Kong
China

KONŽSKÁ DEMOKRATICKÁ REPUBLIKA

Centre d'Evaluation, d'Expertise et de Certification (CEEC)
17th floor, BCDC Tower
30th June Avenue
Kinshasa
Democratic Republic of Congo

POBREŽIE SLONOVINY

Ministry of Mines and Energy
BP V 91
Abidjan
Côte d'Ivoire

CHORVÁTSKO

Ministry of Economy
Zagreb
Republic of Croatia

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO

European Commission
DG External Relations/A/2
B-1049 Brussels
Belgium

GHANA

Precious Minerals Marketing Company (Ltd.)
Diamond House,
Kinbu Road,
P.O. Box M. 108
Accra
Ghana

GUINEA

Ministry of Mines and Geology
BP 2696
Conakry
Guinea

GUYANA

Geology and Mines Commission
P O Box 1028
Upper Brickdam
Stabroek
Georgetown
Guyana

INDIA

The Gem & Jewellery Export Promotion Council
Diamond Plaza, 5th Floor 391-A, Fr D.B. Marg
Mumbai 400 004
India

INDONÉZIA

Directorate-General of Foreign Trade
Ministry of Trade
JI M.I. Ridwan Rais No 5
Blok 1 Iantai 4
Jakarta Pusat Kotak Pos. 10110
Jakarta
Indonesia

IZRAEL

Ministry of Industry and Trade
P.O. Box 3007
52130 Ramat Gan
Israel

JAPONSKO

United Nations Policy Division
Foreign Policy Bureau
Ministry of Foreign Affairs
2-11-1, Shibakoen Minato-ku
105-8519 Tokyo
Japan

Mineral and Natural Resources Division
Agency for Natural Resources and Energy
Ministry of Economy, Trade and Industry
1-3-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku
100-8901 Tokyo
Japan

KÓREJSKÁ REPUBLIKA

UN Division
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Government Complex Building
77 Sejong-ro, Jongro-gu
Seoul
Korea

Trade Policy Division
Ministry of Commerce, Industry and Enterprise
1 Joongang-dong, Kwacheon-City
Kyunggi-do
Korea

LAOSKÁ ĽUDOVODEMOKRATICKÁ REPUBLIKA

Department of Foreign Trade,
Ministry of Commerce
Vientiane
Laos

LIBANON

Ministry of Economy and Trade
Beirut
Lebanon

LESOTHO

Commission of Mines and Geology
P.O. Box 750
Maseru 100
Lesotho

LIBÉRIA

Government Diamond Office
Ministry of Lands, Mines and Energy
Capitol Hill
P.O. Box 10-9024
1000 Monrovia 10
Liberia

MALAJZIA

Ministry of International Trade and Industry
Blok 10
Komplek Kerajaan Jalan Duta
50622 Kuala Lumpur
Malaysia

MAURÍCIUS

Ministry of Commerce and Co-operatives
Import Division
2nd Floor, Anglo-Mauritius House
Intendance Street
Port Louis
Mauritius

NAMÍBIA

Diamond Commission
Ministry of Mines and Energy
Private Bag 13297
Windhoek
Namibia

NÓRSKO

Section for Public International Law
Department for Legal Affairs
Royal Ministry of Foreign Affairs
P.O. Box 8114
0032 Oslo
Norway

NOVÝ ZÉLAND

Úrad vydávajúci certifikát:
Middle East and Africa Division
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Private Bag 18 901
Wellington
New Zealand

Úrad pre dovoz a vývoz:

New Zealand Customs Service
PO Box 2218
Wellington
New Zealand

RUSKÁ FEDERÁCIA

Gokhran of Russia
14, 1812 Goda St.
121170 Moscow
Russia

SIERRA LEONE

Ministry of Mineral Resources
Youyi Building
Brookfields
Freetown
Sierra Leone

SINGAPUR

Ministry of Trade and Industry
100 High Street
#0901, The Treasury,
Singapore 179434

JUŽNÁ AFRIKA

South African Diamond Board
240 Commissioner Street
Johannesburg
South Africa

SRÍ LANKA

Trade Information Service
Sri Lanka Export Development Board
42 Nawam Mawatha
Colombo 2
Sri Lanka

ŠVAJČIARSKO

State Secretariat for Economic Affairs
Export Control Policy and Sanctions
Effingerstrasse 1
3003 Berne
Switzerland

TAIWAN, PENGHU, KINMEN A MATSU, samostatné
colné územie

Export/Import Administration Division
Bureau of Foreign Trade
Ministry of Economic Affairs
Taiwan

TANZÁNIA

Commission for Minerals
Ministry of Energy and Minerals
PO Box 2000
Dar es Salaam
Tanzania

THAJSKO

Ministry of Commerce
Department of Foreign Trade
44/100 Thanon Sanam Bin Nam-Nonthaburi
Muang District
Nonthaburi 11000
Thailand

TOGO

Directorate General — Mines and Geology
B.P. 356
216, Avenue Sarakawa
Lomé
Togo

UKRAJINA

Ministry of Finance
State Gemological Center
Degtyarivska St. 38-44
Kiev
04119 Ukraine

International Department
Diamond Factory ‚Kristall‘
600 Letiya Street 21
21100 Vinnitsa
Ukraine

SPOJENÉ ARABSKÉ EMIRÁTY

Dubai Metals and Commodities Centre
PO Box 63
Dubai
United Arab Emirates

SPOJENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ

U.S. Department of State
2201 C St., N.W.
Washington D.C.
United States of America

VENEZUELA

Ministry of Energy and Mines
Apartado Postal No 61536 Chacao
Caracas 1006
Av. Libertadores, Edif. PDVSA, Pent House B

La Campina — Caracas
Venezuela

VIETNAM

Export-Import Management Department
Ministry of Trade of Vietnam
31 Trang Tien
Hanoi 10.000
Vietnam

ZIMBABWE

Principal Minerals Development Office
Ministry of Mines and Mining Development
Private Bag 7709, Causeway
Harare
Zimbabwe.

PRÍLOHA II

„PRÍLOHA III

Zoznam príslušných orgánov členských štátov a ich úlohy, ako sú uvedené v článkoch 2 a 19

BELGICKO

Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie, Dienst Vergunningen/Service Public Fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Énergie, Service Licence,

Italiëlei 124, bus 71
B-2000 Antwerpen
Tel. (32-3) 206 94 70
Fax (32-3) 206 94 90
E-mail: kpcs-belgiumdiamonds@economie.fgov.be

V Belgicku sa kontroly dovozu a vývozu neopracovaných diamantov, požadované nariadením (ES) č. 2368/2002, a colné odbavovanie uskutočnia iba v:

The Diamond Office
Hovenierstraat 22
B-2018 Antwerpen

ČESKÁ REPUBLIKA

V Českej republike sa kontroly dovozu a vývozu neopracovaných diamantov, požadované nariadením (ES) č. 2368/2002, a colné odbavovanie uskutočnia iba v:

Generální ředitelství cel
Budějovická 7
140 96 Praha 4
Česká republika
Tel. (420-2) 61 33 38 41, (420-2) 61 33 38 59, cell (420-737) 213 793
Fax (420-2) 61 33 38 70
E-mail: diamond@cs.mfcr.cz

NEMECKO

V Nemecku kontroly dovozu a vývozu neopracovaných diamantov, požadované nariadením (ES) č. 2368/2002, vrátane vydávania certifikátov Spoločenstva, uskutočňuje iba tento orgán:

Hauptzollamt Koblenz
— Zollamt Idar-Oberstein —
Zertifizierungsstelle für Rohdiamanten
Hauptstraße 197
D-55743 Idar-Oberstein
Tel. (49-6781) 56 27-0
Fax (49-6781) 56 27-19
E-Mail: poststelle@zabir.bfinv.de

Na účely článku 5 ods. 3, článkov 6, 9, 10, článku 14 ods. 3 a článkov 15 a 17 tohto nariadenia, najmä pokiaľ ide o povinnosti týkajúce sa podávania správ Komisii, je príslušným nemeckým orgánom tento orgán:

Oberfinanzdirektion Koblenz
Zoll- und Verbrauchsteuerabteilung
Vorort Außenwirtschaftsrecht
Postfach 10 07 64
D-67407 Neustadt/Weinstraße
Tel. (49-6321) 89 43 49
Fax (49-6321) 89 48 50
E-Mail: diamond.cert@ofdko-nw.bfinv.de

SPOJENÉ KRÁLOVSTVO

Government Diamond Office
Global Business Group
Room W 3.111.B
Foreign and Commonwealth Office
King Charles Street
London SW1A 2AH
Tel. (44-207) 008 6903
Fax (44-207) 008 3905
E-mail: GDO@gtnet.gov.uk“

SMERNICE

SMERNICA KOMISIE 2007/32/ES

z 1. júna 2007,

ktorou sa mení a dopĺňa príloha VI k smernici Rady 96/48/ES o interoperabilite systému transeurópskych vysokorýchlostných železníc a príloha VI k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2001/16/ES o interoperabilite transeurópskej konvenčnej železničnej sústavy

(Text s významom pre EHP)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 96/48/ES z 23. júla 1996 o interoperabilite systému transeurópskych vysokorýchlostných železníc ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 21c,so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2001/16/ES z 19. marca 2001 o interoperabilite transeurópskej konvenčnej železničnej sústavy ⁽²⁾, a najmä na jej článok 21b,

keďže:

(1) V súlade s článkom 18 smernice 96/48/ES a s článkom 18 smernice 2001/16/ES zmluvná strana alebo jej splnomocnený zástupca vyzve notifikovaný orgán, ktorý vybrala na tieto účely, aby uplatňoval postup overenia ES uvedený v prílohe VI k týmto smerniciam.

(2) Na základe osvedčenia o zhode, ktoré vydal notifikovaný orgán, a technickej dokumentácie sprevádzajúcej osvedčenie zmluvná strana alebo jej splnomocnený zástupca vypracuje vyhlásenie ES o overení.

(3) V bode 2 prílohy VI k smernici 96/48/ES a v bode 2 prílohy VI k smernici 2001/16/ES sa uvádza, že subsystém sa kontroluje v každej z týchto etáp: projektová dokumentácia; štruktúra subsystému, najmä vrátane stavebných činností, montáže zložiek a celkového nastavenia; záverečné odskúšanie subsystému.

(4) Súčasný poňatie „záverečného odskúšania subsystému“ nie je dostatočne jasné a presné. Pozostáva z kontroly zhody subsystému s ustanoveniami smerníc 96/48/ES a 2001/16/ES a s inými platnými regulačnými ustanoveniami a z možnosti jeho uvedenia do prevádzky predovšetkým prostredníctvom kontroly rozhraní s inými subsystémami za prevádzkových podmienok.

(5) Určité skúšky však výrobca môže vykonávať na oddelenej zložke interoperability (KI) alebo subsystéme, pričom nezohľadňuje konečné prostredie, v ktorom sa KI alebo subsystém nainštaluje a v ktorom sa bude využívať. Tieto „samostatné skúšky“, ktoré sú užitočné a konečné, nezávisia od železničnej siete, v ktorej bude výrobok uvedený do prevádzky.

(6) V prílohe VI k obom smerniciam 96/48/ES a 2001/16/ES je preto potrebné ustanoviť možnosť pre výrobcu uskutočniť ako prvý krok (fáza návrhu alebo výrobná fáza) posúdenie, ktorého výsledkom bude čiastkové vyhlásenie o overení (ISV) vydané notifikovaným orgánom. Na základe tohto ISV bude môcť hlavný dodávateľ alebo výrobca vypracovať Vyhlásenie ES o čiastkovej zhode zložiek interoperability alebo subsystému pre každú príslušnú fázu.

(7) Smernice 96/48/ES a 2001/16/ES by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

(8) Opatrenia stanovené v tejto smernici sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 21 smernice 96/48/ES,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 235, 17.9.1996, s. 6. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2004/50/ES (Ú. v. EÚ L 164, 30.4.2004, s. 114).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 110, 20.4.2001, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 2004/50/ES.

Článok 1

Príloha VI k smernici 96/48/ES sa nahrádza prílohou k tejto smernici.

Článok 2

Príloha VI k smernici 2001/16/ES sa nahrádza prílohou k tejto smernici.

Článok 3

Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou do 2. decembra 2007. Bezodkladne o tom informujú Komisiu.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty.

Článok 4

Táto smernica nadobúda účinnosť dňom jej uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Článok 5

Táto smernica je určená členským štátom.

V Bruseli 1. júna 2007

Za Komisiu
Jacques BARROT
podpredseda

PRÍLOHA

„PRÍLOHA VI

POSTUP PRI OVEROVANÍ SUBSYSTÉMOV

1. ÚVOD

Overovanie ES je postup, ktorým notifikovaný orgán skontroluje a osvedčí, že subsystém:

- spĺňa ustanovenia tejto smernice,
- spĺňa ustanovenia iných predpisov vyplývajúcich zo zmluvy a môže sa uviesť do prevádzky.

2. ETAPY

Subsystém sa kontroluje v každej z týchto etáp:

- projektová dokumentácia,
- výroba: výstavba subsystému vrátane napríklad stavebných činností, výroby, montáže zložiek a celkového nastavenia,
- záverečné odskúšanie subsystému.

Vo fáze návrhu (vrátane typových skúšok) a vo výrobnéj fáze môže hlavný dodávateľ (alebo výrobca) alebo jeho splnomocnený zástupca so sídlom v Spoločenstve ako prvý krok požiadať o posúdenie.

Výsledkom tohto posúdenia je čiastkové vyhlásenie o overení (ISV) vydané notifikovaným orgánom, ktorý zvolil hlavný dodávateľ (alebo výrobca). Ten potom vypracuje Vyhlásenie ES o čiastkovej zhode subsystému pre každú príslušnú fázu.

3. OSVEDČENIE

Notifikovaný orgán zodpovedný za overenie ES vypracuje osvedčenie o overení určené pre zmluvnú stranu alebo jej splnomocneného zástupcu so sídlom v Spoločenstve, ktorý potom vypracuje vyhlásenie ES o overení určené pre dozorný orgán v členskom štáte, v ktorom je subsystém umiestnený a/alebo sa prevádzkuje.

Notifikovaný orgán zodpovedný za overenie ES posúdi projekt a výrobu subsystému.

Ak je dostupné, notifikovaný orgán zohľadňuje Čiastkové vyhlásenie o overení (ISV) a s cieľom vydať osvedčenie ES o overení:

- kontroluje, či:
 - sa na subsystém vzťahuje príslušné ISV týkajúce sa projektu a výroby, dodané hlavnému dodávateľovi (alebo výrobcovi), ak tento žiadal notifikovaný orgán o tieto dve fázy,
 - vyrobený subsystém spĺňa všetky aspekty, na ktoré sa vzťahuje ISV týkajúce sa projektu, dodané hlavnému dodávateľovi (alebo výrobcovi), ak tento žiadal notifikovaný orgán len o fázu návrhu,
- overí, či ISV spĺňa požiadavky TSI a posúdi projektové a výrobné prvky, na ktoré sa nevzťahuje ISV týkajúce sa projektu a/alebo výroby, dodané hlavnému dodávateľovi (alebo výrobcovi).

4. TECHNICKÁ DOKUMENTÁCIA

Technická dokumentácia sprevádzajúca vyhlásenie o overení musí byť vyhotovená týmto spôsobom:

- pre infraštruktúru: technické a stavebné plány, schválené záznamy o výkopových prácach a o výstužiacich, správy o skúškach a kontrole betónu atď.,
- pre ostatné subsystémy: všeobecné a podrobné výkresy v súlade s realizáciou, elektrické a hydraulické schémy, schémy riadiacich obvodov, opis systémov na spracovanie údajov a automatických systémov, prevádzkové a údržbové manuály atď.,

- zoznam zložiek interoperability podľa článku 3, ktoré sú začlenené do subsystému,
- kópie vyhlásení ES o zhode alebo o vhodnosti použitia, ktorými musia byť uvedené zložky vybavené v súlade s článkom 13 smernice spolu s prípadnými príslušnými výpočtami a kópiou záznamov o skúškach a prešetreniach vykonaných notifikovanými orgánmi na základe všeobecných technických špecifikácií,
- ak sú dostupné, čiastkové vyhlásenia o overení (ISV) a v takom prípade aj vyhlásenia ES o čiastkovej zhode subsystému, ktoré sprevádzajú osvedčenie ES o overení, spolu s výsledkom overenia jeho platnosti notifikovaným orgánom,
- osvedčenie notifikovaného orgánu, ktorý je zodpovedný za overovanie ES, spolu s výpočtami a potvrdené týmto orgánom, v ktorom sa uvádza, že projekt je v súlade so smernicou, a uvádzajú sa všetky pripomienky zaznamenané počas výkonu činností – pokiaľ nebudú stiahnuté; k osvedčeniu musí byť priložená aj kontrolná správa a správa z auditu vypracovaná tým istým orgánom v rámci jeho úloh, tak ako je to špecifikované v oddieloch 5.3 a 5.4.

5. MONITOROVANIE

- 5.1. Cieľom monitorovania ES je zabezpečiť, že povinnosti vyplývajúce z technickej dokumentácie sa počas výroby subsystému splnia.
- 5.2. Notifikovaný orgán zodpovedný za kontrolu výroby musí mať trvalý prístup na stavenisko, do výrobných dielní, do skladovacích priestorov a v prípade potreby aj do prefabrikačných a skúšobných zariadení a celkovo do všetkých ostatných priestorov, ak je to z hľadiska splnenia úlohy nevyhnutné. Zmluvná strana alebo jej splnomocnený zástupca v Spoločenstve musí zaslať tomuto orgánu všetky dokumenty potrebné na tento účel, a najmä technickú dokumentáciu a realizačné plány týkajúce sa daného subsystému.
- 5.3. Notifikovaný orgán zodpovedný za kontrolu realizácie musí pravidelne vykonávať audity, aby potvrdil zhodu s ustanoveniami smernice. Tým, ktorí sú zodpovední za realizáciu, musí poskytnúť správu z auditu. Môže požadovať, aby mu umožnili prítomnosť v určitých etapách stavebných činností.
- 5.4. Navyše notifikovaný orgán môže vykonať neočakávané návštevy na pracovisku alebo vo výrobných dielnach. V čase takýchto návštev môže notifikovaný orgán vykonať úplný alebo čiastočný audit. Tým, ktorí sú zodpovední za realizáciu, musí poskytnúť kontrolnú správu a prípadne aj správu z auditu.

6. PREDKLADANIE

Kompletná dokumentácia uvedená v odseku 4 sa musí uschovať u zmluvnej strany alebo jej splnomocneného zástupcu so sídlom v Spoločenstve súčasne s osvedčením o zhode, ktoré vydal notifikovaný orgán zodpovedný za overenie subsystému v prevádzkovom stave. Táto dokumentácia sa musí pripojiť k vyhláseniu ES o overení, ktoré zmluvná strana zašle dozornému orgánu príslušného členského štátu.

Kópiu dokumentácie musí zmluvná strana uchovávať po celé obdobie životnosti subsystému. Na základe požiadania sa musí zaslať aj ostatným členským štátom.

7. UVEREJŇOVANIE

Každý notifikovaný orgán musí pravidelne uverejňovať príslušné informácie týkajúce sa:

- prijatých žiadostí o overenie ES,
- vydaných alebo zamietnutých čiastkových vyhlásení o overení (ISV),
- vydaných alebo zamietnutých osvedčení o overení.

8. JAZYK

Korešpondencia a zväzky týkajúce sa postupov overovania ES musia byť napísané v úradnom jazyku členského štátu, v ktorom má zmluvná strana alebo jej splnomocnený zástupca v rámci Spoločenstva sídlo, alebo v jazyku, ktorý táto strana akceptuje.“

II

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie nie je povinné)

ROZHODNUTIA

RADA

ROZHODNUTIE RADY

z 15. februára 2007

o podpísaní a predbežnom vykonávaní druhého dodatkového protokolu k Dohode o hospodárskom partnerstve, politickej koordinácii a spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Spojenými štátmi mexickými na druhej strane na účely zohľadnenia prístúpenia Bulharskej republiky a Rumunska k Európskej únii

(2007/376/ES)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

(2) Tieto rokovania sa úspešne ukončili.

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 57 ods. 2, článok 71, článok 80 ods. 2, článok 133 ods. 1, článok 133 ods. 5 a článok 181 v spojení s jej článkom 300 ods. 2 prvým pododsekom prvou vetou,

(3) Druhý dodatkový protokol stanovuje predbežné vykonávanie protokolu pred nadobudnutím jeho platnosti.

so zreteľom na Akt o prístúpení z roku 2005 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 6 ods. 2,

(4) S výhradou prípadného uzavretia v neskoršom termíne by mal byť druhý dodatkový protokol v mene Spoločenstva a členských štátov podpísaný,

so zreteľom na návrh Komisie,

ROZHODLA TAKTO:

keďže:

Článok 1

(1) Rada 23. októbra 2006 poverila Komisiu v mene Európskeho spoločenstva a jeho členských štátov dojednať s Mexikom druhý dodatkový protokol k Dohode o hospodárskom partnerstve, politickej koordinácii a spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Spojenými štátmi mexickými na druhej strane ⁽²⁾ na účely zohľadnenia prístúpenia Bulharskej republiky a Rumunska k Európskej únii.

Týmto sa predseda Rady poveruje určiť osobu(-y) splnomocnenú(-é) podpísať v mene Európskeho spoločenstva a jeho členských štátov druhý dodatkový protokol k Dohode o hospodárskom partnerstve, politickej koordinácii a spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Spojenými štátmi mexickými na druhej strane na účely zohľadnenia prístúpenia Bulharskej republiky a Rumunska k Európskej únii.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 157, 21.6.2005, s. 203.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 276, 28.10.2000, s. 45.

Text druhého dodatkového protokolu je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Európske spoločenstvo a jeho členské štáty predbežne vykonávajú druhý dodatkový protokol odo dňa jeho podpisu s výhradou jeho možného uzavretia v neskoršom termíne.

V Bruseli 15. februára 2007

Za Radu
predseda
W. SCHÄUBLE

DRUHÝ DODATKOVÝ PROTOKOL

k Dohode o hospodárskom partnerstve, politickej koordinácii a spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Spojenými štátmi mexickými na druhej strane na účely zohľadnenia prístúpenia Bulharskej republiky a Rumunska k Európskej únii

BELGICKÉ KRÁLOVSTVO,

ČESKÁ REPUBLIKA,

DÁNSKE KRÁLOVSTVO,

SPOLKOVÁ REPUBLIKA NEMECKO,

ESTÓNSKA REPUBLIKA,

HELÉNSKA REPUBLIKA,

ŠPANIELSKÉ KRÁLOVSTVO,

FRANCÚZSKA REPUBLIKA,

ÍRSKO,

TALIANSKA REPUBLIKA,

CYPERSKÁ REPUBLIKA,

LOTYŠSKÁ REPUBLIKA,

LITOVSKÁ REPUBLIKA,

LUXEMBURSKÉ VELKOVŮJVDSTVO,

MAĎARSKÁ REPUBLIKA,

MALTSKÁ REPUBLIKA,

HOLANDSKÉ KRÁLOVSTVO,

RAKÚSKA REPUBLIKA,

POĽSKÁ REPUBLIKA,

PORTUGALSKÁ REPUBLIKA,

SLOVINSKÁ REPUBLIKA,

SLOVENSKÁ REPUBLIKA,

FÍNSKA REPUBLIKA,

ŠVÉDSKE KRÁLOVSTVO,

SPOJENÉ KRÁLOVSTVO VEĽKEJ BRITÁNIE A SEVERNÉHO ÍRSKA,

ďalej len „členské štáty Európskeho spoločenstva“,

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO,

ďalej len „Spoločenstvo“,

SPOJENÉ ŠTÁTY MEXICKÉ,

ďalej len „Mexiko“,

a

BULHARSKÁ REPUBLIKA,

RUMUNSKO,

ďalej len „nové členské štáty“,

KEĎŽE 8. decembra 1997 bola v Bruseli podpísaná Dohoda o hospodárskom partnerstve, politickej koordinácii a spolupráci medzi Spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Mexikom na druhej strane, ďalej len „dohoda“, ktorá nadobudla platnosť 1. októbra 2000,

KEĎŽE 2. apríla 2004 bol v Mexiku a 29. apríla 2004 v Bruseli podpísaný prvý dodatkový protokol k dohode,

KEĎŽE 25. apríla 2005 bola v Luxemburgu podpísaná Zmluva o pristúpení Bulharskej republiky a Rumunska k Európskej únii (ďalej len „zmluva o pristúpení“),

KEĎŽE podľa zmluvy o pristúpení, a najmä podľa článku 6 ods. 2 aktu o pristúpení pripojeného k uvedenej zmluve o pristúpení sa začlenenie nových členských štátov do dohody má formalizovať uzatvorením protokolu k dohode,

KEĎŽE v článku 55 dohody sa uvádza: „Na účely tejto dohody ‚zmluvné strany‘ znamenajú Spoločenstvo alebo jeho členské štáty alebo Spoločenstvo a jeho členské štáty, v súlade s príslušnými oblasťami ich pôsobnosti, vychádzajúc zo Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva, na jednej strane a Mexiko na druhej strane“,

KEĎŽE v článku 56 dohody sa uvádza: „Táto dohoda sa vzťahuje na jednej strane na územie, na ktorom sa uplatňuje Zmluva o založení Európskeho spoločenstva za podmienok v nej ustanovených, a na strane druhej na územie Spojených štátov mexických“,

KEĎŽE v článku 59 dohody sa uvádza: „Táto dohoda je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach v anglickom, dánskom, fínskom, francúzskom, gréckom, holandskom, nemeckom, portugalskom, španielskom, švédskom a talianskom jazyku, pričom každé znenie je rovnako autentické“,

KEĎŽE prvý dodatkový protokol k dohode zohľadňuje pristúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovenskej republiky a Slovenskej republiky k Európskej únii,

KEĎŽE dohoda bola overená v českej, estónskej, litovskej, lotyšskej, maďarskej, maltskej, poľskej, slovenskej a slovinskej jazykovej verzii za rovnakých podmienok ako verzie vypracované v pôvodných jazykoch dohody,

KEĎŽE so zreteľom na deň pristúpenia nových členských štátov k Európskej únii môže Spoločenstvo potrebovať uplatňovať ustanovenia tohto protokolu pred ukončením všetkých vnútorných postupov, ktoré sú potrebné na nadobudnutie jeho platnosti,

KEĎŽE článok 5 ods. 3 tohto protokolu by umožňoval predbežné vykonávanie protokolu zo strany Spoločenstva a jeho členských štátov predtým, než ukončia svoje vnútorné postupy, ktoré sú potrebné na nadobudnutie jeho platnosti,

DOHODLI SA TAKTO:

Článok 1

Bulharská republika a Rumunsko sa týmto začleňujú ako zmluvné strany Dohody o hospodárskom partnerstve, politickej koordinácii a spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Spojenými štátmi mexickými na druhej strane.

Článok 2

Do šiestich mesiacov od parafovania tohto protokolu Spoločenstvo oznámi členským štátom a Mexiku verziu tejto dohody v bulharskom a rumunskom jazyku. Nadobudnutím platnosti tohto protokolu sa znenia v nových jazykoch stávajú autentickými za tých istých podmienok ako znenia vyhotovené v existujúcich jazykoch dohody.

Článok 3

Tento protokol tvorí neoddeliteľnú súčasť dohody.

Článok 4

Tento protokol bol vypracovaný v dvoch pôvodných vyhotoveniach v anglickom, bulharskom, českom, dánskom, estónskom, fínskom, francúzskom, gréckom, holandskom, litovskom, lotyšskom, maďarskom, maltskom, nemeckom, poľskom, portugal-

skom, rumunskom, slovenskom, slovinskom, španielskom, švédskom a talianskom jazyku, pričom všetky znenia sú rovnako autentické.

Článok 5

1. Tento protokol podpisuje a schvaľuje Spoločenstvo, Rada Európskej únie v mene členských štátov a Mexiko v súlade s ich vlastnými postupmi.

2. Tento protokol nadobúda platnosť v prvý deň mesiaca nasledujúceho po dni, keď si zmluvné strany vzájomne oznámia ukončenie postupov potrebných na tento účel.

3. Bez ohľadu na odsek 2 sa zmluvné strany dohodli, že do ukončenia vnútorných postupov Spoločenstva a jeho členských štátov na nadobudnutie platnosti protokolu budú vykonávať ustanovenia tohto protokolu najviac po dobu 12 mesiacov od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po dni, keď Spoločenstvo a jeho členské štáty oznámia ukončenie svojich postupov potrebných na tento účel a Mexiko oznámi ukončenie svojich postupov potrebných na nadobudnutie platnosti protokolu.

4. Oznámenie sa zašle generálnemu tajomníkovi Rady Európskej únie, ktorý je depozitárom dohody.

Съставено в Брюксел на двалесет и първи февруари две хиляди и седма година.
 Hecho en Bruselas, el veintiuno de febrero del dos mil siete.
 V Bruselu dne dvacátého prvního února dva tisíce sedm.
 Udfærdiget i Bruxelles den enogtyvende februar to tusind og syv.
 Geschehen zu Brüssel am einundzwanzigsten Februar zweitausendsieben.
 Kahe tuhande kuuenda aasta veebruarikuu kahekümne esimesel päeval Brüsselis.
 Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι μία Φεβρουαρίου δύο χιλιάδες επτά.
 Done at Brussels on the twenty-first day of February in the year two thousand and seven.
 Fait à Bruxelles, le vingt et un février deux mille sept.
 Fatto a Bruxelles, addì ventuno febbraio duemilasette.
 Briselē, divtūkstoš septītā gada divdesmit pirmajā februārī.
 Priimta du tūkstančiai septintų metų vasario dvidešimt pirmą dieną Briuselyje.
 Kelt Brüsszelben, a kettőezer hetedik év február havának huszonegyedik napján.
 Magħmul fi Brussell, fil-wiehed u ghoxrin jum ta' Frar tas-sena elfejn u sebgha.
 Gedaan te Brussel, de eenentwintigste februari tweeduizend zeven.
 Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego pierwszego lutego roku dwa tysiące siódmego.
 Feito em Bruxelas, em vinte e um de Fevereiro de dois mil e sete.
 Întocmit la Bruxelles, douăzeci și unu februarie două mii șapte.
 V Bruseli dvadsiateho prvého februára dvetisícisedem.
 V Bruslju, enaindvajsetega februarja leta dva tisoč sedem.
 Tehty Brysselissä kahdentenäkymmenentenäensimmäisenä päivänä helmikuuta vuonna kaksituhatta-seitsemän.
 Som skedde i Bryssel den tjugoförsta februari tjugohundraåsu.

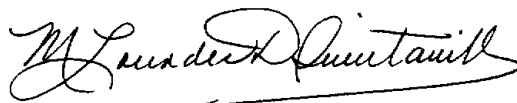
За държавите-членки
 Por los Estados miembros
 Za členské státy
 For medlemsstaterne
 Für die Mitgliedstaaten
 Liikmesriikide nimel
 Για τα κράτη μέλη
 For the Member States
 Pour les États membres
 Per gli Stati membri
 Dalibvalstu vārdā
 Valstybių narių vardu
 A tagállamok részéről
 Ghall-Istati Membri
 Voor de lidstaten
 W imieniu państw członkowskich
 Pelos Estados-Membros
 Pentru statele membre
 Za členské štáty
 Za države članice
 Jäsenvaltioiden puolesta
 På medlemsstaternas vägnar



За Европейската общност
 Por la Comunidad Europea
 Za Evropské společenství
 For Det Europæiske Fællesskab
 Für die Europäische Gemeinschaft
 Euroopa Ühenduse nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
 For the European Community
 Pour la Communauté européenne
 Per la Comunità europea
 Eiropas Kopienas vārdā
 Europos bendrijos vardu
 az Európai Közösség részéről
 Ghall-Komunita Ewropea
 Voor de Europese Gemeenschap
 W imieniu Wspólnoty Europejskiej
 Pela Comunidade Europeia
 Pentru Comunitatea Europeană
 Za Európske spoločenstvo
 Za Evropsko skupnost
 Euroopan yhteisön puolesta
 På Europeiska gemenskapens vägnar



За Съединените мексикански щати
Por los Estados Unidos Mexicanos
Za Spojene státy mexické
For De Forenede Mexicanske Stater
Für die Vereinigten Mexikanischen Staaten
Mehhiko Ühendriikide nimel
Για τις Ηνωμένες Πολιτείες του Μεξικού
For the United Mexican States
Pour les États-Unis mexicains
Per gli Stati Uniti messicani
Meksikas Savienoto Valstu vārdā
Meksikos Jungtinių Valstijų vardu
a Mexikói Egyesült Államok részéről
Għall-Istati Uniti Messikani
Voor de Verenigde Mexicaanse Staten
W imieniu Meksykańskich Stanów Zjednoczonych
Pelos Estados Unidos Mexicanos
Pentru Statele Unite Mexicane
Za Spojené Státy mexické
Za Združene države Mehike
Meksikon yhdysvaltojen puolesta
För Mexikos förenta stater



ROZHODNUTIE RADY**zo 7. mája 2007,****ktorým sa vymenúva španielsky náhradník Výboru regiónov****(2007/377/ES)**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

ROZHODLA TAKTO:

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,
a najmä na jej článok 263,

so zreteľom na návrh španielskej vlády,

keďže:

(1) Dňa 24. januára 2006 Rada prijala rozhodnutie 2006/116/ES, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2006 do 25. januára 2010 ⁽¹⁾.

(2) V dôsledku skončenia funkčného obdobia pána Matea Sierru BARDAJÍHO sa uvoľnilo miesto náhradníka Výboru regiónov,

Článok 1

Pán Carlos Martín MALLÉN, Director General de Asuntos Europeos y Acción Exterior de la Comunidad Autónoma de Aragón, sa vymenúva za náhradníka Výboru regiónov ako náhrada za pána Matea Sierru BARDAJÍHO na zvyšný čas funkčného obdobia, ktoré trvá do 25. januára 2010.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 7. mája 2007

Za Radu

predseda

H. SEEHOFER

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 56, 25.2.2006, s. 75.

ROZHODNUTIE RADY**zo 14. mája 2007,****ktorým sa vymenúva francúzsky člen Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru**

(2007/378/ES, Euratom)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

ROZHODLA TAKTO:

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 259,

Článok 1

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä na jej článok 167,

Pán Philippe MANGIN sa vymenúva za člena Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ako náhrada za pána Bruna CLERGEOTA na zvyšný čas jeho funkčného obdobia, ktoré trvá do 20. septembra 2010.

so zreteľom na rozhodnutie 2006/524/ES, Euratom z 11. júla 2006, ktorým sa vymenúvajú českí, nemeckí, estónski, španielski, francúzski, talianski, lotyšskí, litovskí, luxemburskí, maďarskí, maltskí, rakúski, slovinskí a slovenskí členovia Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽¹⁾ na obdobie od 21. septembra 2006 do 20. septembra 2010,

Článok 2

Toto rozhodnutie sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

so zreteľom na kandidáta, ktorého navrhla francúzska vláda,

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

so zreteľom na stanovisko Komisie,

V Bruseli 14. mája 2007

keďže sa v dôsledku odstúpenia Bruna CLERGEOTA uvoľnilo jedno miesto člena Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru,

*Za Radu**predseda*

F.-W. STEINMEIER

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 207, 28.7.2006, s. 30.

KOMISIA

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 25. mája 2007,

o nezaradení fenitrotiónu do prílohy I k smernici Rady 91/414/EHS a odobratí povolení na prípravky na ochranu rastlín obsahujúce túto látku

[oznámené pod číslom K(2007) 2164]

(Text s významom pre EHP)

(2007/379/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 91/414/EHS z 15. júla 1991 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 8 ods. 2 štvrtý pododsek,

keďže:

(1) V článku 8 ods. 2 smernice 91/414/EHS sa ustanovuje, že členský štát môže počas obdobia 12 rokov nasledujúcich po oznámení tejto smernice povoliť uvedenie na trh prípravkov na ochranu rastlín obsahujúcich účinné látky, ktoré nie sú uvedené v prílohe I k tejto smernici a ktoré sú už na trhu dva roky po dátume oznámenia tejto smernice, zatiaľ čo sa uvedené látky v rámci pracovného programu postupne skúmajú.

(2) V nariadeniach Komisie (ES) č. 451/2000 ⁽²⁾ a (ES) č. 703/2001 ⁽³⁾ sa ustanovujú podrobné pravidlá na vykonávanie druhej etapy pracovného programu uvedeného v článku 8 ods. 2 smernice 91/414/EHS a ustanovuje sa zoznam účinných látok, ktoré sa majú posúdiť vzhľadom na ich možné zaradenie do prílohy I k smernici 91/414/EHS. Tento zoznam zahŕňa fenitrotión.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 230, 19.8.1991, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Komisie 2007/25/ES (Ú. v. EÚ L 106, 24.4.2007, s. 34).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 55, 29.2.2000, s. 25. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1044/2003 (Ú. v. EÚ L 151, 19.6.2003, s. 32).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 98, 7.4.2001, s. 6.

(3) Účinky fenitrotiónu na ľudské zdravie a životné prostredie sa posúdili v súlade s ustanoveniami nariadení (ES) č. 451/2000 a (ES) č. 703/2001, pokiaľ ide o rozsah použitia navrhnutých oznamovateľom. Okrem toho sú v týchto nariadeniach určené spravodajské členské štáty, ktoré musia v súlade s článkom 8 ods. 1 nariadenia (ES) č. 451/2000 predložiť Európskemu úradu pre bezpečnosť potravín (European Food Safety Authority – EFSA) príslušné hodnotiace správy a odporúčania. V prípade fenitrotiónu bolo spravodajským členským štátom Spojené kráľovstvo a všetky príslušné informácie boli predložené 4. novembra 2003.

(4) Členské štáty a EFSA v rámci pracovnej skupiny pre hodnotenie preskúmali hodnotiacu správu spôsobom peer review a 13. januára 2006 ju predložili Komisii vo forme záverov EFSA, pokiaľ ide o preskúmanie posúdenia rizika pesticídov s účinnou látkou fenitrotión spôsobom peer review ⁽⁴⁾. Členské štáty a Komisia v rámci Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat preskúmali túto správu a finalizovali ju 14. júla 2006 vo forme revíznej správy Komisie o fenitrotióne.

(5) Počas hodnotenia uvedenej účinnej látky sa zistili viaceré problémy. Na základe dostupných informácií sa nepreukázalo, že odhadované vystavenie operátorov a pracovníkov danej látke je prijateľné. Okrem toho nemožno odhadované vážne vystavenie spotrebiteľov považovať za prijateľné pre nedostatok informácií o vplyve určitých degradačných produktov, ktoré môžu byť prítomné v surových alebo spracovaných komoditách, a preto nebolo možné na základe dostupných informácií dospieť k záveru, že fenitrotión splnil kritériá na zaradenie do prílohy I k smernici 91/414/EHS.

⁽⁴⁾ EFSA Scientific Report (2006)59, 1 – 80, Conclusion on the peer review of fenitrothion.

- (6) Komisia vyzvala oznamovateľa, aby predložil svoje pripomienky k výsledkom preskúmania spôsobom peer review a aby sa vyjadril k tomu, či má alebo nemá v úmysle túto látku ďalej podporovať. Oznamovateľ predložil svoje pripomienky, ktoré boli dôkladne preskúmané. Napriek argumentom, ktoré oznamovateľ predložil, však nebolo možné zistené problémy vyriešiť a posúdeniami vyhotovenými na základe informácií, ktoré boli predložené a prehodnotené počas stretnutí odborníkov EFSA, sa nepreukázalo, že za navrhovaných podmienok použitia možno očakávať, že prípravky na ochranu rastlín obsahujúce fenitrotión spĺňajú vo všeobecnosti požiadavky stanovené v článku 5 ods. 1 písm. a) a b) smernice 91/414/EHS.
- (7) Fenitrotión by sa preto nemal zaradiť do prílohy I k smernici 91/414/EHS.
- (8) Mali by sa prijať opatrenia na zabezpečenie odobratia povolení udelených na prípravky na ochranu rastlín obsahujúce fenitrotión v rámci stanovenej lehoty a na zabezpečenie toho, že tieto povolenia sa nebudú obnovovať a že sa na takéto výrobky nebudú udeľovať nové povolenia.
- (9) Každé tolerančné obdobie udelené členskými štátom na likvidáciu, skladovanie, uvádzanie na trh a používanie existujúcich zásob prípravkov na ochranu rastlín obsahujúcich fenitrotión by sa malo obmedziť na dvanásť mesiacov, aby sa mohli existujúce zásoby využiť v jednom nasledujúcom vegetačnom období.
- (10) Týmto rozhodnutím nie sú ovplyvnené žiadne opatrenia, ktoré môže Komisia prijať v súvislosti s touto účinnou látkou v neskoršej etape v rámci smernice Rady 79/117/EHS z 21. decembra 1978, ktorou sa zakazuje uvedenie na trh a používanie prípravkov na ochranu rastlín obsahujúcich určité účinné látky ⁽¹⁾.
- (11) Týmto rozhodnutím nie je ovplyvnené predkladanie žiadostí, pokiaľ ide o fenitrotión, v súlade s ustanoveniami článku 6 ods. 2 smernice 91/414/EHS v súvislosti s jeho možným zaradením do prílohy I k tejto smernici.
- (12) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Fenitrotión sa nezaraďuje ako účinná látka do prílohy I k smernici 91/414/EHS.

Článok 2

Členské štáty zabezpečujú, aby sa:

- a) povolenia na prípravky na ochranu rastlín obsahujúce fenitrotión odobrali k 25. novembru 2007;
- b) odo dňa uverejnenia tohto rozhodnutia neudelili ani neobnovili žiadne povolenia na prípravky na ochranu rastlín obsahujúce fenitrotión.

Článok 3

Každé tolerančné obdobie udelené členskými štátmi v súlade s ustanoveniami článku 4 ods. 6 smernice 91/414/EHS musí byť čo najkratšie a uplynie najneskôr 25. novembra 2008.

Článok 4

Toto rozhodnutie je určené členskými štátom.

V Bruseli 25. mája 2007

Za Komisiu
Markos KYPRIANOU
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 33, 8.2.1979, s. 36. Smernica naposledy zmenená a doplnená nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 850/2004 (Ú. v. EÚ L 158, 30.4.2004, s. 7).

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 30. mája 2007,

ktorým sa v zásade uznáva úplnosť dokumentácie predloženej na podrobné preskúmanie s cieľom možného zaradenia mikroorganizmu *Candida oleophila* kmeň O do prílohy I k smernici Rady 91/414/EHS

[oznámené pod číslom K(2007) 2213]

(Text s významom pre EHP)

(2007/380/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 91/414/EHS z 15. júla 1991 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 6 ods. 3,

keďže:

(1) V smernici 91/414/EHS sa ustanovuje vypracovanie zoznamu Spoločenstva uvádzajúceho účinné látky povolené na použitie v prípravkoch na ochranu rastlín.

(2) Spoločnosť BIONEXT sprl. predložila dokumentáciu o účinnej látke *Candida oleophila* kmeň O orgánom Spojeného kráľovstva 12. júla 2006 spolu so žiadosťou o jej zaradenie do prílohy I k smernici 91/414/EHS.

(3) Orgány Spojeného kráľovstva oznámili Komisii, že po predbežnom preskúmaní dokumentácia o tejto účinnej látke podľa všetkého vyhovuje požiadavkám na údaje a informácie stanoveným v prílohe II k smernici 91/414/EHS. Predložená dokumentácia podľa všetkého spĺňa aj požiadavky na údaje a informácie stanovené v prílohe III k smernici 91/414/EHS, pokiaľ ide o jeden výrobok na ochranu rastlín, ktorý obsahuje príslušnú účinnú látku. V súlade s článkom 6 ods. 2 smernice 91/414/EHS žiadateľ následne zaslal Komisii a ostatným členským štátom dokumentáciu, ktorá bola postúpená Stálemu výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat.

(4) Týmto rozhodnutím by sa malo na úrovni Spoločenstva formálne potvrdiť, že dokumentácia v zásade spĺňa požiadavky na údaje a informácie stanovené v prílohe II a v prípade najmenej jedného prípravku na ochranu rastlín, ktorý obsahuje príslušnú účinnú látku, aj požiadavky stanovené v prílohe III k smernici 91/414/EHS.

(5) Týmto rozhodnutím by nemalo byť dotknuté právo Komisie vyžadovať od žiadateľa predloženie ďalších údajov alebo informácií s cieľom vyjasniť niektoré body v dokumentácii.

(6) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Bez toho, aby bol dotknutý článok 6 ods. 4 smernice 91/414/EHS, dokumentácia týkajúca sa účinnej látky stanovenej v prílohe k tomuto rozhodnutiu, ktorá bola predložená Komisii a členským štátom na účely zaradenia tejto látky do prílohy I k uvedenej smernici, v zásade spĺňa požiadavky na údaje a informácie stanovené v prílohe II k uvedenej smernici.

Dokumentácia takisto spĺňa požiadavky na údaje a informácie stanovené v prílohe III k uvedenej smernici, pokiaľ ide o jeden prípravok na ochranu rastlín obsahujúci danú účinnú látku, pri zohľadnení navrhovaných použití.

Článok 2

Spravodajský členský štát pokračuje v podrobnom preskúmaní dokumentácie uvedenej v článku 1 a čo najskôr oznamuje Komisii závery svojho preskúmania, ku ktorým je priložené odporúčanie o zaradení alebo nezaradení účinnej látky uvedenej v článku 1 do prílohy I k smernici 91/414/EHS a všetky podmienky týkajúce sa uvedeného zaradenia, najneskôr však do jedného roka odo dňa uverejnenia tohto rozhodnutia v Úradnom vestníku Európskej únie.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 230, 19.8.1991, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Komisie 2007/25/ES (Ú. v. EÚ L 106, 24.4.2007, s. 34).

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 30. mája 2007

Za Komisiu
Markos KYPRIANOU
člen Komisie

PRÍLOHA

ÚČINNÁ LÁTKA, KTOREJ SA TÝKA TOTO ROZHODNUTIE

Všeobecný názov, identifikačné číslo CIPAC	Žiadateľ	Dátum predloženia žiadosti	Spravodajský členský štát
<i>Candida oleophila</i> kmeň O Číslo CIPAC: neuplatňuje sa	BIONEXT sprl.	12. júla 2006	Spojené kráľovstvo

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 1. júna 2007

o stanovení orientačných finančných príspevkov pre Bulharsko a Rumunsko na hospodársky rok 2006/2007, na určitý počet hektárov, na reštrukturalizáciu a konverziu vinohradov na základe nariadenia Rady (ES) č. 1493/1999

[oznámené pod číslom K(2007) 2272]

(Len znenie v bulharskom a rumunskom jazyku je autentické)

(2007/381/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1493/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s vínom⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 14 ods. 1,

keďže:

(1) Pravidlá reštrukturalizácie a konverzie vinohradov sú stanovené nariadením (ES) č. 1493/1999 a nariadením Komisie (ES) č. 1227/2000 z 31. mája 2000 ustanovujúcim podrobné pravidlá na uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 1493/1999 o spoločnej organizácii trhu s vínom s ohľadom na výrobný potenciál⁽²⁾.

(2) Podľa podrobných pravidiel finančného plánovania a účasti na financovaní systému reštrukturalizácie a konverzie stanovených v nariadení (ES) č. 1227/2000 sa ustanovuje, že odkazy na daný rozpočtový rok sa týkajú platieb, ktoré členské štáty skutočne vykonali medzi 16. októbrom a 15. októbrom nasledujúceho roka.

(3) Bulharsko a Rumunsko sa pripojili k Európskej únii 1. januára 2007 a môžu získavať prostriedky zo systému reštrukturalizácie a konverzie od tohto dátumu, keďže takisto splnili podmienku katalogizácie výrobného potenciálu, ako bolo potvrdené rozhodnutiami Komisie 2007/223/ES⁽³⁾ a 2007/234/ES⁽⁴⁾.

(4) V súlade s článkom 14 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1493/1999 musí rozdelenie finančných príspevkov medzi členské štáty prihliadať na pomer rozlohy vinohradov Spoločenstva v príslušnom členskom štáte.

(5) Na účely uplatňovania článku 14 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1493/1999 je dôležité, aby boli finančné príspevky použité na určitý počet hektárov.

(6) Je potrebné brať do úvahy náhradu straty príjmov vinohradníkov, v priebehu obdobia počas ktorého vinohrad ešte neprodukuje.

(7) V súlade s článkom 14 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1493/1999 prvotné rozdelenie prostriedkov upraví na základe skutočných výdavkov a upravených prognóz výdavkov oznámených členskými štátmi, berúc do úvahy cieľ systému a v rámci dostupných finančných prostriedkov,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Finančné príspevky pre Bulharsko a Rumunsko pridelené pre určitý počet hektárov na reštrukturalizáciu a konverziu vinohradov na základe nariadenia (ES) č. 1493/1999 na hospodársky rok 2006/2007 sú stanovené v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Bulharskej republike a Rumunsku.

V Bruseli 1. júna 2007

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 179, 14.7.1999, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1791/2006 (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 143, 16.6.2000, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1216/2005 (Ú. v. EÚ L 199, 29.7.2005, s. 32).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 95, 5.4.2007, s. 53.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 100, 17.4.2007, s. 27.

PRÍLOHA

Orientačné finančné príspevky na hospodársky rok 2006/2007

Členský štát	Plocha (ha)	Finančný príspevok (EUR)
Bulharsko	2 131	6 700 516
Rumunsko	1 060	8 299 484
Spolu	3 191	15 000 000

KORIGENDÁ**Korigendum k predpisu Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov (EHK OSN) č. 48 –
Jednotné ustanovenia o homologizácii vozidiel z hľadiska montáže zariadení na osvetlenie a svetelnú
signalizáciu**

(Úradný vestník Európskej únie L 137 z 30. mája 2007)

Pred názov na strane 1 sa vkladá nasledujúce upozornenie:

„Právny účinok podľa medzinárodného verejného práva majú iba originálne texty EHK OSN. Status tohto predpisu a dátum nadobudnutia jeho platnosti je potrebné overiť v poslednom znení dokumentu EHK OSN TRANS/WP.29/343, ktorý je k dispozícii na internetovej stránke:
<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocsts.html>“

**Korigendum k predpisu Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov (EHK OSN) č. 51 –
Jednotné ustanovenia pre homologizáciu motorových vozidiel s najmenej štyrmi kolesami z hľadiska ich emisií
huku**

(Úradný vestník Európskej únie L 137 z 30. mája 2007)

Pred názov na strane 68 sa vkladá nasledujúce upozornenie:

„Právny účinok podľa medzinárodného verejného práva majú iba originálne texty EHK OSN. Status tohto predpisu a dátum nadobudnutia jeho platnosti je potrebné overiť v poslednom znení dokumentu EHK OSN TRANS/WP.29/343, ktorý je k dispozícii na internetovej stránke:
<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocsts.html>“

Korigendum k rozhodnutiu Rady 2007/252/SVV z 19. apríla 2007, ktorým sa na obdobie rokov 2007 až 2013 ustanovuje osobitný program Základné práva a občianstvo ako súčasť všeobecného programu Základné práva a spravodlivosť

(Úradný vestník Európskej únie L 110 z 27. apríla 2007)

1. V obsahu na obálke a na strane 33 sa vypúšťajú tieto dva riadky:

„III Akty prijaté podľa Zmluvy o EÚ“ a

„AKTY PRIJATÉ PODĽA HLAVY VI ZMLUVY O EÚ“.

2. V obsahu na obálke a na strane 33:

namiesto: „2007/252/SVV“

má byť: „2007/252/ES“.
